

## 1 Sa-mu-ên Bàu Patô Adroi

*Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:*

1 Sa-mu-ên wa 2 Sa-mu-ên aih hiniq da mangai Boc Plình ràiđ ðòiq baxèm broq loh cwiang wèq ta Diac Is-ra-ên. 1 Sa-mu-ên anoi 'noh can rìh da Sa-mu-ên, bùa Saulò wa bùa Đawit.

*Mangai Achìh wa Hanam Achìh:*

Bèn ùh loq cabô achìh. Sech cô khoi achìh atìq Diac Is-ra-ên khoi lah baiq – Is-ra-ên wa Juda. Aih atìq Sa-lô-môn cachit hanam 930 A.C.

*Bàu Anoi:*

1 Sa-mu-ên anoi 'noh biac bùa wèq cwiang òi ta Is-ra-ên. Jò jàn xìn mangai broq bùa, Boc Plình thê Sa-mu-ên xùt dầu Saulò ðòiq broq bùa baxèm da Is-ra-ên. Mahaq Saulò ùh ði tiaq bàu Boc Plình, 'màng aih Boc Plình 'noh ðac haq. Èh Sa-mu-ên broq hlèp xùt dầu Đawit ðòiq haq broq bùa thai ca Saulò. Manoh ùh cajap wa tôiq lôl da baiq ngai bùa cô khoi achìh 'noh. Biac broq lem da Sa-mu-ên wa Đawit wa 'màng leq wa haq ði tiaq Boc Plình, aih hadai khoi achìh ta cô.

*Rìm 'Nat:*

1. Bàu baxèm da biac tah xèm gèq bùa ta Diac Is-ra-ên: 1:1—7:17
2. Biac tah xèm gèq bùa ta Diac Is-ra-ên: 8:1—12:25
3. Saulò khoi tacro broq bùa: 13:1—15:35
4. Đawit wa Saulò: 16:1—30:31
5. Saulò cachit: 31:1-13

*Ên-ca-na wa Baiq Mai Haq*

<sup>1</sup> Calah nèh òi ta Ra-ma-tha-im Xôphim, i mòiq ngai, gùng haq òi ta wang Ep-ra-im, hiniq haq Ên-ca-na, con calô da Jê-rô-ham, xau da Ê-li-hu, xau cò da Tôhu, xau chi da Xuphò, mangai Ep-ra-im; <sup>2</sup> Ên-ca-na i baiq toq mai, mòiq ngai hiniq Hana, mòiq ngai hiniq Pê-ni-na. Pê-ni-na i 'bài con, mahaq Hana ùh i ca con.

<sup>3</sup> Rìm hanam, Ên-ca-na lam enh Rama nòi haq ma òi tồc trùh ta Silô òòi q cùh waiq Chuaq ma wèq òi q ca 'bình plình, wa dèch am ngè tadreo ca Haq. Òi ta Silô i baiq toq con calô da Hêli, aih Hopni wa Phi-nê-hat, broq pajàu da Boc Plình. <sup>4</sup> Trùh hì Ên-ca-na dèch am ngè tadreo, haq lah ngè tadreo loh tang phàn am ca Pê-ni-na, mai haq, wa am dèh ca 'bài con calô wa con cadrì. <sup>5</sup> Mahaq haq am ca Hana baiq phàn, taiq haq loq waq ca Hana òi q jaq, 'nhac ca Chuaq broq Hana xon. <sup>6</sup> Pê-ni-na tajenh ca Hana leoq haq xam bàu pagau pagù, òòi q broq ca haq camaih wa can jìq xa, taiq Chuaq khoi broq ca haq xon. <sup>7</sup> Enh hanam cô trùh hanam tau, jò haq tồc ta hnem cùh waiq Chuaq, Pê-ni-na leoq haq. Hana hmoi ùh acaq. <sup>8</sup> Ên-ca-na òng haq, bòch haq: “Ô Hana, gleq gè hmoi? Gleq ùh caq wa gleq manoh mango 'màng aih? Au ma ùh yi hnao ca gè xa-ông 10 ngai con calô 'mòh?”

<sup>9</sup> Atìq ca jò wì caq ôq ta Silô, Hana padinh yòng. Jò aih pajàu Hêli 'nang ha'ngui ta gèq haten ca 'mang da hnem cùh waiq Chuaq. <sup>10</sup> Hana mango ta manoh, rai waiq dang Chuaq rai hmoi loh diac mat. <sup>11</sup> Hana waiq pachac 'màng cô: “Ôi, Chuaq ma wèq òi q ca 'bình plình, tàng ìh xa-öch wa ngan hnoq bìac mango da hapõng cadrì ìh, xìn ìh am ca au mòiq toq con calô, èh au am haq ca Chuaq òi q ca 'nhòng haq, deo got xàc ùh padràì ti gàu haq.”

<sup>12</sup> Taiq Hana waiq khàn dùnh òi jang ngìa Chuaq, Hêli ha'miang ngan hacùng haq. <sup>13</sup> Hana capoch ta manoh,

Hêli hnoq hacùng haq tadroq, ùh i tàng bàu haq, 'màng aih Hêli xoh haq bù. <sup>14</sup> Èh Hêli bòch haq: “Dùnh dàng leq hòm ìh brêh ca bù? Lam broq hrao beq.”

<sup>15</sup> Hana tèo 'màng cô: “Ùh xài 'màng aih boc au ôi; au mangai gu cadrì i manoh mango, ùh i ôq alac loq ôq cadroh, mahaq au pa'noh dèh manoh ôi jang ngĩa Chuaq. <sup>16</sup> Xìn apaq ngan au cô bu dàng mangai gu cadrì lam ròi wa ùh loh cleq. Au waiq khàn dùnh 'mang aih taiq can jìq xa wa can mango da au bàc hrìn.”

<sup>17</sup> Hêli doi: “Lam catèm beq, waiq xìn Boc Plinh da Is-ra-ên broq xit bàu ma ìh khoi waiq xìn Haq!”

<sup>18</sup> Hana doi: “Waiq xìn hapõng ìh jah xôq ramõt ôi jang ngĩa ìh!” Khoi èh, Hana hlài caq. Hadrò haq pi i mango hòm.

<sup>19</sup> Xrõih xroq hì atìq, wa õng mai rùu xrõih, cùh waiq jang ngĩa Chuaq, khoi èh hlài dèh ta hnem ta Rama. Ên-ca-na cùi ôi dèh ti mai, Hana. Chuaq hmàng ca Hana. <sup>20</sup> Trom hanam aih, Hana ôi jiang wa xa-ông mòi q toq con calô, hiniq ca haq Sa-mu-ên, taiq haq doi: Au khoi waiq xìn Chuaq am con cô.

### *Hana Xa-ông ca Sa-mu-ên*

<sup>21</sup> Ên-ca-na, õng Hana, wa òiq ca hnem haq lam tõi hnem cùh waiq da Chuaq òòi q dèch am ngè tadreo rìm tang hanam ca Chuaq wa broq gèh dèh ca bàu pachac haq khoi pachac. <sup>22</sup> Mahaq Hana ùh lam. Haq doi dèh ca õng: “Jò con 'yoh khoi cađac tôh, au 'ràng haq tõi, òòi q am haq ca Chuaq, hi khoi haq ôi hloi ta aih.”

<sup>23</sup> Ên-ca-na, õng haq tèo: “Biac gè hèm ta manoh troq, broq 'màng aih beq. Gè ôi hlài ta hnem gòm trùh jò con cađac tôh, mahaq ngèh enh Chuaq broq xit bàu da Haq.” 'Màng aih Hana ôi hlài ta hnem am con ùq trùh jò con hi cađac tôh.

<sup>24</sup> Atìq ca aih, jò bu cađac tôh, Hana 'ràng haq tiaq dađeh trùh ta hnem cùh waiq da Chuaq ta Silô, 'nhac ca haq ỏi 'yoh. Haq 'ràng tiaq piq toq con 'bo calô piq hanam, 22 lít dác 'mau mì wa mòi q 'bao alac. <sup>25</sup> Wì broq jam con 'bo, hi khi 'ràng con 'yoh trùh jang Hêli. <sup>26</sup> Hana doi ca haq: “Ôi boc! Calah nèh au cô joq 'nàng mangai gu cadrì yòng haten jang ìh, waiq dang Chuaq. <sup>27</sup> Aih taiq con 'yoh cô au waiq khàn, èh Chuaq khi am ca au tiaq bàu au waiq xin Haq. <sup>28</sup> Taiq 'màng aih, au dèch am haq ca Chuaq. Enh jò cô trùh lùch ca 'nhòng haq, au broq ca haq jah wìa lah crài am ca Chuaq.” Khi èh wì cùh waiq ỏi jang ngĩa Chuaq ta aih.

## 2

### *'Bối Calêu da Hana Manè Chuaq*

- <sup>1</sup> Jò aih Hana waiq khàn 'màng cô:  
 “Manoh au lem bùi ỏi ta Chuaq;  
 Taiq Chuaq khi broq ca au jah i aki dèh,  
 hacùng au pa'noh bàu tanuq ca mangai ma tagit au,  
 taiq biac dèch da ìh broq ca au bùi.
- <sup>2</sup> “Ừ i ca cabô hadròih tìah ca Chuaq;  
 Joq 'nàng ùh i ca Chuaq leq enh gùng ca ìh!  
 ùh i ca Cato Hmu leq tìah  
 ca Chuaq da bèn.
- <sup>3</sup> “Hêq, apaq capoch bàu catèh,  
 paq đòiq bàu rataoq loh hòm enh hacùng pì,  
 taiq Chuaq, Haq Boc Plình loq đống rìm biac.  
 Haq ngan hadrah rìm biac broq da con mangai.
- <sup>4</sup> “Panenh da mangai dèh khi tagoh,  
 mahaq mangai ùuq jah am tam padren.

<sup>5</sup> Mangai adroi nèh panàc tàu tìa ep broq mùan dađeh ðòiq  
 chaq caq,  
 mahaq mangai adroi nèh pangot khoi jah panàc.  
 Mangai gu cadrì adroi nèh xon, èh jah xa-ông tapèh yàng,  
 mahaq mangai i bàc con, èh loh ca ìuq hõnh.

<sup>6</sup> “Chuaq wèq cwìang can rìh wa can cachit.  
 Haq broq ca mangai loh ta ralùng hanang, hadai  
 'ràng tõi hlài.

<sup>7</sup> Chuaq am pa, Chuaq am padrõng can. Haq ca'nìh mangai  
 loh ha'neq.  
 Haq hadai dèch ha'nhèq mangai 'noiç.

<sup>8</sup> Haq 'nong mangai pa loh khoi enh blo taneh.  
 Haq dèch mangai pa loh khoi enh ha'ngùc blo tanùh,  
 ðòiq wì ha'ngui ti 'bài mangai i 'bang,  
 èh am mòiq toq gèq bùa 'ngah 'ngai broq xôxech.

“Taiq 'bài jrang da crõng taneh, aih da Chuaq;  
 Haq ðòiq crõng taneh õi ta aih.

<sup>9</sup> Chuaq wèq jènh cadiang da 'bài mangai hadròih Haq,  
 mahaq 'bài mangai dù èh hù hnhung nòi clam clòiq.

“Ma jah 'màng aih ùh xài nhò can dèh padren da mangai,  
 ma jah 'blêq.

<sup>10</sup> Mangai leq tajraq hlài ca Chuaq èh 'bìq raliang  
 hech.

Chuaq tajraq hlài  
 ca wì haq xam atèh cađah enh plình ha'nhèq.

“Haq hadrah ðiq crõng taneh, èh Haq am cwìang dèh ca  
 bùa Haq,  
 wa broq ca Haq ma khoi jah xùt dàu jah i cwìang itai  
 càn.”

<sup>11</sup> Atìq ca aih, Ên-ca-na wìh hlài dèh ta hnem ta Rama, mahaq con 'yoh òi hlài ti pajàu Hêli òi patìh ca Chuaq.

*Tôiq Lôì Da Baiq Toq Con Hêli*

<sup>12</sup> Baiq toq con calô da Hêli aih mangai lam ròì wa ùh loh cleq, ùh loq yùq crè ca Chuaq. <sup>13</sup> Wa haq hadai ùh broq tiaq ranenh ma pajàu khoi pa'noh ma òi ca jàn phai broq tiaq. Jò i cabô dèch am ngè tadreo, èh hapõng da pajàu lam trùh jò wì pai jam, tì wê achôn piq rang, <sup>14</sup> bìt ta gòc, ta dòt, ta khai, ta gòc càn, top ha'nech leq, yòc ha'nech aih. Aih biac wì haq khoi broq ca jàn Is-ra-ên jò wì haq lam trùh ta Silô dèch am ngè tadreo. <sup>15</sup> Èh hòim, adroi ca jò dèch am ramaq bùh, hapõng da pajàu lam trùh doi ca mangai dèch am ngè tadreo 'màng cô: “Am ca au jam òi hi bùh ca pajàu beq; ma jah 'mang aih pajàu ùh nhàn jam khoi bùh da ìh, mahaq nhàn toq jam adrìh.”

<sup>16</sup> Tàng mangai aih tèo: “Nhèn bùh ramaq hòiq, atìq èh jah yòc phàn leq lem manoh ìh.” Èh mangai hapõng aih doi: “Ùh, ìh ep am manàiq raq, tàng ùh, au ta'miaq yòc.”

<sup>17</sup> 'Màng aih, tôiq lôì da baiq ngai mangai radam cô loh ca càn òi jang ngìa Chuaq, taiq wa haq khìn đac ngè tadreo dèch am ca Chuaq.

*Sa-mu-ên Patìh òi Enh Ngìa Chuaq*

<sup>18</sup> Mahaq Sa-mu-ên patìh òi jang ngìa Chuaq. Sa-mu-ên òi raq 'yoh, cật ca'nam mòiq toq êphot xam bai habùac lem. <sup>19</sup> Rìm hanam, miq haq jìp mòiq blah eo yòh 'yoh, 'ràng am ca haq jò miq haq lam dèh ti òng òi dèch am ngè tadreo rìm hanam. <sup>20</sup> Èh Hêli waiq xôq ramõt ca Ên-ca-na wa mai haq, 'màng cô: “Waiq xìn Chuaq am ca ìh 'bài con caiq enh gu cadrì cô, òi thai con ma haq khoi lah crài am ca Chuaq!” Wa òng mai wìh hlài dèh ta hnem.

<sup>21</sup> Chuaq xa-òch ca Hana. Haq òi jiang xa-ông piq toq con

calô wa baiq toq con cadrì. Mahaq Sa-mu-ên yòng càn ỏi jang ngĩa Chuaq.

*Hêli Lach Dêh Baiq Con*

<sup>22</sup> Jò aih Hêli khoi craq đìq jaq. Haq hĩa rìm biac ma baiq toq con calô haq broq ca đìq ca Is-ra-ên, wa biac wa haq cùi ti 'bài con cadrì patìh biac ti nòi 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>23</sup> Haq doi ca wa: “Gleq chòp ma broq 'màng aih? Au khoi tàng đìq ca mangai jàn anoi biac ngang dù da chòp. <sup>24</sup> Paq broq 'màng aih hòm, ô con! Biac au tàng jàn da Chuaq anoi 'noh, aih ùh lem đòh. <sup>25</sup> Tàng mòiq ngai broq tôiq ca mangai 'noi, Chuaq jah hadrah ta'ne wa haq, mahaq tàng mangai broq tôiq ca Chuaq, cabô waiq xìn thai ca haq?” Mahaq wa haq ùh tamàng bàu dèh baq, 'màng aih Chuaq khoi tình ca jêh đac wa haq.

<sup>26</sup> Manàiq cô Sa-mu-ên 'nang yòng càn. Haq lem manoh ca Chuaq wa ca mangai.

<sup>27</sup> I mòiq ngai da Boc Plình lam trùh chaq Hêli, doi ca haq: “Chuaq doi 'màng cô: ‘Au ma ùh khoi pa'noh dadeh ca boc ìh, jò wì haq ỏi ta Aicàp patìh biac ca hñem Pha-ra-ôn 'mòh? <sup>28</sup> Ta đìq ca hadròng hadrech Is-ra-ên, Au khoi ràih hadròng hadrech Arôn đòiq broq pajàu ca Au, dèch am ngè tadreo ti ca'bống tadreo Au, bủh jreo xua thùm, wa bac êphot ỏi jang ngĩa Au. Au hadai am ca boc yaq pì 'bài ngè tadreo ma jàn Is-ra-ên dèch am bủh xam ùnh. <sup>29</sup> Gleq pì jôiq đac ti jènh 'bài ngè tadreo wa biac dèch am ca Au ma khoi thê dèch am ta hñem cùh waiq Au? Gleq pì ngan ha'nhèq dèh 'bài con calô pì yi hnao ca Au, wa pì caq ramaq 'bài ngè tadreo ma yi lem da Is-ra-ên, jàn Au?”

<sup>30</sup> “Taiq nen aih, Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên doi 'màng cô: ‘Au joq 'nàng khoi doi ca hñem ìh wa hñem baq ìh hloi hloi jah patìh biac ỏi jang ngĩa Au,’ mahaq manàiq, Chuaq doi, ‘biac aih pi jah 'màng aih hòm, ma jah 'màng

aih cabô iu padèch Au, Au broq am jah padèch, cabô khìn Au, Au khìn hlài. <sup>31</sup> Atìq cô èh, Au raliang đac biac can dèh, pốt đac biac can dèh da hnem baq ìh, trùh 'mòi pi i hòm ca mòiq ngai mangai craq ta hadròng hadrech ìh. <sup>32</sup> 'Nhac ca biac xôq ramốt ma Au am ca Is-ra-ên, ìh jah hnoq biac xalep ta hnem cùh waiq Au, wa ta hadròng hadrech ìh pi i hòm ca mangai leq rìh trùh craq. <sup>33</sup> Mahaq Au ùh cađac rìm ngai ta hadròng hadrech ìh ma patìh Au ta ca'bông tadreo Au, mahaq 'bài mangai xa-ông ta hnem ìh òiq cachit xam chang jò wì 'nhòq craq.

<sup>34</sup> “Bìac jah loh trùh ca baiq toq con ìh, Hopni wa Phi-nê-hat, jah yốc broq teo ca ìh. Wa baiq ngai òiq cachit ta mòiq hì. <sup>35</sup> Au yốc òn mòiq ngai tốc broq pajàu wèq dèh bàu ca Au; haq broq tiaq manoh Au. Au am ca haq con xau, wa xinoi haq hloi patìh òi jang ngìa mangai xùt dàu da Au. <sup>36</sup> Mangai leq ta hnem ìh òi rìh òiq lam cùp gàu òi jang ngìa mangai aih, òòiq jah mòiq capiac 'bac wa mòiq toq 'benh, hi doi: “Xìn ìh am ca au jah mùt wiang broq pajàu òòiq au jah mòiq ha'nech 'benh caq.””

### 3

#### *Boc Plình Creo ca Sa-mu-ên*

<sup>1</sup> Sa-mu-ên enh jò òi 'yoh patìh ca Boc Plình enh ngìa Hêli. Jò aih, bàu da Boc Plình 'biaq ca hatùang ca con mangai, wa biac mahno hadai 'biaq ca i.

<sup>2</sup> Manàiq mat Hêli khoi pi xao, hnoq ùh ro. I mòiq mang, haq ca'nùng dèh ti nòi haq ca'nùng cùi. <sup>3</sup> Đen da Boc Plình 'nhòq pat, Sa-mu-ên cùi ta hnem cùh waiq da Chuaq, nòi i hom wêh jao. <sup>4</sup> Jò aih, Chuaq creo ca Sa-mu-ên.

Haq tèo: “I au cô!” <sup>5</sup> Èh haq cadàu trùh jang Hêli, bòch: “Ôi Boc ìh creo ca au 'mòh?”

Hêli tèo: “Au ùh i creo, lam cùi hlài beq.” Hi khoi haq lam cùi hlài.



<sup>6</sup> Chuaq creo hòm: “Sa-mu-ên ôi!” Sa-mu-ên padinh yòng, lam trùh jang Hêli, bòch: “I au cô, ìh khoi creo ca au 'mòh.”

Hêli tèo: “Ô con, au ùh i creo, lam cùi hlài beq.”

<sup>7</sup> Jò aih, Sa-mu-ên 'nhòq canao loq ca Chuaq, taiq bàu da Chuaq 'nhòq mahno jang ca haq.

<sup>8</sup> 'Màng aih, Chuaq creo ca Sa-mu-ên yàng piq. Haq padinh yòng lam trùh jang Hêli, bòch: “I au cô, ìh khoi creo ca au 'mòh?”

Jò aih Hêli loq, aih Chuaq creo ca con 'yoh Sa-mu-ên cô. <sup>9</sup> Haq doi ca Sa-mu-ên: “Lam cùi beq, wa tàng i cabô creo ca con, con phai tèo: ‘Ôi Chuaq, xìn doi beq, mangai hapǒng ìh 'nang tamàng!’” 'Màng aih, Sa-mu-ên lam cùi hlài dèh ti nòi cùi.

<sup>10</sup> Èh Chuaq lam trùh yòng ti aih, creo troi 'bài yàng adroi: “Sa-mu-ên ôi! Sa-mu-ên ôi!”

Sa-mu-ên tèo: “Xìn doi beq, mangai hapǒng ìh 'nang tamàng!”

<sup>11</sup> Chuaq doi ca Sa-mu-ên: “Cô, Au padon broq loh ta Is-ra-ên mòiq bìac, mangai leq ma tàng, èh hamàih dìq jaq!

<sup>12</sup> Manàiq, Au broq xit dèh bàu Au khoi anoi ca Hêli wa hnem haq, enh jò baxèm trùh jò lùch. <sup>13</sup> Taiq Au khoi doi adroi, Au jah hadrah hnem haq hloi hloi, taiq haq khoi loq dèh ca bìac ngang dù baiq con calô haq khoi broq, èh wa haq đàng cabi waiq hanip, mahaq haq ùh tạt wa. <sup>14</sup> Taiq nen aih, Au pachac ca hnem Hêli: ‘Tôiq da hnem haq ùh jah rôt hlài xam ngè tadreo loq xam ngè cleq dèch am ca Chuaq.’”

<sup>15</sup> Èh Sa-mu-ên ca'nùng cùi trùh 'ngah, èh riu pèh 'mang hnem cùh waiq da Chuaq, mahaq Sa-mu-ên ùh hùa anoi hlài bìac mahno haq ngan hnoq aih ca Hêli. <sup>16</sup> Mahaq Hêli creo ca Sa-mu-ên: “Ôi Sa-mu-ên!”

Haq tèo: “I au cô.”

<sup>17</sup> Hêli bòch: “Chuaq i doi ca con bàu leq? Xìn con paq cadoc ca au. Tàng con cadoc ca au mòiq hiniq leq ta rìm biac Chuaq khoi doi ca con, xìn Boc Plình baxa con hlac hlai.” <sup>18</sup> Sa-mu-ên ta'mon hlài òiq òng, ùh cadoc cleq ca haq. Hêli tèo: “Aih Chuaq, xìn Haq broq biac tiaq lem manoh enh da Haq!”

<sup>19</sup> Sa-mu-ên rai èh rai càn. Chuaq òi ti haq, ùh òòiq mòiq nà leq bàu haq capoch ma ùh xit. <sup>20</sup> Enh Đan trùh Bê-e-sê-ba, òiq ca Is-ra-ên loq ca Sa-mu-ên khoi jah pajaq broq mangai capoch thai Boc Plình. <sup>21</sup> Chuaq mahno loh hòmh òi ta Silô, taiq Chuaq mahno loh ca Sa-mu-ên, broq ca haq loq ca bàu Chuaq. Bàu da Chuaq nhò Sa-mu-ên jah anoi hlài òiq ca jàn Is-ra-ên.

## 4

### *Jàn Phi-li-tin Yóc Hom Wêh Jao*

<sup>1</sup> Sa-mu-ên anoi 'noh bàu Chuaq ca jàn Is-ra-ên.

Mòiq hì atiq ca aih, mangai Phi-li-tin tagop lình òòiq tajêh poh ca jàn Is-ra-ên. Jò jàn Is-ra-ên loh tajêh ca mangai Phi-li-tin, wì haq tagop lình òi ta Ê-bên-ê-xe, wa mangai Phi-li-tin tagop lình òi ta Aphec. <sup>2</sup> Jàn Phi-li-tin 'noh lình jêh jàn Is-ra-ên. Jò tajêh, jàn Is-ra-ên 'bìq jàn Phi-li-tin jêh 'blêq wa 'bìq cachit ta nòi tajêh poh ùac aiq 4.000 ngai. <sup>3</sup> Jò mangai jàn khoi hlài ta traiq lình, 'bài gu craq Is-ra-ên bòch dabau: “Hagleq hì cô Chuaq òòiq jàn Phi-li-tin jêh 'blêq bèn? Beq bèn lam òòiq yóc hom wêh jao da Chuaq òi ta Silô, èh 'ràng hom aih hlài òi ta'ne bèn, èh haq jah òòiq bèn claih enh tì mangai ma tagit ca bèn!”

<sup>4</sup> Màng aih, mangai jàn thê 'bài mangai lam trùh ta Silô, enh aih 'ràng ahlài hom wêh jao da Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Haq òi ta'ne 'bài chê-ru-bim. Baiq toq con calô Hêli, Hopni wa Phi-nê-hat, òiq lam tiaq hom wêh jao da Chuaq.

<sup>5</sup> Jò hom wêh jao da Chuaq mùt ta traiq lình, òi ca jàn Is-ra-ên brêu bàu lem bùi càn, trùh tadroq 'mòi ca taneh. <sup>6</sup> Jò jàn Phi-li-tin tàng bàu aih, wì bòch: “Bàu brêu bùi càn ta traiq lình Hêbru aih 'mang leq?”

Èh i mangai ta'mon hlài ca wì haq: hom wêh jao da Chuaq khoi hlài trùh ta traiq lình. <sup>7</sup> Jàn Phi-li-tin crè, hi doi: “Boc Plình khoi trùh òi ta traiq lình.” Èh wì cachech doi: “Nan xa ca bèn! Adroi nêh ùh lah i 'màng aih! <sup>8</sup> Nan xa ca bèn! Cabô jah dôi h bèn claih khoi ca tì 'bài can kiac i cwàng itai aih? Aih 'bài can kiac khoi baxa jàn Aicáp 'noh bàc bìac ranac ta ðùng wang wê. <sup>9</sup> Ô mangai Phi-li-tin, tanuq oq, tìah ca gu calô càn oq! Tàng ùh, èh pì jah broq hapõng ca jàn Hêbru, tìah troi wì haq khoi broq hapõng pì oq! Phai tìah ca gu calô càn wa tajêh beq!”

<sup>10</sup> 'Màng aih, jàn Phi-li-tin tajêh, wa Is-ra-ên ùh 'blêq. Rìm ngai cadàu mot hlài dèh ta traiq. Aih biac ùh 'blêq càn; 30.000 lình Is-ra-ên cachit. <sup>11</sup> Hom wêh jao da Chuaq 'bìq wì blah yõc wa baiq toq con calô Hêli, Hopni wa Phi-nê-hat, 'bìq jêh cachit.

<sup>12</sup> Mòi q ngai ta hadròng hadrech Bêh-ja-min cadàu claih enh nòi tajêh poh, trùh ta Silô ta hì aih, eo cwàn hyah hyai, gàu top blo. <sup>13</sup> Jò mangai aih trùh, Hêli òi ha'ngui dèh ta gèq òi ti kenh trong, ngèh gòm tarit ta manoh, taiq manoh Hêli crè ca hom wêh jao da Chuaq. Mangai aih mùt ta phòq doi tìn aih, hi khoi òi ca phòq cachech dèh.

<sup>14</sup> Hêli tàng bàu cachech cô, haq bòch: “Bìac ta-ùang cô 'màng leq?”

Tajòì 'mòi mangai aih anoi ca Hêli. <sup>15</sup> Hêli khoi 98 hanam, mat pi xau, ngan pi jah hnoq. <sup>16</sup> Mangai aih doi ca Hêli: “Au neo jah claih enh nòi tajêh poh hì cô.”

Hêli bòch: “Ô con, ta aih khoi loh bìac cleq?”

<sup>17</sup> Mangai 'ràng bàu tèo: “Is-ra-ên khoi cadàu mot ỏi jang ngĩa jàn Phi-li-tin. Jàn Is-ra-ên 'bìq thùa wa bàc ngai cachit. Èh baiq toq con calô ìh, Hopni wa Phi-nê-hat, hadai cachit, wa hom wêh jao da Chuaq khoi 'bìq wì blah yốc.”

<sup>18</sup> Mangai aih bu ràu hom wêh jao da Chuaq, èh Hêli pla iac khoi enh gèq ỏi jang 'mang hnem, tagoh ranõng cachit. Haq khoi craq iuq wa chac trap. Haq khoi broq cwan hadrah ca Is-ra-ên 40 hanam.

<sup>19</sup> Con mai haq, mai da Phi-nê-hat, 'nang ỏi jiang ten xa-ông. Jò haq tàng tìn biac wì tablah yốc hom wêh jao da Chuaq, wa hĩa dèh boc wa õng khoi cachit, èh tajòì 'mòi haq jìq cliac; haq cùp dèh chac haq xa-ông. <sup>20</sup> Jò haq ten cachit, 'bài gu cadrì ma i mat jang aih doi ca haq: “Paq crè cleq, ìh khoi xa-ông mòi q toq con calô.” Mahaq haq ùh tèo hlài, ùh òòi q ta manoh bàu aih.

<sup>21</sup> Haq hiniq ca con nga aih I-ca-bôt. Hiniq aih: “Bìac 'ngah 'ngai da Boc Plinh khoi wia hangai ca Is-ra-ên.” Aih taiq hom wêh jao da Chuaq khoi 'bìq blah yốc wa taiq bìac cachit da boc haq wa õng haq. <sup>22</sup> Haq doi hòm: “Jòq 'nàng, bìac 'ngah 'ngai da Is-ra-ên khoi hnhung, taiq hom wêh jao da Chuaq khoi 'bìq wì blah yốc.”

## 5

### *Hom Wêh Jao ỏi ta Gùng Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Jàn Phi-li-tin yốc hom wêh jao da Chuaq, lam enh Ê-bên-ê-xe trùh ta Achđôt. <sup>2</sup> Èh wì tòng hom wêh jao da Chuaq 'mùt ta hnem cùh waiq Đagôn òòi q ỏi haten dua 'mù Đagôn. <sup>3</sup> Xrõih xroq hì atìq, jàn Achđôt hnoq Đagôn cro ca'nùng ti ha'neq hadrò cùp ta taneh jang ngĩa hom wêh jao da Chuaq. Wì dèch Đagôn òòi q hlài ti nòi haq. <sup>4</sup> Hì atìq wì mùt jò xrõih xroq, hnoq Đagôn cro hòm ti ha'neq jang ngĩa hom da Chuaq, gàu wa tì taclìh òeh crài, ỏi jang

radua 'mang, ǒi toq chac haq hêq. <sup>5</sup> Taiq nen aih, trùh manàiq, 'bài pajàu da Đagôn, wa mangai leq mùt ta hnem cùh waiq haq, ðiq ùh jôiq radua 'mang.

<sup>6</sup> Tì Chuaq am can ranàc càn trùh ta jàn Achđôt. Haq 'ràng biac baxa trùh ta gùng wì haq, ca'nìh 'bình ramòt patenh ca wì haq. <sup>7</sup> Jàn Achđôt hnoq ðađeh 'màng aih, wì cachech doi: “Hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên apaq ǒi ta nòi bèn, taiq tì Haq am ranàc càn ta bèn wa Đagôn, dua 'mù da bèn.” <sup>8</sup> 'Màng aih, wì thê gop đống 'bài cwan da jàn Phi-li-tin, bòch: “Bèn broq 'màng leq ca hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên?”

'Bài cwan tèo: “Ep 'ràng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên trùh ta Gat.” Wì tajòì 'mòi 'ràng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên trùh ta aih.

<sup>9</sup> Wì bu 'ràng hom lam, èh tì Chuaq tajòì 'mòi baxa phôq aih, broq ca jàn ranàc càn. Haq baxa jàn phôq aih, enh con 'yoh trùh mangai càn; ðiq 'bìq 'bình ramòt patenh. <sup>10</sup> 'Màng aih, wì thê 'ràng hom wêh jao da Chuaq trùh ta Ecrôn.

Jò hom wêh jao bu trùh, jàn Ecrôn cachech: “Wì tòng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên trùh ta cô ðòiq jêh ðac bèn wa jàn bèn!” <sup>11</sup> Wì thê gop ðiq đống 'bài cwan da jàn Phi-li-tin, doi: “Tòng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên lam ðòiq hlài nòi dùnh haq beq, apaq broq ca bèn wa jàn bèn ep cachit.” Tiaq ta rìm phôq ðiq i biac ramòt wa cachit; tì Boc Plình am ranàc ta aih ðiq jaq ramòt. <sup>12</sup> 'Bài mangai ùh cachit èh 'bìq 'bình ramòt patenh; bàu cachech da phôq aih khoi tǒc trùh ta plình.

## 6

### *Wì Am Hlài Hom Wêh Jao*

<sup>1</sup> Hom wêh jao da Chuaq ǒi tapèh khê ta gùng jàn Phi-li-tin. <sup>2</sup> Khoi èh, jàn Phi-li-tin creò ca 'bài pajàu wì, bòch:

“Bèn ep broq 'màng leq ca hòm wêh jao da Chuaq? Doi ca bèn loq ep broq 'màng leq ðòiq ahlài hom aih dèh ti nòi dùnh.”

<sup>3</sup> Wì haq tèo: “Tàng pì gòi hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên hlài, èh paq gòi dech, mahaq ep am ca Boc Plình ngè tadreo xìn baxǒng tôiq lô. Tàng pì ùh brêh, èh jah loq ùh xài Boc Plình 'noh am can ranàc.”

<sup>4</sup> Wì bòch: “Ngè tadreo leq bèn ep am ca Haq ðòiq xìn baxǒng tôiq lô?”

Wì pajàu tèo: “Pì phai broq am padam toq 'mù patenh xam wang, wa padam toq cani xam wang, tiaq sôq cwan da jàn Phi-li-tin, ma jah 'màng aih pì, wa 'bài cwan pì, ðìq 'bìq mòiq biac ranàc. <sup>5</sup> 'Màng aih, pì broq 'bài dua 'mù pa-êh, wa 'bài dua 'mù cani ma raliang gùng pì, khi èh padèch Boc Plình da Is-ra-ên beq; broq braiq Haq palùà tì ca pì, ca 'bài can kiac wa gùng pì. <sup>6</sup> Gleq pì ma cadoq manoh tiah ca jàn Aicàp ma ùh ðòiq ca jàn Is-ra-ên loh lam? Atiq ca jò Boc Plình khi tabroq ca jàn Aicàp, wì haq ùh ðòiq jàn Is-ra-ên lam 'mòh? Èh jàn Is-ra-ên lam.

<sup>7</sup> “Manàiq, broq mòiq toq xê neo, wa rùp baiq toq 'bo can òi am dèh con ùq, 'nhòq bac long ech. Ta'mac long ech xê, èh 'nong ahlài 'bài con haq ta cadrong. <sup>8</sup> ðòiq hom wêh jao da Chuaq enh cǒng xê. Pah pinh Hom Wêh Jao pì ðòiq mòiq toq hom 'yoh pì tah ta Hom aih 'bài ngè xam wang ma pì dèch am ca Boc Plình broq ngè tadreo xìn baxǒng tôiq lô. Khi èh, ca'naih 'bo lam beq. <sup>9</sup> Ha'miang ngan. Tàng haq lam tǒc pah gùng haq, aih trong trùh Bêt Sêmêt, 'màng aih joq Boc Plình khi am can ranàc cô ca bèn. Tàng ùh, èh bèn loq ùh xài tì Haq khi tabroq ca bèn, mahaq biac aih trùh taiq ta'nàih ðeh.”

<sup>10</sup> Mangai Phi-li-tin broq troq 'màng aih. Wì rùp baiq toq 'bo can òi am con ùq, ha'mac 'mùt jang xê, khi èh clêh 'bài 'bo con òi ùq aih ta cadrong. <sup>11</sup> Wì tah hom wêh

jao da Chuaq ta crõng xê wa hom ma tah 'mù cani wa 'mù patenh broq xam wang õi pah pinh. <sup>12</sup> Baiq toq 'bo can aih lam jang ta trong trùh ta Bêt Sêmêt. Wa haq lam tiaq trong caiq, rai lam rai hmoi, ùh wech ta 'ma, loq ta 'ngeo. 'Bàì cwan da Phi-li-tin lam tiaq atìq trùh ti nòi acang Bêt Sêmêt.

<sup>13</sup> Jò aih, jàn Bêt Sêmêt 'nang gat 'mau mì ta thòng tamang, ngoi mat blèch ngan hnoq hom wêh jao, èh wì haq dìq jaq lem bùi. <sup>14</sup> Xê aih lam trùh ùng taneh da Jôsuê, mangai Bêt Sêmêt, wa yòng ta aih. Nòi aih i mòiq toq hmu càn, wì pah long xê aih broq long ùnh, èh yõc baiq toq 'bo can aih broq ngè tadreo bùh dèch am ca Chuaq. <sup>15</sup> Mangai Lêwi 'noh hom wêh jao da Chuaq, wa hôp tah ngè broq xam wang loh khi enh xê. Wì òòiq dìq enh crõng hmu càn. Ta hì aih, mangai Bêt Sêmêt dèch am ngè tadreo bùh wa 'bài ngè ma 'noi q ca Boc Plinh. <sup>16</sup> Padam ngai cwan da jàn Phi-li-tin khi hnoq bìac aih, èh trom hì aih wì wìh hlài ta Ecrôn.

<sup>17</sup> Cô 'bài 'mù patenh broq xam wang ma jàn Phi-li-tin dèch am ca Chuaq broq ngè tadreo xìn baxõng tòi q lòi: Mòi q ca Achđòt mòiq ca Gaxa, mòiq ca Ach-ca-lôn, mòiq ca Gat, mòiq ca Ecrôn. <sup>18</sup> 'Bàì 'mù cani broq xam wang ta-atoq ca sôq phôq Phi-li-tin da padam ngai cwan, phôq cajap loq plài 'yoh, trùh hloi ti nòi hmu càn, nòi wì ma òòiq hom wêh jao da Chuaq ta ùng taneh da Jôsuê, mangai Bêt Sêmêt. Hmu càn aih xôq õi trùh manàiq.

<sup>19</sup> Boc Plinh baxa jàn Bêt Sêmêt, taiq wì haq ngan enh trom hom wêh jao da Chuaq. Haq jêh cachit 70 ngai mangai jàn. Mangai jàn ha-on, ma jah 'màng aih Boc Plinh khi am ca wì haq ranac hlac. <sup>20</sup> Jò aih jàn Bêt Sêmêt doi: “Cabô dràng yòng jang ngìa Chuaq hadròih òòiq patih bìac ca Haq? Jò hom wêh jao loh khi enh bèn, èh haq lam trùh ta cabô?”

<sup>21</sup> Wì thê mangai 'ràng bàu lam trùh Ki-ri-at Jê-a-rim, doi: “Jàn Phi-li-tin khoi 'ràng ahlài hom wêh jao da Chuaq. Pì loh 'ràng ahlài hom nòi pì beq.”

## 7

*Sa-mu-ên Broq Mangai Hadrah Jàn Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Mangai Ki-ri-at Jê-a-rim lam trùh yóc hom wêh jao da Chuaq 'ràng 'mùt ta hnem A-bi-na-đap ỏi ta bôh go, khoi èh ràih 'noh crài Ê-li-a-xa, con calô haq, òiđiq wèq ngan hom wêh jao da Chuaq. <sup>2</sup> Hom wêh jao da Chuaq òiđiq ta Ki-ri-at Jê-a-rim khoi òiđnh, trùh 'mòi 20 hanam.

Điđ ca Is-ra-ên crò hmòi wa tawìh hlài ta Chuaq. <sup>3</sup> Jò aih, Sa-mu-ên doi ca jàn Is-ra-ên: “Tàng pì joq 'nàng òiđ ca manoh wìh hlài ta Chuaq, èh pì cađac òiđng 'bài can kiác wa dua 'mù At-tac-tê ma ỏi ta pì aih beq, hi khoi tawìh manoh lam tiaq Chuaq wa toq patìh ca Haq hêq, 'màng aih, Haq òiđch òiđh pì khoi ca tì mangai Phi-li-tin.” <sup>4</sup> Jàn Is-ra-ên òn òiđ òiđng 'bài dua 'mù da Ba-an wa da At-tac-tê, hi khoi patìh toq Chuaq hêq.

<sup>5</sup> Khoi èh, Sa-mu-ên doi: “Gop òiđ òiđng Is-ra-ên ta Mitba beq, au waiq xìn Chuaq am ca pì.” <sup>6</sup> Wì tagop pajùm ỏi ta Mitba, gòch òiđac wa ùc ỏi jang ngìa Chuaq. Ta hi aih wì rôn ca acaq, wa ỏi ta aih wì doi: “Nhèn khoi broq òiđiq ca Chuaq.” Ta Mitba Sa-mu-ên baxèm broq cwan hadrah jàn Is-ra-ên.

<sup>7</sup> Jò jàn Phi-li-tin khoi hìa jàn Is-ra-ên tagop pajùm ta Mitba, èh 'bài cwan da wì haq tóç jêh Is-ra-ên. Hìa tìn cô, jàn Is-ra-ên crè tarìt ỏi jang ngìa jàn Phi-li-tin, <sup>8</sup> doi ca Sa-mu-ên: “Xìn ìh paq hêq ca waiq xìn Chuaq Boc Plình nhèn, òiđiq Haq òiđh bèn claih enh tì mangai Phi-li-tin.” <sup>9</sup> Sa-mu-ên rùp mòiq toq trìu con ỏi ùq, broq ngè tadreo bùh òiđch am ca Chuaq. Khoi èh waiq òiđng Chuaq am ca Is-ra-ên. Chuaq nhàn bàu haq.



<sup>10</sup> Ta jò Sa-mu-ên dèch am ngè tadreo bùh, jàn Phi-li-tin khoi trùh haten òiôq tajêh ca Is-ra-ên. Mahaq ta hì aih Chuaq broq i camlet cađah dêh ta jàn Phi-li-tin, broq ca jàn Phi-li-tin thùa cadâu, ùh 'blêq jàn Is-ra-ên. <sup>11</sup> Jàn Is-ra-ên enh Mitba, loh hnan jàn Phi-li-tin, wa jêh wì haq trùh enh cadrài ca phôq Bê-t Ca.

<sup>12</sup> Jò aih, Sa-mu-ên yôc mòiq toq hmu, tàp pa'nàng ôi ta'ne Mitba wa Sen, hiniq haq Ê-bên-ê-xe, ma jah 'màng aih haq doi: “Chuaq khoi jùp nhèn trùh pàng cô.”

<sup>13</sup> Jàn Phi-li-tin 'bìq thùa, èh wì haq pi cwa mùt acang da Is-ra-ên hòh. Lùch 'nhòng Sa-mu-ên, i tì Chuaq tàt jàn Phi-li-tin, ùh am wì haq tajêh ca jàn Is-ra-ên hòh. <sup>14</sup> 'Bàì phôq ma jàn Phi-li-tin khoi tablah yôc da Is-ra-ên, enh Ecrôn trùh Gat, òiôq jah am hlài da Is-ra-ên; wa Is-ra-ên jah yôc hlài phàn taneh aih khoi ca mangai Phi-li-tin wèq cwiàng. Èh jah i can catêm ta'ne jàn Is-ra-ên wa jàn A-mô-rit.

<sup>15</sup> Sa-mu-ên broq cwan hadrah ca jàn Is-ra-ên lùch dèh ca 'nhòng haq. <sup>16</sup> Rìm hanam haq lam jàp ta Bê-tên, Gigan, wa Mitba, hadrah jàn ôi ta 'bài phôq aih. <sup>17</sup> Khoi èh haq hlài ta Rama, nòi hnem haq. Ôi ta Rama haq hadai broq cwan hadrah Is-ra-ên, wa broq mòiq toq ca'bông tadreo ca Chuaq ta aih.

## 8

### *Jàn Is-ra-ên Enh Waq Bùa*

<sup>1</sup> Jò Sa-mu-ên khoi craq, haq yôc 'bài con calô haq tóç broq cwan hadrah ca jàn Is-ra-ên. <sup>2</sup> Con ramua, hiniq haq Jôên, con tìa A-bi-ja. Baiq ngai aih hadrah ta Bê-e-sê-ba. <sup>3</sup> Mahaq baiq toq con calô haq ùh tiaq dua haq. Wa haq tiaq manoh ham ca cùng hang, nhàn cùng hang wì rôt manoh, broq ùh troq ca biac ta-atoq.

<sup>4</sup> Dìq đống gu craq pajùm hlài, lam trùh chaq Sa-mu-ên ta Rama, <sup>5</sup> wì doi ca haq: “Ìh khoi craq, 'bài con ìh ùh tiaq dua cla ìh. Manàiq, xìn ìh broq ca nhèn i mòi q toq bùa òòi q hadrah nhèn, tìah troi 'bài Diac 'noi q ma khoi i.”

<sup>6</sup> Mahaq bàu wì haq doi: “Am ca nhèn mòi q toq bùa òòi q hadrah nhèn,” ùh troq ca manoh Sa-mu-ên. Sa-mu-ên wai q dang Chuaq. <sup>7</sup> Chuaq doi ca Sa-mu-ên: “Tamàng tiaq bàu mangai jàn anoi ca ìh beq. Taiq ùh xài wì chôi q ìh, mahaq chôi q Au, òòi q Au pì broq Bùa da wì haq hò m. <sup>8</sup> Wì haq broq ca ìh tìah ca wì haq khoi broq yôt enh jò Au 'ràng wì haq loh khoi ca gùng Aicàp trùh hì cô. Wì haq khoi cadac Au èh lam cùh wai q can kiac, manàiq cô wì haq hadai broq ca ìh 'màng aih. <sup>9</sup> 'Màng aih manàiq, tamàng tiaq bàu wì haq beq, mahaq paq hèt lech ca wì haq bàu gao, am ca wì haq loq, bùa ma wèq cwàng wì haq aih jah broq ca wì haq 'màng leq.”

<sup>10</sup> Sa-mu-ên ta'mon hlài rìm nà bàu da Chuaq ca mangai jàn jò wì bòch am mòi q toq bùa. <sup>11</sup> Haq pa'yèp wì: “Cô trong da bùa pì ma wèq cwàng pì. Haq rùp con calô pì broq linh xê axêh, linh còi axêh, cadàu adroi ca xê da bùa. <sup>12</sup> Haq yốc pì broq gàu bình ngống ngai wa broq gàu 50 ngai, loq rùp thê pì broq mangai abèq òùng taneh haq, gat 'mau haq, broq ranac tajêh am ca haq wa ranac broq xê ca haq. <sup>13</sup> Haq rùp thê con cadrì pì broq thòq broq jreo xua thùm, broq mangai awìh, wa thòq broq 'benh mì. <sup>14</sup> Haq gop yốc đống pì ma lem da òùng taneh, wùan nho, wa wùan ôliu da pì, òòi q haq am dèh ca hapống haq. <sup>15</sup> Haq yốc thèq mòi q phàn mòi q jàt da 'mau phi wa wùan nho da pì, èh haq axong dèh ca 'bài cwan wa hapống haq. <sup>16</sup> Haq rùp 'bài hapống calô, cadrì, gu radam dèh da pì, xam con lùa pì, yốc broq biac haq. <sup>17</sup> Haq yốc thèq mòi q phàn mòi q jàt ta calùh triu da pì, èh pì broq hapống ca haq. <sup>18</sup> Jò aih

pì cachech tiaiq nen bùa ma pì khoi ràih, mahaq Chuaq ùh tamàng pì.”

<sup>19</sup> Mangai jàn ùh chiúq tamàng bàu da Sa-mu-ên. Wì haq tèo: “Ùh! 'Nhac ca 'màng aih, ùh hìaq, nhèn xôq enh i mòiq toq bùa. <sup>20</sup> Nhèn enh troi 'bài Diac 'noi;q; bùa nhèn hadrah nhèn wa lam adroi ca nhèn, tajêh am ca nhèn.”

<sup>21</sup> Sa-mu-ên tàng rìm nà bàu da mangai jàn, hi khoi haq doi hlài ca Chuaq. <sup>22</sup> Chuaq tèo Sa-mu-ên: “Tamàng tiaq bàu wì haq wa am ca wì haq mòiq toq bùa.”

Jò aih, Sa-mu-ên doi ca 'bài mangai Is-ra-ên: “Dìq ca pì mangai leq hlài dèh ta phôq beq.”

## 9

### *Sa-mu-ên Xùt Dầu ca Saulò Broq Bùa*

<sup>1</sup> Jò aih, i mòiq ngai Bê-n-ja-min, hiniq haq Kich, con calô A-bi-ên, xau Xêrô, xau chi Bê-cô-rat, xau chô A-phi-a, con calô da mòiq ngai mangai Bê-n-ja-min. Kich mangai dêh, tanuq, <sup>2</sup> i mòiq toq con calô hiniq Saulò, mangai radam ragài wa i hadrò lem. Ta jàn Is-ra-ên ùh i cabô lem dàng haq; haq ca'nhòng yi hnao dìq ca mangai jàn, wì yòng bu dàng plêh haq.

<sup>3</sup> Kich i toq leq toq lùa can khoi lam lac. Haq doi ca Saulò, con haq: “Gè phai lam chaq 'bài lùa can am ca au beq. Gè hmàng 'nong tiaq mòiq ngai hapõng lam tiaq.”

<sup>4</sup> 'Màng aih wa haq lam cwa gùng ma ha'nhèq da Ep-ra-im wa gùng Sa-li-sa, mahaq ùh chaq hnoq. Khoi ca aih wa lam cwa gùng Salim, hadai ùh hnoq, khoi ca aih wa haq lam hòm ta gùng mangai Bê-n-ja-min xôq ùh hnoq.

<sup>5</sup> Jò wa haq trùh ta gùng Xuphò, Saulò doi ca mangai hapõng ma lam tiaq haq: “Hêq ba hlài, èh yùq baq au loq pi lèt ca lùa hòm, mahaq loq lèt ca ba.”

<sup>6</sup> Mangai hapõng aih doi ca haq: “Ta phôq tau i mòiq ngai mangai capoch thai Boc Pình. Rìm ngai padèch haq,

taiq rìm bàu mangai aih capoch, òiq jah xít, 'màng aih ba trùh ta haq, èh mangai aih jah patô ca ba loq khòh lam chaq lùa ta trong leq.”

<sup>7</sup> Saulò doi ca mangai hapǒng da haq: “Mahaq tàng ba lam, èh ba yǒc dahwèq cleq òòiq am ca mangai aih? 'Benh ba ma wê khai òiq, dahwèq ma 'noi q ùh i òòiq am ca mangai da Boc Plình. Ba i cah cleq cô?”

<sup>8</sup> Mangai hapǒng aih doi ca Saulò: “Au i wê mòiq capiac 'bac 'yoh, au jah am ca mangai da Boc Plình, òòiq haq jah patô ca ba loq lam trong leq.” <sup>9</sup> Calah nèh, ta mangai Is-ra-ên, jò i mòiq ngai lam òòiq waiq bòch Boc Plình mòiq bìac cleq, mangai aih doi: “Beq ba lam chaq mangai loq bìac adroi, taiq calah nèh mangai capoch thai Boc Plình, wì creò mangai loq bìac adroi.”

<sup>10</sup> Saulò doi ca hapǒng haq: “Lem! Beq ba lam.” 'Màng aih wa haq mùt ta phòq, nòi i mangai capoch thai Boc Plình.

<sup>11</sup> Jò wa haq bu tǒc criang òòiq mùt ta phòq, wa haq glàm mòiq ngai gù adrùh loh yǒc diac. Wa bòch mangai aih: “I ca mangai capoch thai Boc Plình ta cô ùh?”

<sup>12</sup> Mangai aih tèò wa: “I tau mangai capoch thai Boc Plình ðang ǒi enh ngìa ca chòp 'mat. Lam beq ma renh haq. Hì cô haq trùh ta phòq cô, ma jah 'màng aih hì cô jàn ta phòq cô dèch am mòiq nègè tadreo ta bòi go. <sup>13</sup> Jò mùt ta phòq, chòp jaq hnoq haq, adroi ca haq lam trùh ta bòi go òòiq caq hiniang, ma jah 'màng aih mangai ta phòq cô ùh caq adroi ca haq trùh, taiq haq nhet waiq khàn adroi acaq, khai ca aih rìm ngai khai jah akhen trùh, hi caq. 'Màng aih manàiq cô chòp lam yi renh beq, èh jah hnoq haq.”

<sup>14</sup> 'Màng aih wa haq tǒc ta phòq. Bu mùt ta phòq, enh ngìa ca wa haq, glàm Sa-mu-ên 'nang lam trùh ta nòi tadreo ta bòi go.

*Mangai Boc Plinh Ràih Broq Bùa*

<sup>15</sup> Mòiq hì adroi ca Saulò trùh, Chuaq khoi doi adroi ca Sa-mu-ên: <sup>16</sup> “Hì da èh wop jò cô, Au jah thê mòiq ngai enh Bêh-ja-min trùh ti ìh. Ìh jah xùt dàu ca haq òòiq broq cwan càh wèq jàn Is-ra-ên, aih jàn Au. Haq jah dèch jàn Au khoi ca tì mangai Phi-li-tin, ma jah 'màng aih Au khoi ngan hnoq bìac nan xa da jàn Au, wa tàng bàu creo dang da wì haq trùh Au.”

<sup>17</sup> Jò Sa-mu-ên hnoq Saulò, Chuaq doi ca haq: “ 'Mat raq mangai Au ma khoi doi ca ìh! Mangai 'mat jah wèq cwiàng enh 'nhèq ca jàn Au.”

<sup>18</sup> Jò aih Saulò trùh haten ca Sa-mu-ên òi jang nòi ngo phôq, haq bòch: “Xìn ìh patô ca au loq hnem da mangai capoch thai Boc Plinh òi ta leq?”

<sup>19</sup> Sa-mu-ên tèò Saulò: “Au cô raq mangai capoch thai Boc Plinh. Lam beq lam adroi ca au trùh ta nòi tadreo ta bôh go, ma jah 'màng aih hì cô ìh jah caq ti au, hì da èh ìh hlài. Au jah doi ca ìh loq rìm bìac ìh nhet ca loq. <sup>20</sup> Mahaq 'bài lùa can ma khoi hù hnhung piq hì adroi nèh, ìh apaq lèt hòm, ma jah 'màng aih khoi chaq hnoq wì haq. Èh jàn Is-ra-ên òiq ca manoh ngèh enh ca cabô tàng ùh xài ìh wa hnem baq ìh?”

<sup>21</sup> Saulò tèò: “Au cô mangai Bêh-ja-min, aih mòiq hadròng hadrech yi 'yoh òiq ca hadròng hadrech da Is-ra-ên, èh cadraq da au yi 'yoh òiq da cadraq da Bêh-ja-min, 'màng aih gleq ìh ma doi ca au bàu aih?”

<sup>22</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên ajèn Saulò wa mangai ma lam tiaq haq, mùt ta mòiq adùq càh, hi khoi haq am ca Saulò wa mangai tiaq haq, ha'ngui ta gàu ca 'bông nòi wì haq caq hiniang ti 30 ngai khoi jah akhen caq hiniang. <sup>23</sup> Sa-mu-ên doi ca mangai awìh: “Ìh padon phàn au khoi am ca ìh, èh òòiq crài oq.”

<sup>24</sup> 'Màng aih mangai awìh yǒc jam jang nòi cataih 'noh ca Saulò. Hi khoi Sa-mu-ên doi: “Phàn cô au khoi òiđiq crài am ca ìh. Caq beq, ma jah 'màng aih cô phàn khoi òiđiq crài ca ìh trùh hì cô, òiđiq ìh jah caq ti wì khoi jah akhen trùh ta cô.” 'Màng aih, Saulò caq pajùm Sa-mu-ên wa òiđiq ca wì hì aih.

<sup>25</sup> Jò wì khoi enh nòi bòi go loh mùt ta phòq, Sa-mu-ên thê Saulò lam ti haq tǒc ta của hnem nòi ha'nhèq òiđiq haq jah hatuàng ca haq. <sup>26</sup> Xrǒih xroq hì da èh, wa haq rìu xrǒih. Jò mat mahì bu loh, Sa-mu-ên creò ca Saulò: Yòng beq, au jah ajèn ìh lam trong. Saulò yòng, hi khoi wa baiq ngai loh enh gùng ta trong. <sup>27</sup> Jò wa haq loh lam ta acang phòq, Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Doi ca mangai hapǒng ìh lam adroi ca ba, mahaq ìh yòng beq òiđiq au jah anoi ca ìh loq bàu da Boc Plình.”

## 10

### *Saulò Jah Xùt Dàu Broq Bùa*

<sup>1</sup> Èh Sa-mu-ên yǒc mòiq toq cabi 'yoh i dàu, ùc ta gàu Saulò, hìp haq, khoi èh doi: “Cò Chuaq khoi xùt dàu ca ìh òiđiq ìh broq bùa enh 'nhèq ca xòxech da Haq. <sup>2</sup> Hì cô, jò lam khoi ca au, ìh jah glàm baiq ngai haten ca ralùng hanang da Rachên, ta nòi taneh gùng da Bê-n-ja-min, òi ta Xênxa. Wa haq jah doi ca ìh, ‘lùa ma ìh chaq khoi hnoq. Manàiq cô baq ìh pi hìaq lèt ca lùa aih, mahaq baq ìh lèt ca ìh, doi: “Au broq 'màng leq ca con calò au cô èh?””

<sup>3</sup> “Enh aih ìh lam hòm, trùh ta long rayai òi ta Tabô. Ta aih ìh jah glàm piq ngai tǒc Bêtên òiđiq cùh waiq Boc Plình. Mòiq ngai 'ràng piq toq con bubi. Mangai tau wê piq toq 'benh mì, mahaq mangai ma piq wê mòiq abôq alac. <sup>4</sup> Jò wì haq hnoq ìh, wì am ca ìh baiq toq 'benh mì. ìh yǒc 'benh aih enh tì wì haq.

<sup>5</sup> “Khoi ca aih ìh trùh ta bôh go da Boc Plình, nòi i traiq lìn da mangai Phi-li-tin 'nang wèq. Jò ìh hi trùh ta aih wa mùt ta phôq, ìh jah glàm mòiq lù mangai capoch thai Boc Plình, enh nòi bôh go ha'nhèq dang loh. Wì haq rawêh broc wa cràu, i 'nah ngai ra'nhùn clùng, wa hlôi taliaq. Wì mangai capoch thai Boc Plình aih rai lam rai capoch bàu thai Boc Plình. <sup>6</sup> Jò aih, Yiang da Chuaq jah mùt wèq ìh, hi khoi ìh jah capoch bàu thai Boc Plình tiah ca wì haq. ìh jah wìa tiah ca mòiq ngai 'noiq. <sup>7</sup> Jò rìm bìac aih loh, èh ìh khòh broq cleq ma nhet broq, ma jah 'màng aih Boc Plình ôi ti ìh.

<sup>8</sup> “Ìh loh ta Gingan adroi ca au beq. Au joq 'nàng jah loh ta aih èh òòiq dèch am ngè tadreo bùh, wa ngè tadreo catèm. ìh phai gòm tapèh hi adroi ca au trùh, hi khoi au jah patô ca ìh rìm bìac ìh phai broq.”

<sup>9</sup> Jò Saulò bu hangah ca Sa-mu-ên òòiq loh lam, Boc Plình tablòq manoh haq. Rìm bìac Sa-mu-ên khoi doi adroi, khoi jah xit òòiq ta hì aih. <sup>10</sup> Jò Saulò trùh ta mòiq bôh go ta Ghi-bê-a, haq glàm mòiq lù mangai capoch thai Boc Plình. Yiang da Boc Plình loh xam cwàng ôi ta haq, hi khoi haq hadai capoch thai Boc Plình tiaq wì. <sup>11</sup> Jò òòiq ca mangai ma khoi canao loq ca haq adroi nèh, hnoq haq capoch thai Boc Plình ti wì mangai capoch thai Boc Plình, wì doi ca dabau: “Bìac cleq khoi loh ca con calô da Kich 'màng meh? Saulò khoi wìa mangai capoch thai Boc Plình 'mòh?”

<sup>12</sup> Jò aih i mòiq ngai ôi ta wì bòch: “Mangai leq jah wìa mangai capoch thai Boc Plình, ùh kè cabô broq baq haq?” Taiq aih jah i bàu doi: “Saulò khoi wìa mangai capoch thai Boc Plình 'mòh?” <sup>13</sup> Jò Saulò capoch bàu thai Boc Plình khoi gèh, haq tọc ta nòi dèch am ngè tadreo ta nòi bôh go.

<sup>14</sup> Dùch da Saulò bòch Saulò wa mangai ma tiaq haq: “Chòp khoi lam ta leq cô?”

Saulò tèo: “Ma lam chaq 'bài lù. Jò ma chaq pi hnoq, 'màng aih ma khoi trùh bòch Sa-mu-ên.”

<sup>15</sup> Dùch Saulò bòch: “Doi ca au loq beq, Sa-mu-ên khoi doi cleq ca mon?”

<sup>16</sup> Saulò tèo dèh dùch, doi: “Sa-mu-ên doi ca au loq, lù aih chaq khoi hnoq.” Mahaq bìac broq bùa Sa-mu-ên ma doi ca haq, haq ùh anoi cleq.

<sup>17</sup> Atiq ca aih, Sa-mu-ên tagop òiq ca jàn ta Mitba òòiq yòng enh ñgìa ca Chuaq. <sup>18</sup> Sa-mu-ên doi ca jàn Is-ra-ên: “Chuaq Haq Boc Plình ða Is-ra-ên doi 'màng cô: ‘Au khoi 'nong jàn Is-ra-ên loh khoi enh Aicàp. Au khoi dèch pì claih khoi ca tì mangai Aicàp wa rìm ðiac ma padit padiang pì.’ <sup>19</sup> Mahaq hì cô pì khoi cađac Boc Plình ða pì, 'nhac cla Haq ma khoi dèch pì loh khoi enh rìm bìac ranàc nan xa. Pì khoi doi ca au: ‘Dèch ca nhèn mòiq toq bùa.’ ‘Màng aih hì cô trùh yòng enh ñgìa ca Chuaq beq, tiaq tang hadròng hadrech wa tang xinoi.”

<sup>20</sup> Sa-mu-ên thê rìm hadròng hadrech trùh haten, èh hadròng hadrech Bên-ja-min jah troq panàih. <sup>21</sup> Jò Sa-mu-ên thê hadròng hadrech Bên-ja-min trùh haten tiaq dèch tang xinoi, xinoi ða Matri troq panàih. Hi khoi Saulò con ða Kich jah troq panàih, mahaq jò wì chaq haq, èh ùh hnoq haq ta leq. <sup>22</sup> 'Màng aih wì haq waiq bòch Chuaq hòm: “Mangai aih khoi trùh ta cô 'nhòq?”

Chuaq tèo: “Tau haq 'nang mot camut ta dahwèq tau.”

<sup>23</sup> Wì cadàu trùh ta aih 'nong haq loh. Jò haq trùh yòng enh ñgìa ca jàn, haq yi ca 'nhòng ca wì pàng plèh dang tọc.

<sup>24</sup> Sa-mu-ên doi òiq ca jàn: “Pì khoi hnoq mangai Chuaq khoi ràih ùh? Ta òiq ca jàn, joq ùh i mangai leq tìah ca haq meh.”

Òiq ca jàn dèh bàu cachech doi: “Waiq bùa rìh dùnh!”

<sup>25</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên anoi òiq ca jàn loq trong broq troq ða Diac bùa wèq. Haq achìh bìac aih ta mòiq sech wa



đòiq sech aih enh ngĩa ca Chuaq. Khoi ca aih Sa-mu-ên thê ãiq ca jàn hlài dềh ta hnem.

<sup>26</sup> Saulò hadai hlài dềh ta hnem ta Ghi-bê-a. 'Bàì mangai tanuq jah Chuaq tamèt manoh, wì haq lam tiaq Saulò.

<sup>27</sup> Mahaq i 'nah ngai 'mèq manoh, lam ròi wa ùh loh cleq doi: “'Màng leq mangai cô jah dềch bèn?” Wì khìn đac haq, ùh tabàih am cleq ca haq. 'Nhac 'màng aih, haq ỏi hatenh.

## 11

### *Saulò Ta'blêq Jàn Amôn*

<sup>1</sup> Jò aih, Nahach bùa Amôn, trùh ta phòq Jabê, gùng Ga-la-at ãiq jêh yốc phòq aih. ãiq ca mangai Jabê thê mangai loh doi ca Nahach: “Xìn broq wêh jao ca nhèn beq, èh nhèn patih ca ìh.”

<sup>2</sup> Mahaq Nahach bùa Amôn doi: “Au broq wêh jao ca pì, mahaq pì phai broq tiaq au bìac cô. Pi phai chiuq ãiq au 'bacsi đac mat pah 'ma rìm ngai ỏi ta pì, ãiq broq bìac camaih ta ãiq ca jàn Is-ra-ên.”

<sup>3</sup> Wì craq phòq ta Jabê doi ca haq: “Xìn ìh am tam ca nhèn tapèh hì, ãiq nhèn thê mangai lam jàp Is-ra-ên. Tàng ùh i ca mangai leq lam wiang ti nhèn, jò aih nhèn hi dềch tì.”

<sup>4</sup> 'Màng aih 'bài mangai wê bàu trùh ta Ghi-bê-a, nòi Saulò 'nang ỏi, doi ãiq ca mangai ta aih loq. Jò tang bàu aih, rìm ngai hmoi. <sup>5</sup> Jò aih, Saulò 'nang hlài enh ãiq tiaq atiq ca lù 'bo. Haq bóch: “'I bìac cleq ma rìm ngai crò hmoi 'màng cô?” Wì anoi ca haq rìm bàu ma wì mangai Jabê khoi doi.

<sup>6</sup> Jò Saulò tàng bàu aih, Yiang da Boc Plinh tamèt ca manoh haq, èh haq loh nòi ãiq jàq. <sup>7</sup> Haq rùp baiq toq 'bo, xah loh tang ha'nech, hi khoi thê ãiq ca mangai wê bàu lam jàp ta Is-ra-ên doi: “Mangai leq ùh tiaq Saulò wa

Sa-mu-ên lam tajêh, 'bo da wì aih hadai 'bìq jêh 'màng cô." Chuaq broq ca jàn yùq crè, 'màng aih òiq ca wì adràc dabau lam tajêh. <sup>8</sup> Ta Bêxec Saulò rên òiq ca lình: Mangai Is-ra-ên jah 300.000, mangai Juda 30.000.

<sup>9</sup> Wì doi ca mangai wê bàu ma khoi trùh ta wì: "Pì hlài doi òiq ca wì jàn òi ta Jabêh gùng Ga-la-at bàu cô: Hì da èh, jò mat mahì bu tôq, pì jah dèch claih." Jò wì mangai wê bàu hlài doi bàu ca mangai ta phòq Jabêh, wì òiq jaq lem bùi. <sup>10</sup> Mangai ta phòq Jabêh doi ca bùa Nahach: "Hì da èh nhèn dèch tì loh ta pì, pì enh broq ca nhèn 'màng leq hi mac."

<sup>11</sup> Mahaq 'màng aih, jò mat mahì 'nhòq loh, Saulò lah lình loh piq lù. Wì mùt ta traiq lình Amôn, jêh cachit wì haq trùh jò mat mahì tôq dêh. 'Bàì mangai ma òi rìh cadàu pac lac, trùh 'mòi ùh i ca baiq ngai jah cadàu ti dabau.

<sup>12</sup> Jò aih, i mangai trùh doi ca Sa-mu-ên: "Cabô doi: 'Saulò ùh broq bùa wèq cwìang enh 'nhèq ca nhèn 'mòh?' 'Ràng wì haq ta cô òiòiq nhèn jêh đac beq!"

<sup>13</sup> Mahaq Saulò doi: "Ùh i ca mangai leq jah cachit ta hì cô, ma jah 'màng aih, hì cô Chuaq khoi broq gêh biac dèch òiòiq ca jàn Is-ra-ên."

<sup>14</sup> Sa-mu-ên doi ca jàn: "Beq bèn nhet ca lam trùh ta Gingan òiòiq broq cajap biac atóc Saulò broq bùa wèq Diac." <sup>15</sup> 'Màng aih òiq ca jàn lam ti dabau trùh ta Gingan, ta aih wì haq dèch atóc Saulò broq bùa enh ngìa ca Chuaq. Ta aih wì haq hadai dèch am ngè tadreo waiq catèm enh ngìa ca Chuaq, wa Saulò wa òiq ca jàn lem bùi òiq jaq.

## 12

### *Bàu Sa-mu-ên Anoi ca Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Jò aih, Sa-mu-ên doi òiq ca jàn Is-ra-ên: "Au khoi tàng wa broq tiaq rìm bàu ma pì khoi xìn. Au khoi dèch am ca pì mòiq toq bùa. <sup>2</sup> Bùa aih 'nang wèq cwìang pì, mahaq

manàiq cô au khoi craq, xac khoi co. Wì con calô au khoi ôi ta pì. Au khoi broq gàu ca pì enh jò au ôi radam trùh manàiq. <sup>3</sup> 'Màng aih, manàiq au yòng jang cô enh ngĩa ca Chuaq wa enh ngĩa ca mangai khoi jah Haq xùt dầu. Dìq ca pì anoi 'noh beq, òòiq jah ngan thù au khoi yõc 'bo, yõc lùa cabô ùh? I padô 'nùt bô loq i padit padiang cabô ùh? Loq i yõc caq 'bac rõt manoh da bô ùh? Tàng au i broq bìac aih, au xìn ca'naih hlài dìq da oh daq."

<sup>4</sup> Dìq ca jàn doi: "Ùh! Ìh ùh 'nùt nhèn, ùh padit padiang ca bô, wa hadai ùh yõc da bô cleq."

<sup>5</sup> Sa-mu-ên doi ca wì: "Hì cô i Chuaq ngan hnoq wa i mangai Boc Plình khoi xùt dầu ngan hnoq, au joq ùh broq bìac cleq ùh troq ta tì au."

Wì tèo: "Jòq i Haq ngan hnoq."

<sup>6</sup> Èh Sa-mu-ên doi ca jàn: "Chuaq Haq khoi pajaq Môise wa Arôn òòiq 'nong boc yaq da pì loh khoi enh Aicàp. <sup>7</sup> 'Màng aih, manàiq cô xìn dìq ca pì yòng enh ngĩa ca Chuaq, òòiq au jah anoi hlài dìq ca bìac ta-atoq ma Haq khoi broq ca pì, wa ca boc yaq pì.

<sup>8</sup> "Jò Jacôp khoi trùh ta gùng Aicàp, boc yaq pì khoi creo dang ca Chuaq, èh Chuaq khoi thê Môise wa Arôn 'nong boc yaq da pì loh khoi enh gùng Aicàp, 'ràng wì haq lam ôi ta gùng cô.

<sup>9</sup> "Mahaq wì haq khoi hèt ca Chuaq, Boc Plình da wì, taiq 'màng aih Boc Plình khoi am wì haq mùt ta tì Si-se-ra, haq mangai wèq dìq ca linh ta gùng Hatso; mùt ta ti da mangai Phi-li-tin, wa mùt ta tì da Moap. Wì aih khoi jêh 'blêq wì haq. <sup>10</sup> Jò aih wì haq creo dang ca Chuaq doi: Chuaq ôi, nhèn khoi broq tôiq ca Chuaq, khoi cadac Chuaq òòiq cùh waiq dua 'mù Ba-an wa dua 'mù cadrì At-tac-tê. Manàiq cô xìn Chuaq dèch nhèn claih ca wì ma tagit ca nhèn, èh nhèn cùh waiq ìh. <sup>11</sup> Chuaq khoi thê Jê-ru-Ba-an, Barac,

Jepthê, wa Sa-mu-ên trùh, òòiq Haq jah dèch pì loh khoi enh tì mangai ma tagit ca pì, èh pì jah rìh òòiq jaq catèm.

<sup>12</sup> “Jò pì hnoq Nahach, bùa da jàn Amôn trùh tajêh ca pì, pì tèo doi ca au: ‘Ûh! Nhèn òòiq jaq enh mòiq toq bùa òòiq wèq cwàng nhèn,’ mahaq jò aih raq 'nhac ca khoi i Chuaq Boc Plình broq Bùa da pì. <sup>13</sup> ‘Màng aih manàiq cô, cô bùa pì, mangai ma pì khoi ràih, mangai pì ma enh. Mangai cô Chuaq khoi ràih haq òòiq wèq cwàng enh 'nhèq ca pì. <sup>14</sup> Tàng pì loq padèch hiniq Chuaq, cùh waiq Haq, iu tiaq bàu Haq, ùh tajraq hlài ca bàu thê da Haq, èh pì wa bùa ma wèq cwàng enh 'nhèq ca pì, joq 'nàng loq òòiq tiaq Chuaq Boc Plình da pì, èh jah lem ca pì. <sup>15</sup> Mahaq tàng ùh iu tiaq bàu Chuaq, tajraq hlài ca bàu thê da Haq, tì Chuaq tajraq hlài ca pì, tiaq ca Haq ma khoi tajraq hlài ca boc yaq pì.

<sup>16</sup> “ ‘Màng aih manàiq cô pì ngan beq, ngan hlài rìm biac càn caiq ma Chuaq khoi broq ca pì. <sup>17</sup> Jò cô, aih jò gat 'mau mì joq ùh? Au jah dang xìn Chuaq am 'noh mè cađah ca pì, òòiq pì jah hnoq wa canao loq pì khoi broq tôiq òòiq jaq càn caiq enh ngìa ca Chuaq, taiq biac pì khoi bòch mòiq toq bùa wèq pì.”

<sup>18</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên waiq dang creo ca Chuaq, hi khoi Chuaq am plình cađah wa mè 'noh xèq ca hì aih. Rìm ngai òòiq yùq crè Chuaq wa ca Sa-mu-ên.

<sup>19</sup> Òòiq ca jàn doi ca Sa-mu-ên: “Xìn ìh waiq dang ca Chuaq, Boc Plình da ìh, òòiq nhèn ùh hìaq cachit đac, ma jah 'màng aih nhèn khoi tam biac broq tôiq taiq nhèn khoi xìn mòiq toq bùa ca dađeh.”

<sup>20</sup> Sa-mu-ên tèo bàu jàn: “Paq yùq. Joq pì khoi broq mòiq biac òòiq jaq 'mèq, mahaq pì apaq cađac Chuaq hòm, mahaq phai cùh waiq Chuaq òòiq dèh ca manoh beq. <sup>21</sup> Apaq cađac Chuaq òòiq cadàu tiaq dua 'mù dech 'ngwan, aih biac ùh lòiq cleq, hadai ùh jah dèch bô, ma jah 'màng aih wì haq aih dech 'ngwan. <sup>22</sup> Boc Plình ùh cađac dèh jàn,

taiq hiniq càn caiq da Haq, wa Chuaq hadai lem bùi jò dèch pì broq jàn da Haq. <sup>23</sup> Phàn da au, au ùh enh broq tôiq ca Chuaq taiq au ùh waiq khàn am ca pì. Au xôq hloi hloi hnài pì lam tiaq trong lem wa troq am ca pì. <sup>24</sup> Toq ngèh enh ca pì loq padèch hiniq Chuaq, òiq dèh ca manoh patìh bìac Haq xam manoh joq 'nàng, wa hèm trùh òiq ca bìac càn caiq ma Haq khoi broq ca pì. <sup>25</sup> Mahaq tàng pì broq tôiq, èh pì wa bùa pì joq 'nàng phai "bìq cachìt òng."

## 13

### *Tajêh Poh ca Jàn Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Jò Saulò tǒc broq bùa, haq jah 30 hanam, haq wèq cwàng jàn Is-ra-ên 42 hanam.

<sup>2</sup> Saulò ràih 3.000 ngai mangai Is-ra-ên, 2.000 ỏi ti Saulò ta Michma, ta gùng rôm wang ha'nhèq ta Bêtên, 1.000 ỏi ti Jô-na-than ta Ghi-bê-a, ta gùng Hadròng Hadrech Bê-nja-min. Mahaq ỏi rah haq am wì hlài dèh ta hnem.

<sup>3</sup> Jô-na-than jêh yǒc òn da mangai Phi-li-tin ta Gêba, jàn Phi-li-tin hìa loq bìac aih. Saulò thê hlôi ken òiq òiq ca gùng jah loq, hi doi: "Ôi mangai Hêbru tamàng cô oq." <sup>4</sup> Jò aih òiq ca mangai Is-ra-ên khoi jah loq ca Saulò jêh 'blêq mangai Phi-li-tin wa jàn Phi-li-tin òiq jaq git ca mangai Is-ra-ên, 'màng aih Saulò creò òiq ca jàn trùh tagop ta Gingan òiq tiaq haq.

<sup>5</sup> Jàn Phi-li-tin hadai gop dabau òiq ta 'blêq ca mangai Is-ra-ên. Wì haq i 30.000 toq xê axêh tajêh wa 6.000 mangai linh axêh, wa mangai jàn wì haq cràm tìah ca braih ta diac raxìq. Wì haq lam trùh òiq traiq ta Michma, pah 'ngeo ca Bêt Awen. <sup>6</sup> Jò mangai Is-ra-ên hñoq òiq òiq khoi yat, taiq mangai enh ta 'blêq ca wì haq khoi dudan ca wì haq, wì mot mùt ta còp hmu, ta xem long cràm hla, ta cadràng hanang wa ta 'bài hám. <sup>7</sup> Mòiq 'nah ngai khoi cwa

pah tau cròng diac Jôđan ðòiq cađau mot ta gùng Gat wa gùng Ga-la-at.

Mahaq Saulò, òi ta Gingan; mangai ma tiaq haq ðiq jaq yùq crè. <sup>8</sup> Saulò gòm tapèh hì, tiaq bàu Sa-mu-ên khoi pajaq, mahaq Sa-mu-ên xôq ùh trùh ta Gingan. Jò aih wì lình 'nang cađac Saulò wa lam mot. <sup>9</sup> Hnoq 'màng aih, Saulò doi: “Ràng ngè tadreo bùh wa ngè tadreo catèm ta cô.” Hi khoi Saulò hi dèch am ngè tadreo bùh. <sup>10</sup> Mahaq jò haq dèch am ngè tadreo bùh bu gêh, èh hnoq Sa-mu-ên trùh. Saulò loh ðiđh yôc haq.

<sup>11</sup> Sa-mu-ên bòch: “Ìh khoi broq cleq 'màng cô?”

Saulò tèo: “Jò au hnoq lình wa jàn cađac au, cađau mot, mahaq ìh 'nhòq trùh hì khoi pajaq, wa jàn Phi-li-tin khoi tagop dabau ta Michma, <sup>12</sup> 'màng aih au doi: Lình Phi-li-tin khoi padon loh jêh bèn ta Gingan, mahaq au 'nhòq waiq bòch manoh Chuaq, 'màng aih au ùh enh mahaq ep dèch am ngè tadreo bùh cô.”

<sup>13</sup> Jò aih Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Ìh khoi broq mòiq biac ðiq jaq blùng, ìh khoi ùh tiaq bàu thê da Chuaq Boc Plình da ìh, bàu ma Haq khoi thê ìh. Tàng ìh khoi broq tiaq bàu Chuaq, Haq jah am ca ìh broq bùa ca Diac Is-ra-ên hagao cajap trùh hloi hloi. <sup>14</sup> Mahaq jò cô èh Diac da ìh ùh jah cajap hagao. Boc Plình khoi chaq ca Haq mòiq ngai ðiq jaq lem manoh Haq. Boc Plình thê mangai aih wèq cwiàng enh 'nhèq ðiq ca con jàn Haq, ma jah 'màng aih taiq ìh khoi ùh ði tiaq bàu ma Chuaq khoi thê ìh.”

<sup>15</sup> Atiq ca aih Sa-mu-ên padinh yòng, cađac Gingan lam trùh ta Ghi-bê-a ta gùng taneh da mangai Bèn-ja-min. Saulò rèn lình ma òi ti haq ùac aiq 600 ngai.

<sup>16</sup> Saulò wa Jô-na-than, con calô haq wa ðiq ca mangai ma òi ti wa haq trùh ðòiq traiq ta Gêba ta gùng taneh da mangai Bèn-ja-min, mahaq mangai Phi-li-tin ðòiq traiq ta Michma. <sup>17</sup> Enh traiq lình da mangai Phi-li-tin, i piq lù lình

jah thê lam. Mòiq lù loh trùh ta trong lam ta Opra, gùng Suan. <sup>18</sup> Mòiq lù ma 'noiq lam trùh ta trong Bêh Hô-rôn. Lù ma piq lam trùh ta acang thòng Xê-bô-im, pah ðùng wang wê.

<sup>19</sup> Jò aih, ta ðiq ca mangai Is-ra-ên, ùh i mangai leq loq atêm, ma jah 'màng aih wì mangai Phi-li-tin i doi: “Apaq ðòiq mangai Hêbru loq atêm chang gùm wa jaoq.” <sup>20</sup> Taiq 'màng aih, rìm ngai ta Is-ra-ên ep loh ta mangai Phi-li-tin ðòiq thê wì haq atêm ca ðađeh blênh cai, cùac, chòng wa pla haiq. <sup>21</sup> 'Bac ðòiq atêm mòiq toq blênh cai, loq mòiq toq cùac, aih rahem gram 'bac; broq hin achôn piq 'ràng, chòng wa long hin parông 'bo, aih pôn gram 'bac.

<sup>22</sup> Taiq 'màng aih ta hì 'nong linh trùh nòi tajêh, ùh hnoq mòiq ngai leq wê chang gùm loq jaoq tiaq Saulò wa Jô-na-than, toq Saulò wa Jô-na-than con calô haq i wê.

<sup>23</sup> Jò aih, mangai Phi-li-tin khoi 'nong linh loh ta hawac Michma, gòm jêh.

## 14

### *Jô-na-than Ta'blêq Mangai Phi-li-tin*

<sup>1</sup> I mòiq hì, Jô-na-than con calô da Saulò, doi ca mangai radam ma wê ranac tajêh da haq: “Beq ba lam pah tau pah linh mangai Phi-li-tin 'nang ôi.” Mahaq haq ùh doi ca baq haq loq bìac aih.

<sup>2</sup> Jò aih, Saulò 'nang ha'ngui ti xèm long ôi rôm ta Migrôn, enh gùng ca Ghi-bê-a. I 600 ngai 'nang ôi ti haq. <sup>3</sup> Ta aih i A-hi-ja con calô da A-hi-tup 'nang caxùnh êphot. A-hi-tup haq ðaq da I-ca-bôt, con Phi-nê-hat, con Hêli, pajàu Chuaq ta Silô. Linh ma 'noiq ùh loq ca Jô-na-than khoi loh lam enh aih.

<sup>4</sup> Jô-na-than enh lam trùh ðôn nòi traiq da mangai Phi-li-tin. Haq ep lam cwa hawac ta'ne baiq toq cato hmu hin, mòiq pah cô trong, mòiq pah tau trong lam. Mòiq toq

hiniq haq Bôxe, mòiq hiniq haq Seneh. <sup>5</sup> Mòiq toq cato hmu hin ngia pah 'ngeo ca mat mahi ta jang ca Michma, mòiq toq pah 'ma ca mat mahi, ta jang ca Gêba.

<sup>6</sup> Jô-na-than doi ca mangai radam ma wê ranac tajêh da haq: “Beq ba lam trùh traiq da wì mangai ùh cat akia tau; ùac aiq Chuaq jah wiang ti ba, ma jah 'màng aih ùh i biac cleq jah tàt biac dèch claih trùh enh Chuaq, ùh kè bèn biaq ngai loq bəcngai.”

<sup>7</sup> Mangai radam wê ranac tajêh doi ca Jô-na-than: “Beq! Broq tiaq rìm biac ìh ma enh, lam tiaq manoh ìh enh, manoh ìh 'nong lam ta leq, au tiaq ìh ta aih.”

<sup>8</sup> Jô-na-than doi: “Aih lem! Beq ba lam glàm wì haq òòi q ca wì haq jah hnoq ba. <sup>9</sup> Tàng wì haq doi ca ba: Yòng, gòm nhèn lam trùh ta chòp! Èh ba yòng, ùh lam ta wì haq hòm. <sup>10</sup> Mahaq tàng wì doi: Trùh ta cô! Èh ba trùh, ma jah 'màng aih, aih raq teo Chuaq khoi jao am wì haq ca ba.”

<sup>11</sup> 'Màng aih wa haq trùh ta òòn nòi traiq da mangai Phi-li-tin. Linh Phi-li-tin doi: “Ngan tau, mangai Hêbru khoi loh enh còp hmu aih nòi wì haq mot.” <sup>12</sup> Linh da mangai Phi-li-tin creo ca Jô-na-than wa mangai ma wê ranac tajêh da haq: “Tổc ta cô beq òòi q nhèn ngan thù chòp; nhèn i biac cô enh doi ca chòp.”

Jô-na-than doi ca mangai ma wê ranac tajêh da haq: “Ìh tiaq ma tem au, ma jah 'màng aih Chuaq khoi jao am wì haq ca mangai Is-ra-ên.”

<sup>13</sup> Jô-na-than xam jèn h xam tì heo tổc, wa mangai ma wê ranac tajêh da haq tiaq atìq. Jô-na-than jêh linh Phi-li-tin cro enh ngia ca haq. Èh mangai ma wê ranac tajêh da haq tiaq atìq hadai jêh wì enh cloh. <sup>14</sup> Ta yàng baxèm cô, Jô-na-than wa mangai ma wê ranac tajêh da haq, khoi jêh cachit loi 20, ta mòiq nòi òùng taneh 360 met yòh òèq da-adàng.



<sup>15</sup> Bìac yùq crè cô khoi lam trùh rìm nòi ta traiq lình, ta òng, wa ta òng ca jàn da mangai Phi-li-tin, lình rap hadai yùq crè; taneh loh ca tadroq broq ca rìm ngai tarìt yùq crè òng ca jaq.

<sup>16</sup> Jò aih, wì mangai lình ma gòm rap da Saulò òi Ghê-bê-a gùng da Bê-n-ja-min, 'nang ti ngan bìac cleq ta traiq lình, hnoq lình da mangai Phi-li-tin cadàu manhài manhèp. <sup>17</sup> Saulò doi ca wì lình ma 'nang òi ti haq: “Rèn lình beq ngan thù mangai leq khoi loh enh bèn.” Jò wì rèn ùh hnoq Jô-na-than wa mangai ma wê ranac tajêh da haq.

<sup>18</sup> Saulò doi ca A-hi-ja: “'Ràng hom wêh jao da Chuaq trùh ta cô beq.” Jò aih hom wêh jao da Chuaq 'nang òi enh ngìa ca lình Is-ra-ên. <sup>19</sup> Mahaq jò Saulò 'nang hatùang ca pajàu, èh atêh ta traiq lình da Phi-li-tin yi dèh tam hòm. Saulò doi ca mangai pajàu: “Pagùc hlài dèh tì beq.”

<sup>20</sup> Khoi èh Saulò wa òng ca mangai ma lam tiaq haq, tagop dabau tùh loh ta nòi tajêh aih, mahaq jò aih ta traiq lình da mangai Phi-li-tin wì haq toq tajêh dabau, jò cô khoi manhài manhèp yi hnao. <sup>21</sup> Mangai Hêbru ma adroi nèh tiaq mangai Phi-li-tin, manàiq tablàq ca wì haq, tawìh tiaq mangai Is-ra-ên, Saulò wa Jô-na-than. <sup>22</sup> Hadai 'màng aih, 'bài mangai Is-ra-ên adroi nèh khoi mot ta gùng wang rôm ha'nhèq da Ep-ra-im, hìa tàng doi mangai Phi-li-tin cadàu mot, wì haq hnan tiaq òng jêh òng mangai Phi-li-tin. <sup>23</sup> 'Màng aih, Chuaq khoi dèch Is-ra-ên hì aih. Bìac tajêh poh cô trùh pah tau Bê-t Awen.

### *Bàu Thê Blùng da Saulò*

<sup>24</sup> Hì aih jàn Is-ra-ên lep 'wai òng jaq, ma jah 'màng aih Saulò khoi cật wì haq xam bàu pachac doi: “Đang ca waiq hanip mangai leq caq adroi ca mat mahì mùt, adroi ca au jah tabroq hlài ca mangai git ca au.” Taiq 'màng aih ùh i mangai leq hùa caq cleq.

<sup>25</sup> Jò mangai Is-ra-ên mùt ti nòi rôm wang, wì hnoq ta aih i bàc diac xùt ti taneh. <sup>26</sup> Jò wì mùt ta rôm hnoq diac xùt aih, ùh i mangai leq hùà chùq ti òi q liah, ma jah 'màng aih wì yùq loq blàq hlài bàu khoi pachac. <sup>27</sup> Mahaq Jô-na-than ùh tàng baq haq khoi thê jàn tiaq bàu pachac aih. Haq yõc long dùì 'nang wê ta tì, chùq ta diac xùt, yõc tì 'bacsì caq. Jò aih mat haq loh ca 'ngah. <sup>28</sup> I mangai ta jàn doi ca haq: “Baq ìh khoi pachac ca jàn doi: Đang ca waiq hanip mangai leq caq cleq ta hì cô. Taiq 'màng aih òi q ca jàn loh ca lep, pi i ca padren.”

<sup>29</sup> Jô-na-than doi: “Baq au khoi broq biac ùh lem ca jàn cô: Ngan cô, au loh ca prau hwao nhò caq toq bìa q diac xùt cô! <sup>30</sup> Tàng hì cô òi q lình jah caq dahwèq ma khoi òi q hlài enh lình wì, 'màng aih mangai Phi-li-tin cachìt yi bàc tam.”

<sup>31</sup> Hì aih mangai Is-ra-ên, jêh 'blêq mangai Phi-li-tin enh Michma trùh ta A-ja-lôn. Jò aih lình da Is-ra-ên khoi òi q jaq lep. <sup>32</sup> 'Màng aih mangai Is-ra-ên tùh yõc 'bài dahwèq. Wì haq rùp trùu, 'bo wa 'bo con, jêh ta aih raq wa caq jam òi raq i mahem. <sup>33</sup> I mangai trùh doi ca Saulò: “Ngan tau, wì mangai lình khoi broq òi q ca Chuaq, ma jah 'màng aih wì khoi caq jam òi raq i mahem.”

Saulò doi: “Pì khoi broq òi q ca Chuaq. Cadro mòiq toq hmu càn trùh ta au cô beq.” <sup>34</sup> Saulò doi hò m: “Pì lah dabau lam ta wì jàn khoi doi ca wì haq loq. Rìm ngai 'ràng òi q ca 'bo loq trùu ma pì khoi rùp jah ta cô, jêh wì haq ta cô, khoi èh caq jam beq, paq broq òi q ca Chuaq caq jam òi raq i mahem.”

'Màng aih, rìm ngai 'ràng dèh 'bo wì haq ma jah ta hmu aih, jêh cachìt wa caq jam ta aih raq. <sup>35</sup> Khoi ca aih, Saulò broq mòiq toq ca 'bõng tadreo ca Chuaq. Aih ca 'bõng tadreo yàng baxèm haq broq ca Chuaq.

<sup>36</sup> Khoi ca aih, Saulò doi hòm: “Mang cô òi ca bèn loh jêh jàn Phi-li-tin yõc dahwèq wì trùh xroq èh, ùh jah òi q mòiq ngai leq òi ta wì haq jah rìh.”

Dìq ca jàn tèò: “Xìn ìh broq òi ca biac ìh enh broq.”

Mahaq pajàu doi: “Bèn trùh ta cô adroi òng. Bèn nhet ca waiq bòch manoh Chuaq hòiq.”

<sup>37</sup> 'Màng aih Saulò waiq bòch manoh enh da Boc Plình: “Au nhet ca loh hnan òc mangai Phi-li-tin ùh? ìh jao am wì haq ca mangai Is-ra-ên ùh?” Mahaq Boc Plình ùh tèò haq mòiq bàu leq ta hì aih.

<sup>38</sup> Saulò doi: “Ôi òi ca mangai broq cwan wèq lìn, trùh ta cô beq òi q bèn jah ngan thù, biac òi q cô loh enh leq.

<sup>39</sup> I Chuaq ma rìh yõt, Haq ma dèch mangai Is-ra-ên ngan hnoq, 'nhac ca Jô-na-than con calò da au, tàng haq broq òi q, haq xôq phai cachit.” Mahaq ùh i mòiq ngai leq ta jàn tèò haq mòiq bàu leq.

<sup>40</sup> Haq doi hòm ca jàn Is-ra-ên: “Pì yòng mòiq pah, ma Jô-na-than mòiq pah.”

Wì jàn doi: “Xìn ìh broq biac cleq ma ìh enh beq.”

<sup>41</sup> 'Màng aih Saulò waiq khàn doi: “Chuaq ôi, ìh Boc Plình da jàn Is-ra-ên, xìn ìh am ca nhèn hnoq pài h panài h joq 'nàng.” Wì pài h panài h troq ca Saulò wa Jô-na-than, mahaq ùh troq ca jàn. <sup>42</sup> Saulò doi: “Pài h panài h ca ma Jô-na-than beq.” Pài h panài h troq ca Jô-na-than.

<sup>43</sup> Saulò doi ca Jô-na-than: “Doi ca baq loq con khoi broq cleq?”

Jô-na-than tèò: “Au toq liah diac xùt top nòi gàu long canhra, mahaq manàiq cô con ep cachit!”

### *Mangai Lình Dèch Òng Jô-na-than*

<sup>44</sup> Saulò doi ca Jô-na-than: “Xìn Chuaq baxa au hlac hlai tàng con ùh cachit!”

<sup>45</sup> Mahaq dìq ca jàn doi ca Saulò: “Gleq Jô-na-than ma ep cachit? Cabô mangai ma 'ràng biac jah 'blêq càn caiq cô ca jàn Is-ra-ên hì cô? I Chuaq ngan hnoq nhèn ùh òđi q mòi q hadrang xác leq da Jô-na-than ma cìh ta taneh, ma jah 'màng aih, hì cô haq khoi broq biac ti Boc Plinh.” Jàn am Jô-na-than claih, haq ùh hìaq ep cachit.

<sup>46</sup> Hi khoi Saulò hlài, ùh hnan mangai Phi-li-tin hòm. Mangai Phi-li-tin hadai hlài dèh ta gùng wì haq.

<sup>47</sup> Atiq ca Saulò nhàn cwiang broq bùa òđi q wèq mangai Is-ra-ên, haq jêh wì mangai enh tajraq hlài ca haq dudan ca haq. Haq tajêh ca mangai Moap, ca mangai Amôn, mangai Êđôm, 'bài bùa da mangai Xôba, wa jàn Phi-li-tin. Rìm yàng tajêh, haq jêh 'blêq wì. <sup>48</sup> Saulò yóc manoh tanuq tajêh A-ma-lec, dèch đoi h jàn Is-ra-ên loh khoi enh mangai blah raliang atùng wì haq.

<sup>49</sup> Wì mangai con calô Saulò, aih Jô-na-than, Ichwi, Man-chi-sua. Haq i baiq ngai con cadrì, ma daq Mêrap, ma oh Mican. <sup>50</sup> Hiniq mai da Saulò aih, A-hi-nô-am, haq con cadrì da A-hi-mat. Mangai ma wèq dìq ca linh da haq hiniq Apne con calô da Nêrò, aih dùch da Saulò. <sup>51</sup> Kich baq da Saulò wa Nêrò baq da Apne, haq con calô da A-bi-ên.

<sup>52</sup> Ta lùch ca 'nhòng da Saulò ma wèq cwiang, haq wa mangai Phi-li-tin tajêh poh yôt ca dabau nhang nhuiq. Rìm yàng Saulò hnoq mangai leq dèh wa tanuq haq creo ca mangai aih hlài ta haq òđi q broq linh da haq.

## 15

### *Saulò Broq tòi q Atiq Ca Jêh 'Blêq A-ma-lec*

<sup>1</sup> Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Chuaq thê au trùh ta cô xùt dầu ca ìh òđi q ìh broq bùa ca jàn da Haq, aih jàn Is-ra-ên, 'màng aih, manàiq cô tamàng bàu Haq beq! <sup>2</sup> Chuaq

ma wèq dìq ca 'bình plình doi 'màng cô: Au baxa A-ma-  
lec taiq bìac haq khoi broq ca Is-ra-ên, ma jah 'màng aih  
haq khoi tạt jàn Is-ra-ên jò wì loh enh Aicàp. <sup>3</sup> 'Màng aih  
manàiq cô jêh A-ma-lec beq, wa jêh dìq cleq wì haq ma i;  
ùh jah òòiq hlài cleq; jêh dìq mangai calô, mangai cadrì,  
mangai 'yoh wa con nga ôi ùq, 'bo, trùu, lốcđa wa lùa.”

<sup>4</sup> 'Màng aih Saulò tagop dìq ca lình wa jàn ta Tê-la-im  
òòiq hi rên. I 200.000 lình wa 10.000 ngai mangai Juda.  
<sup>5</sup> Saulò 'nong lình trùh ta A-ma-lec, gòm rap wì haq ta  
thòng. <sup>6</sup> Hi khoi Saulò doi ca mangai Kênit: “Loh khoi enh  
nòi 'mat beq, òòiq pì ùh hìaq 'bìq jêh hloi ti wì haq, ma  
jah 'màng aih pì khoi i manoh lem ca jàn Is-ra-ên jò wì  
haq loh enh Aicàp.” 'Mang aih mangai Kênit loh khoi enh  
jàn A-ma-lec.

<sup>7</sup> Bùa Saulò jêh 'blêq lình A-ma-lec enh Ha-wi-la trùh  
Sura pah mat mahì loh ca Aicàp. <sup>8</sup> Haq hadai jah rùp  
Aga bùa da A-ma-lec, wa jêh dìq ca jàn xam chang gùm.  
<sup>9</sup> Mahaq Saulò wa jàn haq ùh jêh đac Aga wa rìm ngè aban  
lem: lù trùu, bubi, 'bo, 'bo con bech, trùu con wa rìm ngè  
leq ma lem, haq ùh jêh đac, mahaq rìm ngè leq ma 'mèq  
wa ùh loh cleq haq jêh dìq.

<sup>10</sup> Jò aih i bàu Chuaq trùh ca Sa-mu-ên. <sup>11</sup> “Au dìq jaq  
rawòì taiq khoi dèch Saulò tọc broq bùa, ma jah 'màng aih  
haq khoi tawìh ùh tiaq Au, ùh broq tiaq bàu thê da Au.”  
Bìac cô broq ca Sa-mu-ên mango ta manoh dìq jaq, haq  
creo dang ca Chuaq 'ngah mang aih.

<sup>12</sup> Xroq hì da èh, Sa-mu-ên rìu xrõih loh glàm Saulò. I  
mangai doi ca Sa-mu-ên: “Saulò khoi lam ta Catmên òòiq  
broq mòiq toq long jrang patô òòiq hmàng dađeh, khoi èh  
wìh hlài loh Gingan.”

<sup>13</sup> Jò Sa-mu-ên trùh glàm Saulò, Saulò doi ca Sa-mu-ên:  
“Xìn Chuaq am xôq ca ìh! Au khoi broq gêh bàu thê da Boc  
Plình.”

<sup>14</sup> Mahaq Sa-mu-ên tèo: “Au tàng atêh trùu catô wa bàu 'bo hmoi aih 'màng leq?”

<sup>15</sup> Saulò tèo: “'Mat ngè A-ma-lec au khoi jah jò jêh 'blêq wì haq, ma jah 'màng aih wì mangai jàn enh ðòiq trùu wa 'bo ma ðiq jaq lem ðòiq dèch am ca Chuaq Boc Plình da ìh, mahaq nhèn khoi jêh ðiq ma 'noiq.”

<sup>16</sup> Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Hêq, khoi bri! ðòiq au anoi ca ìh rìm biac ma Chuaq khoi doi ca au xèq nèh.”

Saulò doi: “Doi beq.”

<sup>17</sup> Sa-mu-ên doi: “Jò ìh ngan dađeh mangai ùh loh cleq, Chuaq khoi dèch ìh broq gàu ca Is-ra-ên, wa xùt dàu ca ìh ðòiq broq bùa ca Is-ra-ên 'mòh? <sup>18</sup> Èh Chuaq thê ìh lam broq biac Haq ma thê: Lam beq jêh ðiq ca mangai dù, aih mangai A-ma-lec, jêh trùh jò leq wì haq pi i mòiq ngai leq, loq mòiq ngè leq òi hlài. <sup>19</sup> 'Màng aih, gleq ìh ùh ði tiaq bàu Chuaq? Gleq ìh ma yõc rìm ngè biac Chuaq ma ùh thê? ìh khoi broq dù enh ngìa ca Chuaq.”

<sup>20</sup> Saulò doi ca Sa-mu-ên: “Mahaq au khoi i broq tiaq bàu Chuaq. Au khoi broq tiaq rìm biac Chuaq khoi thê au broq. Au khoi 'ràng Aga bùa da jàn A-ma-lec hlài ta cô, èh au khoi jêh ðiq ca jàn A-ma-lec. <sup>21</sup> Mahaq jàn toq yõc toq bìaq ngè biac cô, toq ràih yõc trùu loq 'bo ma lem, aih ngè yõc hlài jò tajêh poh, ðòiq dèch am ca Chuaq Boc Plình da ìh ta Gingan.”

<sup>22</sup> Sa-mu-ên doi:

“Boc Plình lem bùi ca ngè tadreo bùh  
yi hnao ca iu tiaq bàu da Haq ùh?

Bìac loq iu yi lem ca ngè tadreo

wa biac loq ði tiaq bàu Haq yi lem ca ramaq da trùu  
calô.

<sup>23</sup> Ma jah 'màng aih tòi q blàq bàu,

tìa h ca tòi q tamàng bàu pajàu can kiac wa biac ùh iu  
bàu Chuaq,

ùh crài cleq ca tôiq cùh waiq dua 'mù.  
 Taiq ìh khoi cađac bàu Chuaq,  
 'màng aih Haq hadai cađac ìh,  
 pi am ìh broq bùa hòm.”

<sup>24</sup> Jò aih Saulò doi ca Sa-mu-ên: “Au khoi broq tôiq. Au khoi cađac bàu thê da Chuaq wa bàu ìh, taiq au yùq crè ca jàn 'màng aih au broq tiaq bàu wì haq. <sup>25</sup> 'Màng aih, manàiq cô xìn ìh baxõng tôiq ca au, wa hlài ti au, òđiq au jah cùh waiq Chuaq.”

<sup>26</sup> Mahaq Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Au ùh wìh hlài ta ìh, taiq ìh khoi cađac bàu Chuaq, 'màng aih Chuaq hadai cađac ìh, pi am ìh broq bùa ca Is-ra-ên hòm.”

<sup>27</sup> Jò Sa-mu-ên bu wìh lam, Saulò dèch tì rùp ha'mai eo haq, 'màng aih ha'mai eo Sa-mu-ên loh ca hyah. <sup>28</sup> Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Hì cô Chuaq hich taneh Diac Is-ra-ên khoi ca tì ìh, èh jao am ca mòiq ngai haten hatìa ca ìh, mòiq ngai yi tajì ca ìh. <sup>29</sup> Chuaq 'ngah 'ngai da Is-ra-ên ùh jò leq amòng, hadai ùh jò leq blòq manoh hèm, ma jah 'màng aih Haq ùh xài mangai tiah ca bèn.”

<sup>30</sup> Saulò doi: “Au khoi broq tôiq, mahaq manàiq cô xìn ìh padèch au enh ngìa ca wì craj jàn wa enh ngìa ca jàn Is-ra-ên. Xìn ìh hlài ti au òđiq au jah cùh waiq Chuaq Boc Plình da ìh.” <sup>31</sup> 'Màng aih Sa-mu-ên wìh hlài ti Saulò, Saulò cùp dađeh cùh waiq Chuaq.

<sup>32</sup> Jò aih Sa-mu-ên doi: “'Ràng Aga bùa jàn A-ma-lec ta cô.”

'Màng aih Aga yõc manoh lem bùi trùh enh ngìa ca Sa-mu-ên taiq haq hèm, haq khoi jah claih ca bìac pagau pagù da can cachit.

<sup>33</sup> Mahaq Sa-mu-ên doi:  
 “Chang gùm ìh khoi broq ca mangai miq hù hnhung ca  
 con 'màng leq,

èh ta'ne wì mangai miq da ìh hadai hù hnhung ca con 'màng aih.”

Hi khoi Sa-mu-ên jêh đac Aga loh tang ha'nech enh ngĩa ca Chuaq ta Gingan.

<sup>34</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên hlài ta Rama, hi khoi Saulò trùh dèh ta hnem ta Ghi-bê-a. <sup>35</sup> Sa-mu-ên ùh hnoq Saulò hòm trùh jò haq cachit, 'nhac ca 'màng aih mahaq Sa-mu-ên xôq hèm ùh khwài, Chuaq hadai rawòì taiq khoi dèch Saulò broq bùa ca Is-ra-ên.

## 16

### *Sa-mu-ên Xùt Dầu ca Đawit*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Sa-mu-ên: “Ìh mango ca biac Saulò dùnh dàng leq? Ìh loq au khoi cađac haq, ùh am haq broq bùa ca Is-ra-ên hòm. Ủc dầu ma bình ta aki ìh beq, èh yòng lam trùh ta hnem Isai mangai 'Bêl-lê-hem, ma jah 'màng aih, Au khoi ràih mòiq ngai òi ta wì con da Jê-sê òiđiq broq bùa.”

<sup>2</sup> Sa-mu-ên tèo: “'Màng leq au hùa lam? Tàng Saulò hĩa tìn biac cô, joq 'nàng haq jêh cachit au.”

Chuaq tèo: “'Ràng mòiq toq 'bo cadrì adrùh lam tiaq ìh beq, èh doi: Au enh dèch am ca Chuaq ngè cô. <sup>3</sup> Ìh akhen ca Jê-sê trùh lè tadreo hì aih, hi khoi Au jah patô ca ìh nhet broq cleq hòm. Ìh jah xùt dầu ca mangai leq au khoi pachì.”

<sup>4</sup> 'Màng aih Sa-mu-ên broq tiaq bàu Chuaq thê. Haq lam trùh 'Bêl-lê-hem. Wì gù craq ta phôq crè tarit trùh ti haq rai bôch: “Ìh trùh i biac catèm ùh?”

<sup>5</sup> Sa-mu-ên tèo: “Catèm. Au trùh òiđiq dèch am ngè tadreo ca Chuaq. Dìq ca pì phai lah crài loh hadròih ca dađeh, hi khoi trùh ti au beq.” Sa-mu-ên hadai broq lè lah crài loh hadròih ca Jê-sê wa wì con da haq, èh thê wì trùh ti haq.



<sup>6</sup> Jò wì haq trùh, Sa-mu-ên ngan Ê-li-ap, hi hèm ta manoh: “Jòq 'nàng, cô raq mangai ma Chuaq khoi ràih.”

<sup>7</sup> Mahaq Chuaq doi ca Sa-mu-ên: “Apaq ngan hnoq hadrò wa chac hamac càn caiq da haq. Au ùh ràih haq, ma jah 'màng aih Chuaq ùh ngan mangai troi con mangai. Con mangai ngan hnoq enh gùng, mahaq Chuaq ngan hnoq enh dalam.”

<sup>8</sup> Jê-sê creó ca A-bi-na-đáp trùh, thê haq lam enh ngìa Sa-mu-ên. Mahaq Sa-mu-ên doi: “Chuaq hadai ùh ràih mangai cô.” <sup>9</sup> Jê-sê thê Samah lam cwa. Sa-mu-ên doi: “Chuaq hadai ùh ràih mangai cô.” <sup>10</sup> Jê-sê thê ðìq ca wì con calô da haq tang ngai lam cwa ngìa Sa-mu-ên. Mahaq Sa-mu-ên doi ca Jê-sê: “Chuaq ùh ràih mangai leq òi ta wì cô.” <sup>11</sup> Sa-mu-ên bòch Jê-sê: “Con calô ìh toq cô, khoi ðìq ùh?”

Jê-sê tèo: “Ōi mòiq toq ma ùch, haq 'nang ban trùu ta ðùng.”

Sa-mu-ên doi ca Jê-sê: “Thê mangai lam creó ca mangai aih hlài beq, taiq bèn ùh ha'ngui caq cleq adroi ca mangai aih trùh ta cô.”

<sup>12</sup> 'Màng aih, Jê-sê thê mangai lam ta ðùng creó ca Đawit hlài. Haq mangai 'yoh, hadrò lem lình, mat prau hwao.

Chuaq doi: “Yòng beq, xùt dàu ca haq. Cô raq mangai Au khoi ràih.”

<sup>13</sup> Jò aih Sa-mu-ên yốc aki ma i dàu, hi xùt ca haq enh ngìa ca wì ðaq haq. Pàng hì aih Yiang Hadròih da Chuaq òi ti Đawit hloi hloi. Khoi ca aih Sa-mu-ên yòng wa hlài ta Rama.

<sup>14</sup> Yiang Hadròih da Chuaq wia hangai ca Saulò, èh Chuaq thê mòiq toq can kiác dù loh manhài manhèp ca haq.

<sup>15</sup> Hapống da Saulò doi ca haq: “Jòq 'nàng i can kiác dù enh Boc Plình trùh manhài manhèp ca ìh. <sup>16</sup> Xìn thê nhèn hapống ìh ma òi haten ca ìh, chaq mòiq ngai ragài ca

rawêh broc ðòiq jò leq i kiac dù enh Boc Plình trùh tabroq ca ìh, èh mangai jah rawêh broc, 'màng aih ìh jah catèm ta manoh.”

<sup>17</sup> Saulò doi dèh ca hapõng: “Lam beq, chaq ca au mòiq ngai loq rawêh broc rangot, hi khoi 'ràng mangai aih ahlài ca au.”

<sup>18</sup> Mòiq ngai radam òi ta wì doi: “Au i hnoq mòiq ngai con da Jê-sê, mangai 'Bêl-lê-hem ragài ca rawêh broc. Haq mangai tanuq, mangai lình thài, loq capoch rabiaq, chac hamac lem lình, wa i Chuaq òi ti haq.”

<sup>19</sup> 'Màng aih Saulò, thê mangai trùh ta Jê-sê wa doi ca haq: “Doi ca Đawit con ìh, mangai ma ban trùu, trùh ta cô ðòiq patìh bìac ca au.” <sup>20</sup> Jê-sê yõc mòiq toq lùa, tah ta crõng haq mòiq 'bao 'benh wa mòiq 'bao alac. Haq hadai rùp mòiq toq ubi adrùh, thê Đawit con calô haq trùh am ca Saulò.

<sup>21</sup> Đawit trùh ta Saulò, yõng enh ngìa ca haq. Saulò ðiq jaq loq waq ca Đawit. Èh Đawit wìa mangai wê ranac tajêh da Saulò. <sup>22</sup> Khoi ca aih, Saulò thê mangai doi ca Jê-sê: “Ìh thê Đawit òi hloi patìh ca au taiq haq lem manoh au.”

<sup>23</sup> 'Màng aih rìm jò kiac dù enh Boc Plình trùh ðòiq manhài manhèp ca Saulò, Đawit tajòì 'mòi yõc broc rawêh am ca haq, hi khoi Saulò jah brêh prau hwao hlài, wa kiac dù loh khoi ca haq.

## 17

### *Đawit 'Blêq Gô-li-at*

<sup>1</sup> Mangai Phi-li-tin tagop ðiq dèh ca 'bài lình ðòiq lam tajêh. Wì tagop dabau haten ca Sôcoh, òi ta gùng Judà. Wì ðòiq traiq ta Ê-phet-Đam-mim, ta'ne Sôcoh wa A-xê-ca.

<sup>2</sup> Saulò wa ðiq ca cwung ðòiq Is-ra-ên hadai tagop dabau,

đòiq traiq ta thòng Êla, padon linh đòiq hi tajêh ca Phi-li-tin. <sup>3</sup> Linh Phi-li-tin, òi pah wang ma cô, linh da Is-ra-ên pah wang ma tau, ta'ne wì haq i thòng.

<sup>4</sup> Òi ta linh da mangai Phi-li-tin i mòiq ngai càn caiq, hiniq haq Gô-li-at òi ta Gat. Haq ca'nhòng 6,5 hagat. <sup>5</sup> Haq côi calôp xam ðùng, caxùnh eo xam ðùng trap 56 kìq. <sup>6</sup> Ta plì põi haq i capiac cop xam ðùng. Jaoq da haq hadai xam ðùng. <sup>7</sup> Gàn jaoq da haq tìa ca long xia tenh bai. Gõi jaoq xam mem trap yi hnao tapèh kìq. Mangai wê khian da haq lam adroi.

<sup>8</sup> Haq yòng enh ngĩa ca traiq da mangai Is-ra-ên, cachech bàu ðeh doi: “Gleq pì 'nong linh trùh ta cô ðòiq hi tajêh? Au cô ma ùh xài mangai Phi-li-tin 'mòh? Pì ma ùh xài hapõng da Saulò 'mòh? Rài h mòiq ngai ta pì beq, thê haq loh ta cô tajêh ca au. <sup>9</sup> Tàng haq jêh 'blêq au, èh linh da nhèn broq hapõng ca pì. Tàng au 'blêq haq wa jêh cachit haq, èh pì broq hapõng nhèn wa patih biac ca nhèn.” <sup>10</sup> Mangai Phi-li-tin aih doi hòm: “Hì cô au padôq linh da Is-ra-ên. Pì chaq mòiq ngai ðòiq loh tajêh ca au beq.” <sup>11</sup> Jò Saulò wa ðiq ca linh Is-ra-ên tàng bàu aih da Gô-li-at, wì ðiq jaq yùq crè.

<sup>12</sup> Jò aih Đawit con Jê-sê, mangai Ep-ra-ta òi ta 'Bêl-lê-hem ta gùng Juda. Jê-sê i rahem ngai con calô. Ta 'nhòng bùa Saulò wèq cwàng, haq khoi craq hanam wa i tiàng 'bang lem. <sup>13</sup> Piq ngai con ma khoi càn da Jê-sê, khoi tiaq Saulò lam nòi tajêh, piq ngai aih hiniq wì haq: Ê-li-ap, con ramua, A-bi-na-đap con ma tìa, wa Samah. <sup>14</sup> Đawit con ùch. Jò piq toq ma càn khoi tiaq Saulò, <sup>15</sup> Đawit xôq lam hlài yôt enh 'Bêl-lê-hem wa nòi Saulò òi, ðòiq ban trùu baq haq.

<sup>16</sup> Trom 40 hì mangai Phi-li-tin aih rìm xroq wa chiu xôq loh yòng nòi aih.

<sup>17</sup> Jêse doi ca Đawit con calô haq: “Manàiq con wê 20 kîq 'mau mì croh wa 10 toq 'benh mì, trùh ta traiq linh òòiq am ca daq con. <sup>18</sup> Con hadai wê 10 capiac pho mat òòiq am ca mangai ma wèq 1.000 linh. Ngan thù wì daq con 'màng leq, hi khoi doi ca baq jah loq òiq. <sup>19</sup> Jò aih òiq ca linh wa jàn Is-ra-ên 'nang ỏi ta thòng Êla tajêh poh ca linh Phi-li-tin.”

<sup>20</sup> Xrôih xroq hi da èh, Đawit yòng am dèh lù trùu ca mòiq ngai ma 'noiç gòm wèq, wê òiq dahwèq, hi khoi lam tiaq bàu baq haq khoi tanap. Haq lam trùh traiq linh wop troq jò linh baiç pah 'nang cachech òòiq jah i manoh tanuq hi tajêh. <sup>21</sup> Linh Is-ra-ên wa linh Phi-li-tin 'nang tang linh yòng enh ngìa ca dabau. <sup>22</sup> Đawit òòiq dahwèq ca mangai wèq dahwèq, mùt ta nòi linh òòiq hnoq dèh wì daq. <sup>23</sup> 'Nang jò Đawit hatùang dèh ca daq, mangai ma cần caiç da Phi-li-tin enh gùng Gat, hiniq haq Gô-li-at, enh linh da Phi-li-tin cadiang loh. Haq hadai capoch bàu tiaç ca hi adroi. Đawit tàng òiq rìm bàu aih. <sup>24</sup> Mahaq jò òiq ca linh Is-ra-ên hnoq haq, èh wì cadàu mot, taiç wì òiq jaç yùq crè.

<sup>25</sup> Linh Is-ra-ên doi ca dabau: “Pì i hnoq mangai tau ùh? Haq trùh òòiq pađôq Is-ra-ên. Tàng i mangai leq jêh 'blêq haq, bùa am bàc cùng, wa am dèh con cadrì haq broq mai, èh òiq ca hnem mangai aih ùh ep am thèq ca Is-ra-ên.”

<sup>26</sup> Đawit bòch mangai ma 'nang yòng haten ca haq: “Tàng mangai leq jêh 'blêq haq cô, wa dèch đac can camaih cô loh khoi enh mangai Is-ra-ên, èh jah baha cleq? Ma jah 'màng aih mangai Phi-li-tin ùh cat akia tau hùa pađôq linh da Boc Plinh ma rìh yôt 'mòh?”

<sup>27</sup> Wì tèo Đawit tiaç ca wì khoi doi yàng adroi: “Mangai leq jêh 'blêq haq, jah baha haq 'màng aih.”

<sup>28</sup> Mahaq Ê-li-ap daq ramua da Đawit, hnoq Đawit hatùang ca wì, nòih ca haq doi: “Gè loh ta cô òòiq hi broq

cleq? Gè cađac calùh trùu ta ðùng, cabô ngan? Au loq ca manoh loq padèch dađeh wa loq catèh da gè. Gè loh ta cô toq ngan wì tajêh raq hêq.”

<sup>29</sup> Đawit tèo: “Au ma i broq cleq? Au toq bòch xôq ùh jah 'mòh?” <sup>30</sup> Khoi ca aih haq cađac nòi daq haq, bòch hlài wì, bàu haq khoi bòch adroi. Wì xôq tèo haq tiaq bàu khoi anoi adroi. <sup>31</sup> Jò mangai tàng bàu Đawit bòch, wì doi ca Saulò. Saulò thê Đawit trùh ta haq.

<sup>32</sup> Đawit doi ca bùa Saulò: “Xìn paq i mangai leq loq hõnh manoh taiq mangai aih. Xìn ìh am ca au loh tajêh ca mangai Phi-li-tin aih.”

<sup>33</sup> Saulò doi ca Đawit: “Ìh ùh jêh 'blêq haq aih, ma jah 'màng aih ìh cô mòiq ngai mangai òi raq 'yoh. Haq aih khoi talòm nòi tajêh poh enh jò òi 'yoh.”

<sup>34</sup> Mahaq Đawit doi ca Saulò: “Au cô wèq dèh trùu da baq. Rìm yàng jò i baco hlari loq higàu trùh rùp caq trùu, <sup>35</sup> au cô hnan tiaq, jêh haq, yõc hlài trùu enh hacùng baco hlari. Jò haq wìh hlài ðòiq tabroq ca au, au rùp xàc mùm haq, jêh haq cachit. <sup>36</sup> Au cô khoi lah jêh baco hlari wa higàu. Mangai Phi-li-tin ùh cat akia tau hadai tiah ca wì aih ðiq, ma jah 'màng aih taiq haq hùa pađôq ca lình da Boc Plình ma rìh yôt.” <sup>37</sup> Đawit doi: “Chuaq, ma khoi ðõih au claih enh hapoh da baco hlari wa hapoh da higàu, Haq hadai ðõih au claih enh tì mangai Phi-li-tin tau.”

Saulò doi ca Đawit: “Lam beq. Waiq xìn Chuaq òi ti ìh.”

<sup>38</sup> Saulò yõc eo lình da cla haq caxùnh ca Đawit. Haq hadai yõc calôp xam ðùng da haq pacôi ca Đawit, wa yõc eo tajêh broq xam ðùng da haq caxùnh ca Đawit. <sup>39</sup> Đawit cật chang gùm bùa ma am ca haq enh gùng ca eo mem, hi khoi ran cadiang lam, taiq haq 'nhòq lah caxùnh eo cwàn aih jò leq.

Khoi ca aih, Đawit doi ca Saulò: “Au ùh jah caxùnh eo cwàn xam mem cô, ma jah 'màng aih au ùh lah caxùnh

haq.” Èh Đawit lêh ðiq. <sup>40</sup> Đawit wê long ðùi ta tì, loh ta thông ðiac raih padam pliang hmu lem lech, ðòiq ðèh ta 'bayôp haq ma loq wê jò ban trùu, tì pah tau wê ca 'bàc tèm hmu, thia haten ca Gô-li-at.

<sup>41</sup> Mangai Phi-li-tin hadai trùh haten ca Đawit. Mangai ma wê ranac tajêh da haq, lam adroi. <sup>42</sup> Jò mangai Phi-li-tin hnoq Đawit, haq jù lê Đawit, ma jah 'màng aih Đawit aih mangai ỏi 'yoh, hadrò lem lình. <sup>43</sup> Mangai Phi-li-tin doi ca Đawit: “Au cô ma xài coq gè ma wê long ðùi trùh ta au?” Hi khoi mangai Phi-li-tin canòm ca 'bài can kiac da haq waiq hanip Đawit. <sup>44</sup> Mangai Phi-li-tin doi ca Đawit: “Trùh ta cô beq ðòiq au broq ca chac gè loh dahwèq caq ca chìm wa ngè rôm.”

<sup>45</sup> Đawit doi ca mangai Phi-li-tin: “Ìh trùh xam chang gùm wa jaoq, mahaq au trùh canòm ca hiniq Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plình, aih Boc Plình da Is-ra-ên ìh ma hanip. <sup>46</sup> Hì cô Chuaq khoi am ìh mùt ta tì au. Au jah jêh 'blêq ìh wa pốt ranǎng ìh. Hì cô au jah am hanang da mangai Phi-li-tin ca chìm ta plình wa ngè ta rôm, ðòiq ðiq ca crǎng taneh jah loq i Boc Plình ỏi ta Is-ra-ên. <sup>47</sup> Jò aih rìm ngai 'nang ỏi ta cô jah loq, Chuaq ùh jêh xam chang gùm loq xam jaoq, ma jah 'màng aih bàc tajêh poh cô da Chuaq, haq jah am pì ca nhèn.”

<sup>48</sup> Jò Gô-li-at mangai Phi-li-tin loh lam ðòiq tajêh ca Đawit, Đawit cadàu pah traiq lình da mangai Phi-li-tin ðòiq jah ta jang ca Gô-li-at. <sup>49</sup> Đawit 'bacsì tì ta 'bayôp haq yǎc mòiq pliang hmu, tah ta ca 'bàc penh hmu, penh troq jang ngòng mangai Phi-li-tin. Pliang hmu mùt ta ngòng haq, broq ca haq tacro hacùp gàu ta taneh.

<sup>50</sup> Đawit khoi ta 'blêq mangai Phi-li-tin xam mòiq toq ca 'bàc tèm hmu wa mòiq pliang hmu. Đawit jêh 'blêq haq 'nhac ca ta tì Đawit ùh i mòiq toq chang gùm leq.

<sup>51</sup> Đawit cadàu tùh, yòng enh 'nhèq ca chac haq, dôi h chang gùm haq loh khoi enh hnup, pàc cachit haq wa pốt gàu haq.

Jò linh Phi-li-tin hnoq mangai càn caiq da wì haq khoi cachit, wì cadàu mot. <sup>52</sup> Jò aih linh da Is-ra-ên wa Juda hnan tiaq linh Phi-li-tin trùh ta nòi ma loh ta thòng wa trùh jang ngo phôq Ecrôn, linh Phi-li-tin cro cachit ti trong lam enh Sa-a-ra-im trùh Gat wa Ecrôn. <sup>53</sup> Jò linh Is-ra-ên khoi hnan đac linh Phi-li-tin, wì wìh hlài raliang đac traiq da mangai Phi-li-tin.

<sup>54</sup> Đawit wê gàu mangai Phi-li-tin ahlài ta Jê-ru-sa-lem, èh ranac tajêh da haq Đawit ðòiq ta traiq dađeh.

<sup>55</sup> Jò Saulò hnoq Đawit loh tajêh ca mangai Phi-li-tin, Saulò bòch Apne, cwan wèq ðiq ca linh da Saulò: “Ôi Apne, ìh i loq ca mangai radam tau con cabô ùh?”

Apne tèo: “Ôi bùa, tìah ca bùa òi rìh, au pachac, au ùh loq ca haq.”

<sup>56</sup> Saulò doi: “Bòch oq, ðòiq jah loq mangai radam tau con bô.”

<sup>57</sup> Jò Đawit khoi jah jêh cachit mangai Phi-li-tin, haq wìh hlài. Apne loh ðìh yốc haq, 'ràng haq trùh ta Saulò, tì haq xôq òi yình gàu Gô-li-at.

<sup>58</sup> Bùa Saulò bòch Đawit: “Ôi mangai radam, ìh con bô?” Đawit tèo: “Au cô con Jê-sê, mangai òi 'Bê-t-lê-hem.”

## 18

### *Jô-na-than Broq Bua ca Đawit*

<sup>1</sup> Atiq ca Đawit tèo bàu Saulò, manoh da Jô-na-than jah ta'mùt ta manoh da Đawit. Jô-na-than loq waq ca Đawit tìah ca loq waq ca dađeh. <sup>2</sup> Pàng hì aih, Saulò thê Đawit òi hloi ta haq, ùh am Đawit hlài dèh hnem baq hòm. <sup>3</sup> Jô-na-than broq mòiq wêh jao ca Đawit, taiq Jô-na-than loq waq ca Đawit tìah ca loq waq ca dađeh. <sup>4</sup> Jô-na-than lèh

eo yôh dađeh ma 'nang caxùnh, hi am ca Đawit, eo mem rada, chang gùm, panenh, wa caxi ca'nam da haq hòm.

<sup>5</sup> Rìm yàng Saulò thê Đawit lam tajêh poh, rìm yàng Đawit jah 'blêq. Taiq 'màng aih Saulò dèch Đawit broq mangai wèq linh lam tajêh. Cô bìac dìq jaq lem manoh ca rìm jàn wa hadai lem manoh wì cwan ta hnem bùa hòm.

<sup>6</sup> Jò Đawit wa dìq linh khoi jêh 'blêq mangai Phi-li-tin, wì wìh hlài. Wì mangai cadrì ta rìm phôq loh ðìh yốc bùa Saulò. Wì wê raxap wa ranac ma 'noi q ðòiq aplôh calêu lem bùi. <sup>7</sup> Wì mangai cadrì aih rai aplôh calêu lem bùi rai doi:

“Saulò jêh bình ngống, Đawit jêh bình jàt ngống!”

<sup>8</sup> Tàng bàu aih, Saulò dìq jaq nòih taiq bàu calêu cô ùh lem manoh haq. Haq doi: “Wì doi Đawit jêh bình jàt ngống, mahaq au jêh bình ngống, manàiq haq ối thiúq cleq enh gùng ca gèq bùa!” <sup>9</sup> Pàng hì aih, Saulò ngan Đawit xam manoh tagrinh.

### *Saulò Tajraq Hlài ca Đawit*

<sup>10</sup> Hì atìq, Boc Plình ðòiq mòiq kiac dù loh tabroq ca Saulò, taiq 'màng aih haq loh ca capoch bàu lìq làn. Jò aih Đawit 'nang rawêh broc tìah ca rìm yàng adroi, wa Saulò wê jaoq ta tì. <sup>11</sup> Saulò hatùc jaoq aih ca Đawit, ma jah 'màng aih haq hèm: “Au jah bit padit haq ta panàt.” Saulò broq 'màng aih baiq yàng. Baiq yàng dìq Đawit jah halech đac.

<sup>12</sup> Saulò khoi baxèm crè ca Đawit, ma jah 'màng aih haq loq Chuaq khoi lam khoi ca dađeh wa ối ti Đawit. <sup>13</sup> Taiq 'màng aih, Saulò pi am Đawit yòng patìh enh ngìa haq hòm. Haq am Đawit wèq mòiq ngống linh. Đawit ajèn wì lam tajêh, hi khoi ajèn wì hlài. <sup>14</sup> Rìm bìac Đawit broq dìq jah 'blêq broq lem, ma jah 'màng aih taiq Chuaq ối ti haq.

<sup>15</sup> Saulò hnoq Đawit broq cleq xôq 'blêq broq lem dìq jaq, 'màng aih Saulò loh yùq crè haq tam hòm. <sup>16</sup> Mahaq dìq



ca Is-ra-ên wa Juda loq waq ca Đawit, taiq Đawit mangai rabiaq ca wèq wa ajèn wì haq lem dìq jaq ta nòi tajêh poh.

<sup>17</sup> Saulò doi ca Đawit: “Cô Mêrap con cadrì ramua da au, au am haq ca ìh broq mai. Mahaq ìh ep tanuq ta bìac tajêh poh am ca Chuaq.” Taiq Saulò hèm: “Cla tì au ùh jêh Đawit mahaq òiq mangai Phi-li-tin jêh cachìt haq.”

<sup>18</sup> Đawit tèo Saulò: “Au cô cabô, cadraq au cô cabô, wa xinoi da hnem baq au ta Is-ra-ên aih cleq, òiq au jah broq con ỡng bùa?” <sup>19</sup> Mahaq trùh hì pajaq ca Mêrap con Saulò khòh broq mai Đawit, Saulò am haq ca At-ri-ên, mangai Mê-hô-la.

### *Đawit Yõc Con Saulò Broq Mai*

<sup>20</sup> Mahaq Mican con ma tìa da Saulò enh waq ca Đawit. Wì doi bìac aih ca Saulò loq, èh Saulò jah lem manoh.

<sup>21</sup> Saulò hèm ta manoh: “Au jah am haq ca Đawit, èh Mican bu dàng manet òiq bahlac Đawit, wa tì mangai Phi-li-tin jêh haq.” Màng aih Saulò doi ca Đawit yàng baiq: “Hì cô ìh jah broq con ỡng au.”

<sup>22</sup> Khoi ca aih Saulò thê wì cwan da haq doi hlèp ca Đawit: “Bùa dìq jaq lem manoh ca ìh wa dìq ca cwan hadai lem manoh ca ìh. Padon broq con ỡng bùa beq.”

<sup>23</sup> Wì mangai broq cwan da Saulò, anoi hlài bìac aih ca Đawit. Đawit doi ca wì: “Pì hèm broq con ỡng bùa, aih bìac 'yoh 'mòh? Au cô mangai dìq jaq 'yoh wa hadai ùh loh cleq.”

<sup>24</sup> Hapõng da Saulò doi hlài ca haq bàu Đawit doi 'màng aih. <sup>25</sup> Saulò doi: “Pì doi hlài ca Đawit 'màng cô: Bùa ùh bòch pachàuq cleq ma bàc, mahaq haq toq enh ìh tabroq hlài ca mangai ma git ca haq, hi 'ràng hlài ta haq 100 toq akia gõi lô da mangai Phi-li-tin raq hêq.” Saulò hèm èh Đawit tacro ta tì da mangai Phi-li-tin.

<sup>26</sup> Jò wì cwan da Saulò doi ca Đawit loq bìac aih, Đawit lem manoh wìa con ớng bùa, adroi ca bìac pajaq aih trùh.

<sup>27</sup> Đawit wa lình da haq loh lam jêh jah 200 mangai gu calô Phi-li-tin, cat akia gỏi lô wì haq, èh 'ràng hlài ca bùa, òđi q jah wìa con ớng da bùa. 'Màng aih Saulò am Mican con cadrì da haq broq mai Đawit.

<sup>28</sup> Jò Saulò hnoq Chuaq joq 'nàng ỏi ti Đawit, èh hòm Mican con da Saulò joq 'nàng loq waq ca Đawit, <sup>29</sup> èh Saulò crè ca Đawit yi hnao hòm. 'Màng aih, Saulò hloi hloi tagit Đawit.

<sup>30</sup> Atìq ca aih, mangai Phi-li-tin 'nong lình loh òđi q tajêh ca Is-ra-ên. Rìm yàng wì loh tajêh, Đawit rabiaq yi hnao ca òđi q cwan ma 'noi q da Saulò, 'màng aih 'bang tiang da Đawit yi bàc tam hòm.

## 19

### *Saulò Enh Jêh Cachit Đawit*

<sup>1</sup> Saulò hatinh ca Jô-na-than wa òđi q ca cwan da haq, wì phai jêh đac Đawit. Mahaq Đawit òđi q jaq lem manoh ca Jô-na-than. <sup>2</sup> Taiq 'màng aih Jô-na-than doi ca Đawit: “Bùa Saulò, baq au 'nang chaq trong òđi q jêh đac ìh, 'màng aih enh cô trùh xroq èh ìh ep ngan kenh oq, wa chaq nòi hlèp òđi q lam mot. <sup>3</sup> Au jah loh yòng haten ca baq ta nòi òđi q taneh nòi ìh ma 'nang mot hlèp, au jah hatuàng ca baq, òđi q ngan thù haq tinh 'màng leq, atìq ca aih au jah doi ca ìh loq.”

<sup>4</sup> Jô-na-than anoi lem Đawit ca Saulò, baq haq. Jô-na-than doi: “Au xìn baq paq hèm trùh ca bìac broq ùh troq ma jêh đac Đawit hapống da ìh, ma jah 'màng aih haq ùh broq tòi q loq broq 'mèq ca ìh, wa rìm bìac broq da haq òđi q broq lem ca ìh. <sup>5</sup> Haq raq khoi phùq phàn dadeh òđi q tajêh ca mangai Phi-li-tin, èh Chuaq khoi broq bìac can ta'blêq càn ca jàn Is-ra-ên. ìh hadai khoi jah hnoq wa hadai khoi

lem bùi, mahaq manàiq gleq ìh enh broq ta-ùc mahem da mangai ùh broq tôiq cleq aih?”

<sup>6</sup> Màng aih Saulò tàng tiaq bàu Jô-na-than. Haq pachac doi: “I Chuaq ma rìh yôt jah ngan hnoq, Đawit ùh 'bìq jêh đac.”

<sup>7</sup> Khoi ca aih, Jô-na-than creò ca Đawit wa doi ca haq loq rìm biac, 'màng aih Jô-na-than 'ràng Đawit trùh ta Saulò wa Đawit jah patìh biac enh ngìa ca Saulò tìah ca adroi nèh.

<sup>8</sup> Bìac tajêh poh yôt yôt. Đawit lam tajêh ca mangai Phi-li-tin. Haq jêh wì jah 'blêq hloi hloi, broq ca wì cadàu enh ngìa ca haq.

<sup>9</sup> Atìq ca aih, mòiq kiac dù enh Chuaq trùh ti Saulò jò haq 'nang ha'ngui ta hnem wa wê jaoq ta tì. Đawit rawêh broc ca haq. <sup>10</sup> Saulò dèch jaoq hatùc Đawit, òiq bìt padit haq ta panàt, mahaq Đawit jah halech wa claih ca Saulò. Jaoq aih bìt padom ta panàt, mang aih Đawit cadàu mot hloi.

<sup>11</sup> Saulò thê dèh lình trùh gòm hnem Đawit, òiq daxroq hì da èh haq hi jêh đac. Mahaq Mican mai Đawit doi ca Đawit: “Tàng mang cô ìh ùh claih, hì da èh ìh 'bìq jêh cachit.” <sup>12</sup> Mican 'noh Đawit loh ti 'móc gàu, hi khoi Đawit cadàu mot jah claih. <sup>13</sup> Mican yốc mòiq toq dua 'mù, òiq haq ca'nùng ta jùang, hi khoi dèch capiac akia bubi tù ta gàu, hi khoi ta chac yốc eo cwàn paclùm.

<sup>14</sup> Jò Saulò thê mangai lam rùp Đawit, Mican doi: “Đawit ùh hrốc.”

<sup>15</sup> Saulò thê mangai lam trùh hnem Đawit, hi tanap: “Tòng 'ràng haq dèh ti jùang ca au cô, òiq au jêh đac haq.” <sup>16</sup> Jò wì trùh, wì hnoq toq dua 'mù ca'nùng ta jùang wa capiac akia bubi tù ta gàu haq!

<sup>17</sup> Saulò doi ca Mican: “Gleq con ma 'nùt baq, òiq ca mangai au git lam mot?”

Mican tèo Saulò: “Đawit doi ca au: ‘Đòiq ca au lam beq! Tàng ùh au phai jêh cachit gè?’ ”

<sup>18</sup> 'Màng aih Đawit khoi jah cadàu mot, trùh ta hnem Sa-mu-ên ta phòq Rama, ta'mon òiq ca biac Saulò khoi broq ca haq. Khoi ca aih Đawit wa Sa-mu-ên lam trùh ta Naiôt. <sup>19</sup> I mangai doi ca Saulò loq Đawit mot ta Naiôt phòq Rama. <sup>20</sup> Saulò thê mangai trùh rùp Đawit, mahaq òi ta aih wì hnoq 'bài mangai capoch thai Boc Pình 'nang capoch bàu loq adroi. Sa-mu-ên broq gàu ca wì haq. Yiang da Chuaq mùt ta mangai da Saulò, èh wì haq hadai baxèm capoch bàu loq adroi. <sup>21</sup> Jò Saulò hìa tàng wì anoi hlài bàu aih, haq thê lù mangai ma 'noi q lam. Lù ma aih trùh, hadai capoch bàu loq adroi troi wì ma adroi. Saulò thê hòm lù mangai ma piq trùh. Lù cô hadai pajùm ti wa baiq lù ma adroi capoch bàu loq adroi. <sup>22</sup> Jò aih, cla Saulò trùh ta phòq Rama ta mòiq diac adràm càn da Sêcu. Haq bòch: “Sa-mu-ên wa Đawit òi ta leq?”

Wì tèo: “Wa haq 'nang òi ta Naiôt ta phòq Rama.”

<sup>23</sup> Saulò lam trùh ta Naiôt phòq Rama, mahaq Yiang ta Boc Pình mùt ta haq, haq rai lam rai capoch bàu loq adroi trùh ta Naiôt phòq Rama. <sup>24</sup> Haq lèh đac dèh eo, capoch bàu loq adroi enh ngìa Sa-mu-ên. Haq òi rahòng 'màng aih, ca'nùng ta taneh òiq ca hì wa òiq ca mang aih. 'Màng aih wì doi ca dabau: “Saulò cô hadai mangai capoch thai Boc Pình 'mòh?”

## 20

### *Đawit wa Jô-na-than Broq Wêh Jao*

<sup>1</sup> Đawit cadàu mot enh Naiôt, òi phòq Rama, trùh doi ca Jô-na-than: “Au khoi broq cleq? Au ùh òi tiaq ranenh cleq? Au khoi broq tòi q cleq ma baq ìh enh jêh cachit au?”

<sup>2</sup> Jô-na-than doi ca haq: “Ùh jò leq! ìh ùh jò leq cachit. Baq au ùh broq biac cleq 'nhac ca càn loq 'yoh ma haq ùh

doi ca au. 'Màng aih gleq baq au cadoc bìac 'màng cô khoi ca au? Ûh jò leq i 'màng aih.”

<sup>3</sup> Đawit yốc bàu pachac doi ca haq: “Baq ìh loq au khoi broq lem manoh ìh, taiq 'màng aih haq hèm dèh manoh: Ûh jah doi ca Jô-na-than loq bìac cô, èh haq loq mango ta manoh! Mahaq au patô Chuaq ma rìh yôt wa tiaq ìh 'nang rìh, au doi joq 'nàng ta'ne au wa can cachit toq òi mòiq cadiang hêq.”

<sup>4</sup> Èh Jô-na-than doi ca Đawit: “Manàiq cô ìh enh 'màng leq, au broq tiaq manoh enh da ìh.”

<sup>5</sup> Đawit tèo bàu doi: “Hì da èh aih hì gàu khê. Tiaq bìac khoi pajaq, au khòh ha'ngui acaq ti bùa. Mahaq xìn ìh am au mùt ta ðùng ðòiq mot trùh xèq hì ma piq. <sup>6</sup>Tàng baq ìh loq bòch trùh au, xìn ìh doi ca haq: ‘Đawit i xìn au ðòiq haq hlài ta 'Bêt-lê-hem phôq haq, ðòiq dèch am ngè tadreo rìm hanam da cadraq haq.’ <sup>7</sup>Tàng baq ìh doi: Bìac aih lem. Au cô jah catèm. Mahaq tàng tajòì 'mòì haq loh nòih, èh ìh jah loq haq khoi tình broq bìac dù ca au. <sup>8</sup>'Màng aih xìn ìh pa'noh can loq waq ca au, ma jah 'màng aih ìh wa au khoi broq bìac wêh jao enh ngìa ca Chuaq. Mahaq tàng ìh hnoq au khoi i tôiq cleq enh ngìa ca ìh, xìn tì cla ìh jêh cachit au beq, taiq hagleq ìh enh am au ca baq ìh.”

<sup>9</sup> Jô-na-than doi: “Ûh jò leq bìac aih loh ca ìh. Mahaq tàng au hnoq baq au i manoh enh jêh ìh, èh ùh xài au doi ca ìh loq 'mòh?”

<sup>10</sup> Đawit doi hòm ca Jô-na-than: “Mahaq tàng baq ìh dèh bàu nat gràm ca ìh, èh cabô doi ca au loq bìac aih?”

<sup>11</sup> Jô-na-than tèo bàu Đawit: “Lam beq, loh ti au ta ðùng.” Wa haq lam pajùm ta ðùng.

<sup>12</sup> Jô-na-than doi ca Đawit: “Xìn Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, ngan hnoq! Hì da èh, loq hì piq, au jah thù ngan manoh baq au. Tàng baq au i manoh lem ca Đawit, èh au

thê mangai trùh anoi hlài ca ìh ta cô. <sup>13</sup> Mahaq tàng baq au xôq enh broq 'mèq ca ìh, èh au ùh am ca ìh loq biac aih, waiq xìn Chuaq baxa au òiq jaq hlàc, tàng au ùh lam doi ca ìh loq, hi khoi ìh jah lam catèm! Waiq xìn Boc Plinh òi ti ìh, tìah ca Haq khoi òi ti baq au. <sup>14</sup> Phàn da au, tàng au òi rìh, xìn ìh yõc can xa-õch xam manoh loq waq da Chuaq òòiq loq waq ca au òòiq au ùh hìaq cachit. <sup>15</sup> Èh ìh ùh jò leq jah cađac can xa-õch xam manoh loq waq da ìh ca cadraq au, 'nhac ca Chuaq jêh òiq ca mangai tagit ca Đawit khoi ca crõng taneh cô.”

<sup>16</sup> 'Màng aih Jô-na-than broq wêh jao ca Đawit: “Xìn Chuaq wèq ban cadraq au òòiq Đawit broq lem ca wì, wa ùh ngan wì tìah ca mangai git ca haq.” <sup>17</sup> Jô-na-than hadai thê Đawit pachac, ma jah 'màng aih taiq haq hadai loq waq ca Đawit. Haq loq waq ca Đawit bu òàng haq loq waq ca can rìh òàđeh.

<sup>18</sup> Hi khoi Jô-na-than doi ca Đawit: “Hì da èh, aih hì gàu khê, nòì da ìh ma ha'ngui, ùh i ca ìh. <sup>19</sup> Jò ìh khoi gòm trùh hì piq, èh trùh nòì ma khoi doi hì adroi òòiq mot, èh gòm enh cloh ca hmu Êxen. <sup>20</sup> Au jah penh piq toq rang ta hmu aih, tìah ca au penh ta mòiq toq bia. <sup>21</sup> Hi khoi au thê mòiq ngai con 'yoh, doi ca haq: Lam beq, chaq tõch rang au khoi penh. Tàng ìh tàng au doi ca haq: ‘Cô rang panenh pah cô,’ tõch beq, ‘èh ìh loh beq,’ 'màng aih i Chuaq ngan hnoq ìh jah catèm, ùh i biac yat lam trùh ca ìh. <sup>22</sup> Mahaq tàng au doi ca con 'yoh aih: ‘Tau rang panenh yi hangai òi enh ngìa ca ìh, èh thê ìh lam catèm beq,’ ma jah 'màng aih Chuaq khoi thê ìh lam. <sup>23</sup> Èh rìm biac ba khoi doi ca dabau, i Chuaq òi ta'ne ba hloi hloi.”

<sup>24</sup> 'Màng aih Đawit mot hlèp òi ta òùng taneh. Jò hì gàu khê trùh, bùa ha'ngui caq. <sup>25</sup> Bùa ha'ngui ta gèq òàđeh tìah ca yàng ma 'noiç, aih gèq ma gic panàt. Jô-na-than ha'ngui jang ca bùa, Apne ha'ngui ti Saulò, mahaq nòì

da Đawit òi dech. <sup>26</sup> Mahaq hì aih Saulò ùh doi cleq taiq haq hèm: “Jòq i biac cleq trùh ca Đawit broq haq ùh jah hadròih, haq 'nhòq broq hadròih dađeh.” <sup>27</sup> Mahaq hì ma atìq, aih hì baiq da lè gàu khê, gèq da Đawit xôq òi dech hòm. Saulò bòch Jô-na-than con calô haq: “Gleq con calô da Jêse ùh trùh caq hì nèh wa hì cô?”

<sup>28</sup> Jô-na-than doi: “Đawit i bòch au xìn am ca haq hlài ta 'Bêt-lê-hem, <sup>29</sup> taiq haq doi ca au: Xìn am ca au lam, ma jah 'màng aih cadraq nhèn i biac dèch am ngè tadreo ta phòq, èh daq au khoi thê au hlài. 'Màng aih, tàng au khoi broq lem manoh ìh, xìn ìh am au hlài hmàih hloi dèh ca wì daq au. Taiq 'màng aih haq ùh trùh ta cô òi q caq ti baq.”

#### *Saulò Loh Nòih ca Jô-na-than*

<sup>30</sup> Jò aih Saulò òi q jaq nòih ca Jô-na-than. Haq lech, doi: “Ô con ma broq bua ca mangai 'mèq wa blàq manoh! Gè hèm au ùh loq, gè khoi broq bua ca Đawit con Jêse, 'màng aih khoi broq camaih ca gè wa ca mangai khoi xa-ông loh gè 'mòh? <sup>31</sup> Gè ep hmàng oq, con da Jêse jah rìh dùnh dàng leq, èh gè wa tanèh Diac da gè ùh jah hagao dàng aih. 'Màng aih, manàiq cô gè thê mangai lam rùp 'ràng haq hlài ti au beq, taiq haq phai cachit.”

<sup>32</sup> Jô-na-than bòch dèh baq: “Gleq ma jêh haq? Haq khoi broq biac cleq ùh troq?” <sup>33</sup> Saulò yốc jaoq, hatùc ta Jô-na-than òi q bìt đac haq. 'Màng aih Jô-na-than jah loq baq haq khoi enh jêh đac Đawit.

<sup>34</sup> Jô-na-than nòih òi q jaq, padinh yòng lam khoi ca nòi acaq. Mòiq hì aih wa hì ma atìq da lè gàu khê, haq ùh caq cleq. Haq mango ca Đawit taiq baq haq khoi broq biac òi q jaq camaih ca Đawit.

<sup>35</sup> Xroq hì atìq, Jô-na-than loh ta òi q, pajùm mòiq ngai gù calô 'yoh, tiaq bàu khoi doi adroi ca Đawit. <sup>36</sup> Haq doi ca mangai gù calô 'yoh aih: “Lam beq, tồch rang panèh

au penh manàiq.” Haq bu cadàu, èh Jô-na-than penh rang. Panenh trùh enh ngĩa ca mangai calô 'yoh aih. <sup>37</sup> Jò mangai gù calô 'yoh aih trùh nòi rang khoi penh, Jô-na-than cachech bàu dèh doi ca mangai aih: “Rang panenh ma ùh khoi yi hangai òi enh ngĩa ca ìh 'mòh?” <sup>38</sup> Jô-na-than creo hòm: “Cadàu beq! Renh oq! Apa q òi hataq!” 'Màng aih haq tóch dìq ca rang panenh ahlài da Jô-na-than. <sup>39</sup> Mahaq mangai calô 'yoh ùh 'nì biac cleq, toq Jô-na-than wa Đawit loq ca bàu aih enh doi cleq. <sup>40</sup> Hi khoi Jô-na-than am dìq ca ranac haq ca mangai calô 'yoh aih, hi doi ca haq: “Lam 'ràng hlài ta phôq beq.”

<sup>41</sup> Jò haq khoi lam, Đawit trùh enh cloh ca hmu, cùp gàu ta taneh piq yàng. Èh wa haq hìp dabau wa crò hmoi ca dabau, mahaq Đawit hmoi yi bàc.

<sup>42</sup> Jô-na-than doi ca Đawit: “Ìh lam catèm beq. Ba khoi canòm ca hiniq Chuaq òi páchac ca dabau: ‘Waiq xìn Chuaq òi ta 'ne ìh wa au, ta 'ne cadraq ìh wa au hloi hloi.’” Khoi èh Đawit lam wa Jô-na-than hlài ta phôq.

## 21

### *Đawit Caq 'Benh Hadròih*

<sup>1</sup> Đawit trùh ta Nop, glàm pajàu A-hi-mê-lec. A-hi-mê-lec yùq tarìt loh òi haq, bòch: “Gleq ìh trùh ta cô mòi q ngai ùh i bô tiaq 'mòh?”

<sup>2</sup> Đawit tèo pajàu A-hi-mê-lec, doi: “Bùa Saulò i thê au broq mòi q biac, haq tanap ca au paq am cabô loq biac ìh broq, taiq 'mang aih au khoi doi dèh mangai linh glàm òn au nòi 'noi q.” <sup>3</sup> Đawit bòch A-hi-mê-lec: “'Màng aih, ìh i cleq caq ùh? Xìn ìh am ca au padam toq 'benh loq ngè cleq wìa caq hi mac.”



<sup>4</sup> Pajàu A-hi-mê-lec doi ca Đawit: “Au ùh i ca 'benh dech, mahaq toq i 'benh hadròih. Tàng wì gù radam ma tiaq ìh ùh haten ca gù cadrì, wì jah caq.”

<sup>5</sup> Đawit doi ca pajàu A-hi-mê-lec: “Enh hì nhèn loh lam trùh hi cô khoi piq hì, nhèn ùh haten ca mangai cadrì leq. Hì leq loh lam tajêh poh, nhèn ùh haten ca mangai cadrì, ùh dùh dèh ca hì 'màng cô.” <sup>6</sup> 'Màng aih, pajàu A-hi-mê-lec am ca Đawit 'benh hadròih taiq ùh i ca 'benh enh gùng ca 'benh hadròih, aih 'benh khoi jah don ca Chuaq ta ca 'bông hadròih, wa rìm hì jah thai òn 'benh ma 'noiq.

<sup>7</sup> Hì aih, i mòiq ngai hapǒng da Saulò hadai ǒi ta aih. Haq khoi 'bìq padràng enh ngìa ca Chuaq. Haq mangai broq gàu ca wì ma ban trìu Saulò. Hiniq haq Đôê, mangai Êđôm.

<sup>8</sup> Đawit bòch pajàu A-hi-mê-lec: “Ta cô i ca jaoq loq chang gùm leq ùh? Au ùh tem yǒc chang gùm loq ranac leq ma 'noiq, taiq bìac thê da bùa òiq jaq nhet.”

<sup>9</sup> Pajàu A-hi-mê-lec doi: “I toq chang Gô-li-at mangai Phi-li-tin ìh ma jêh haq ta thòng Êla, khoi jah lom xam bai wa òoìq ti êphot. Tàng ìh enh waq, yǒc aih beq, ma jah 'màng aih ta cô ùh i chang gùm leq enh gùng ca chang gùm aih.”

Đawit doi: “Ùh i ca chang leq yi lem. Am 'mat ca au beq.”

<sup>10</sup> Hì aih Đawit hadai cadàu mot ca Saulò. Haq trùh ta Gat òoìq glàm bùa Akich. <sup>11</sup> Wì hapǒng Akich doi dèh ca craq: “Cô ùh xài Đawit bùa òiq gùng aih 'mòh? Mangai cô raq ma wì dèh bàu lem bùi doi:

“‘Saulò jêh bình ngǒng,

mahaq Đawit jêh bình jàt ngǒng, troq ùh?’”

<sup>12</sup> Jò Đawit tàng bàu aih, manoh haq khoi loq yùq crè ca Akich bùa da gùng Gat. <sup>13</sup> Ma jah 'màng aih haq loq òiq òi ta òi wì haq, taiq 'màng aih haq broq dèh ca cla loh ca

ranhùa enh ngĩa ca wì. Haq achìh liq làn ti panàt phôq, èh òòiq diac hai loh manhài ta xàc mùm haq.

<sup>14</sup> Bùa Akich doi dèh ca 'bài linh: “Pì ma ùh loq ca haq cô khai ranhùa 'mòh? Pì 'ràng haq ta cô òòiq broq cleq?

<sup>15</sup> Au thiùq mangai ranhùa èh pì ma 'ràng haq trùh òòiq broq liq enh ngĩa ca au 'mòh? Haq cô jah mùt ta hnem au 'mòh?”

## 22

### *'Bài Pajàu 'Bìq Jêh Cachit*

<sup>1</sup> Đawit loh khai enh aih, mot ta còp hmu A-đu-lam. Jò wì daq haq wa òiq ca hadròng hadrech da baq haq hìa bàu aih, wì loh ti haq. <sup>2</sup> 'Màng aih òiq ca mangai pabôn, mangai pòq dòih wa òiq ca mangai i biac mango ta manoh lam trùh ti haq. Òi ti haq ùac aiq i 400 ngai.

<sup>3</sup> Enh aih Đawit lam ta Mitba gùng Moap. Haq doi ca bùa Moap: “Xìn ìh am ca miq baq au jah òi ta ìh trùh jò leq au jah loq Boc Plình broq 'màng leq am ca au.” <sup>4</sup> Èh Đawit 'ràng dèh miq baq trùh ti bùa Moap. Wa haq òi hloi ta aih òiq ca jò Đawit òi ta òôn hanình haq.

<sup>5</sup> Jò aih mangai capoch thai Boc Plình da Gat doi ca Đawit: “Ìh apaq òi ta còp hmu cô, mahaq loh lam beq trùh ta gùng Juda.” 'Màng aih Đawit lam trùh ta rôm Hêrê.

<sup>6</sup> Saulò tàng bàu wì doi, i hnoq Đawit wa mangai ma tiaq haq. Jò aih Saulò 'nang ha'ngui ti xem long me, ta bôh wang Ghi-bê-a, tì haq wê jaoq wa lình haq òi dudan ca haq.

<sup>7</sup> Saulò doi dèh ca lình ma yòng dudan ca haq: “Ô mangai Bê-ni-min, tamàng cô: I joq con da Jê-sê khai rùp bàu am ca rìm ngai òi ta pì òùng taneh wa wùan nho, èh hadai am pì broq gàu bình hrinh loq bình ngõng lình ùh? <sup>8</sup> Gleq pì ma pacliac ca dabau òòiq tajraq hlài ca au, èh ùh i ca mòiq ngai leq òi ta pì doi ca au con calô au khai broq wêh jao ca

con Jê-sê? Gleq ùh i ca mòiq ngai leq òi ta pì loq wiang ti au, òiq doi ca au jah loq con au khoi thê hapõng au tajraq hlài ca au, gòm rap jò ta'nàih òiq jêh đac au?"

<sup>9</sup> Jò aih Đôê, mangai Êđôm, 'nang yòng haten ca hapõng da Saulò doi: "Au i hnoq con calô da Jê-sê trùh ta Nop, trùh ta A-hi-mê-lec, con calô da A-hi-tup. <sup>10</sup> Haq aih khoi waiq bòch manoh enh da Chuaq thai ca Đawit, am ca haq dahwèq caq, wa am ca haq chang gùm Gô-li-at, mangai Phi-li-tin."

<sup>11</sup> Bùa thê 'ràng bàu doi ca pajàu A-hi-mê-lec, con calô da A-hi-tup wa òiq ca xinoi dèh baq, phai trùh glàm bùa. Òiq ca wì trùh ta bùa. <sup>12</sup> Bùa Saulò doi: "Ô con calô da A-hi-tup, tamàng cô!"

Pajàu A-hi-mê-lec tèo: "Ôi bùa, i au cô."

<sup>13</sup> Saulò doi ca haq: "Gleq ìh wa con calô da Jê-sê ma padim ca dabau tajraq hlài ca au? ìh khoi am ca haq chang gùm wa dahwèq caq, waiq bòch Boc Plình am ca haq, òiq haq gòm rap jò ta'nàih òiq yòng tajraq hlài ca au."

<sup>14</sup> Pajàu A-hi-mê-lec tèo bùa, doi: "Cabô ta lình da ìh wèq dèh bàu ca ìh yi hnao ca Đawit, ổng da con ìh? Haq wiang ti ìh wa jah bacc ngai padèch ta hnem da ìh. <sup>15</sup> Cô ma yàng baxèm au waiq bòch manoh Boc Plình ca haq 'mòh? Ùh xài! Xìn bùa paq ta'mòq tôiq ca hapõng ìh, ma jah 'màng aih hapõng ìh ùh 'nì loq cleq ca bìac cô."

<sup>16</sup> Mahaq bùa doi: "Ôi pajàu A-hi-mê-lec, ìh phai cachit, ìh wa òiq ca xinoi da baq ìh!"

<sup>17</sup> Hi khoi bùa thê wì mangai cwan ma 'nang yòng dudan ca haq: "Jêh òiq ca pajàu da Chuaq beq, ma jah 'màng aih taiq wì haq khoi wiang ti Đawit, ma jah 'màng aih taiq wì khoi loq ca Đawit cadàu mot, mahaq ùh doi ca au loq."

Mahaq wì cwan ùh hùa jêh mangai pajàu da Boc Plình.

<sup>18</sup> Màng aih Saulò doi ca Đôê: “Gè dèch chang jêh ðiq ca wì pajàu Chuaq cô ca au beq.” Đôê jêh cachit 85 ngai 'nang caxùnh eo êphot xam bai habùac. <sup>19</sup> Khoi ca aih haq trùh ta Nop, phôq da wì mangai pajàu. Haq wê chang gùm jêh ðiq ca mangai calô, mangai cadrì, con 'yoh, mangai ôi ùq; hadai jêh 'bo, lùa, wa trùu.

<sup>20</sup> Mahaq i mòi q ngai con calô da A-hi-mê-lec, xau da A-hi-tup, hiniq haq A-bia-tha, jah claih, cadàu trùh ta Đawit. <sup>21</sup> A-bia-tha anoi hlài ca Đawit, bùa Saulò khoi jêh ðac ðiq pajàu da Chuaq. <sup>22</sup> Đawit doi ca A-bia-tha: “Hì aih au loq i Đôê, mangai Êđôm ôi ta aih. Au loq hì aih raq, haq joq 'nàng anoi hlài ca Saulò. Taiq au cô ma ðiq ca cadraq baq ìh khoi cachit. <sup>23</sup> Manàiq xìn ìh ôi ti au beq, paq crè, ma jah 'màng aih tàng mangai leq enh chaq jêh ìh, aih tiah ca wì enh chaq jêh au. ìh ôi ti au jah catèm.”

## 23

### *Đawit Dèch Dõi h Phôq Kê-i-la*

<sup>1</sup> Wì trùh doi ca Đawit: “Linh Phi-li-tin 'nang trùh jêh phôq Kê-i-la. Wì haq 'nang atùng yôc 'mau ta xàn blai 'mau.” <sup>2</sup> Đawit waiq bòch manoh Chuaq: “Au khòh lam jêh mangai Phi-li-tin ùh?”

Chuaq doi ca Đawit: “Lam beq, jêh Phi-li-tin dèch dôi h jàn ti phôq Kê-i-la.”

<sup>3</sup> Wì mangai tiaq Đawit doi ca haq: “Bèn ôi ta cô ta taneh da mangai Juda xôq yùq crè, ùh dùh dèh ca lam trùh ta Kê-i-la ðòi q tajêh ca linh Phi-li-tin!”

<sup>4</sup> Đawit creo bòch manoh Chuaq mòi q yàng hòm. Chuaq doi ca haq: “Yòng beq, loh ta Kê-i-la, ma jah 'màng aih Au jao am mangai Phi-li-tin ta tì ìh.” <sup>5</sup> Đawit wa mangai ma tiaq haq trùh ta Kê-i-la, jêh mangai Phi-li-tin, jêh wì prai priang plah yôc ngè aban da wì haq. 'Màng aih Đawit khoi

jah dèch dõih jàn da phòq Kê-i-la. <sup>6</sup> Jò A-bia-tha, con calô da A-hi-mê-lec, cadàu mot trùh ti Đawit ta Kê-i-la, haq i wê Êphot ta tì.

<sup>7</sup> Saulò hìa bàu doi Đawit ỏi ta Kê-i-la. Haq doi: “Boc Plình khoi jao am Đawit ca tì au, ma jah 'màng aih cla haq khoi clêh dadeh ta mòiq phòq i 'mang gùp wa calêh clenh.” <sup>8</sup> 'Màng aih Saulò gop òiq ca lình, loh ta Kê-i-la òòiq lam dudan rùp Đawit wa òiq ca mangai ma tiaq haq.

<sup>9</sup> Jò Đawit khoi loq ca Saulò chaq trong òòiq jêh haq, haq doi ca pajàu A-bia-tha: “Ìh 'ràng Êphot trùh ta cô!”

<sup>10</sup> Đawit doi: “Waiq Chuaq, ìh Boc Plình da Is-ra-ên, au i hìa bàu doi Saulò trùh ta cô òòiq jêh ðac phòq cô taiq au.

<sup>11</sup> Òiq ca jàn phòq cô èh i jao am au ta tì Saulò ùh? Saulò joq loh ta cô tiaq bàu au khoi tàng ùh? Chuaq ôi, ìh joq Boc Plình da Is-ra-ên, waiq xin am ca hapõng ìh cô jah loq.”

Chuaq doi: “Saulò joq 'nàng loh.”

<sup>12</sup> Èh Đawit doi: “Jàn phòq cô jao am au wa òiq ca wì ma tiaq au ca tì Saulò ùh?”

Chuaq doi: “Wì jao am.”

<sup>13</sup> 'Màng aih Đawit wa òiq ca wì ma tiaq haq, jah 600 ngai, yòng loh khoi ca phòq Kê-i-la lam jàp jia. Jò Saulò jah tàng doi Đawit khoi cadàu enh Kê-i-la, haq ùh 'nong lình òòiq lam trùh ta aih hòm.

<sup>14</sup> Đawit lam trùh ta nòi ðùng wang wê wa mot ta nòi òiq jaq hagao haghình. Haq ỏi ta go ta wang wê Xip, mahaq Saulò xôq thê wì chaq rùp haq rìm hì, mahaq Chuaq ùh jao am Đawit ta tì Saulò.

<sup>15</sup> Jò Đawit 'nang ỏi ta gùng wang wê da Xip ta Hôrê, haq hìa tìn Saulò loh chaq Đawit òòiq jêh ðac haq. <sup>16</sup> Jô-na-than, con calô da Saulò, trùh glàm Đawit ta Hôrê èh parông cajap manoh haq canòm ca Boc Plình. <sup>17</sup> Haq doi: “Paq crè ca bùa Saulò baq au, ma jah 'màng aih haq chaq

ùh hnoq ìh. Ìh jah broq bùa ca Is-ra-ên, èh au jah òi mòiq apah ca ìh. Baq au bùa Saulò hadai khoi loq bìac aih.”

<sup>18</sup> Wa baiq ngai broq wêh jao ca dabau enh ngìa ca Chuaq, hi khoi Đawit òi ta Hô-rê-t, mahaq Jô-na-than hlài dèh ta hnem.

<sup>19</sup> Jò aih i 'bài mangai òi ta Xip trùh ta Ghi-bê-a doi ca bùa Saulò: “Đawit ma ùh xài khoi mot ta nòi òiq jaq hagao haginìh òi ta nòi nhèn ta go Ha-ki-la 'mòh? Aih ta gùng pah 'ma ca mat mahì loh ca Jê-si-môn. <sup>20</sup> 'Màng aih manàiq cô ôi bùa, tiaq bìac ngèh enh da bùa, loh ta aih beq, èh nhèn jao am haq ca ìh.”

<sup>21</sup> Saulò doi: “Waiq Chuaq am xôq ca pì ma jah 'màng aih pì khoi loq tamèt ca au. <sup>22</sup> Manàiq cô pì lam chaq waq ca jah loq joq 'nàng nòi leq haq mot hlèp, wa i cabô hnoq haq mot ta nòi aih, ma jah 'màng aih au tàng doi haq òiq jaq tawech 'nùt. <sup>23</sup> 'Màng aih lam chaq òòiq jah loq ro rìm nòi haq mot hlèp beq, khoi èh wìh hlài ta cô doi ca au jah loq nòi joq 'nàng beq, khoi ca aih au jah lam ti pì. Tàng haq òi ta gùng aih, au ti chaq haq waq ca hnoq 'nhac ca ep ti ngan òiq ca xinoi da wì haq ta Juđa.”

<sup>24</sup> 'Màng aih wì haq lam adroi ca Saulò trùh ta Xip, mahaq Đawit wa òiq ca mangai ma tiaq haq 'nang òi ta Ma-ôn, ta gùng wang wê pah 'ma ca mat mahì loh gùng Jê-si-môn. <sup>25</sup> Jò Saulò wa linh haq lam chaq Đawit, tajòì 'mòi i mangai doi ca Đawit. 'Màng aih Đawit trùh ta hmu càn wa òi ta wang wê da Ma-ôn. Jò Saulò hìa bàu aih, haq 'nong linh trùh ta Ma-ôn òòiq chaq Đawit.

<sup>26</sup> Saulò wa linh haq òi pah cô ca wang, mahaq Đawit wa wì mangai ma tiaq haq òi pah tau ca wang. Đawit cadàu mot ca Saulò, ma jah 'màng aih Saulò wa òiq ca linh 'nang chaq Đawit òòiq rùp haq. <sup>27</sup> Wop jò aih i mòiq ngai mangai wê bàu trùh doi ca Saulò: “Xìn ìh hlài ma renh beq, ma jah 'màng aih mangai Phi-li-tin 'nang trùh ta'miaq yôc

raliang gùng bèn.” <sup>28</sup> Saulò pi chaq Đawit hòm, drah hlài òiđiq tajêh poh ca mangai Phi-li-tin. 'Màng aih wì creo wang aih: “Hmu Claih.” <sup>29</sup> Đawit loh khoi enh nòi aih, trùh mot ta nòi òiđiq jaq hagao hagình ta gùng Ên-gê-đi.

## 24

### *Đawit Ûh Chìuq Jêh Cachit Saulò*

<sup>1</sup> Jò Saulò khoi hnan đac mangai Phi-li-tin, i mangai trùh doi ca haq: “Đawit 'nang mot ta gùng rôm wang Ên-gê-đi.” <sup>2</sup> Saulò ràih 3.000 ngai linh òiđiq jaq ragài ta òiđiq ca mangai Is-ra-ên, lam chaq Đawit wa wì ma tiaq haq, enh ngìa ca Hmu Bubi Brì.

<sup>3</sup> Haq lam cwa nòi i 'bài cadrong trùu, jang aih i mòiq toq còp hmu. Haq mùt ta aih òiđiq lam ìch. Đawit wa wì ma tiaq haq 'nang mot nòi jrùq ta còp hmu aih raq. <sup>4</sup> Wì mangai ma tiaq Đawit doi ca haq: “Cô hì ma Chuaq khoi doi ca ìh: Au am mangai ma git ca ìh, mùt ta tì ìh, èh ìh enh broq cleq ca haq, hi mac ca ìh.” Đawit lam hatenh cat toq xit mùm eo yôh da Saulò.

<sup>5</sup> Mahaq khoi ca aih Đawit hèm ùh khwài ta manoh taiq haq khoi cat mùm eo yôh da Saulò. <sup>6</sup> 'Màng aih, haq doi ca wì ma tiaq haq: “Au ùh jòq leq khòh broq bìac aih ca craq au, òiđiq au dèch tì broq 'mèq ca haq, taiq haq khoi jah Chuaq ràih wa xùt dầu.” <sup>7</sup> Nhò bàu aih Đawit khoi jah tât đac wì mangai ma tiaq haq, ùh am wì jêh đac Saulò. Èh Saulò yòng loh khoi ca còp hmu lam hòm trong haq.

<sup>8</sup> Khoi ca aih, Đawit hadai yòng lam loh khoi ca còp hmu aih. Haq creo ca Saulò doi: “Bùa ôi! Ìh craq da au.” Saulò wìh hlài hnoq Đawit 'nang cùp gàu wa bla-op ta taneh. <sup>9</sup> Đawit doi ca Saulò: “Gleq ìh ma tamàng wì doi: ‘Đawit enh chaq jêh bùa?’ <sup>10</sup> Hì cô, mat ìh khoi hnoq ta còp hmu cô, Chuaq khoi am ìh mùt ta tì au òiđiq au jah jêh cachit ìh,

## 1 Sa-mu-ên 24:11 64 1 Sa-mu-ên 24:22

i 'nah ngai patùc thê jêh ìh, mahaq au xa-öch ca ìh. Ma jah 'màng aih au khoi doi: 'Au ùh jò leq dèch tì jêh hlài craq da au, taiq haq khoi jah Chuaq xùt dàu.' <sup>11</sup> Baq ôi, ngan cô beq! Mùm eo yôh da ìh ta tì au! Au khoi cat mòi q ha'nech eo yôh da ìh, mahaq au ùh jêh ìh, 'màng aih ìh loq, tì au ùh jò leq broq biac dù wa au ùh i ca manoh yòng blàq hlài. Au ùh yòng òi q tajraq hlài ca ìh, 'nhac ìh toq chaq òi q jêh cachit au. <sup>12</sup> 'Màng aih xìn Chuaq ngan hadrah ta'ne au wa ìh. Au xìn Chuaq jêh chao thai ca au, mahaq cla tì au ùh jêh ìh. <sup>13</sup> Tìah ca bàu wì calah ma doi: 'Biac dù aih loh enh manoh mangai dù,' mahaq au ùh broq cleq 'mèq ca ìh.

<sup>14</sup> "Bùa Is-ra-ên 'nong lình loh hnan cabô? Ìh chaq cabô? Ìh chaq coq cachit, loq chaq pupet 'mòh? <sup>15</sup> 'Màng aih, waiq xìn Chuaq Haq Yiang hadrah, òi q hadrah ta'ne ba. Xìn Haq hnoq òi q wiang ti au, wa dèch au jah claih enh tì ìh."

<sup>16</sup> Jò Đawit khoi doi ca Saulò òi q ca bàu aih, Saulò doi: "Aih i joq bàu da Đawit, con da au ùh?" Khoi ca aih Saulò hmoi. <sup>17</sup> Saulò doi ca Đawit: "Ìh joq 'nàng lem jang yi hnao ca au. Ìh khoi broq lem ca au, ta jò au broq 'mèq ca ìh. <sup>18</sup> Hì cô au khoi jah hnoq 'màng leq ìh broq lem ca au. Chuaq khoi am au mùt ta tì ìh, mahaq ìh ùh jêh cachit au. <sup>19</sup> Ma jah 'màng aih, i mangai leq khoi jah rùp mangai tagit ca dađeh, mahaq òi q haq lam catèm ùh? 'Màng aih waiq xìn Chuaq am biac lem ca ìh, tiaq biac ìh khoi broq lem ca au hì cô. <sup>20</sup> Manàiq au khoi jah loq, joq 'nàng ìh jah broq bùa, wa Diac Is-ra-ên jah cajap hagao ta tì ìh. <sup>21</sup> 'Màng aih, ìh canòm ca hiniq Chuaq, pachac ca au beq: ìh ùh jêh đac xinoi au atiq ca au cachit, wa ùh cađac hiniq au ta hadròng hadrech da baq au."

<sup>22</sup> 'Màng aih, Đawit pachac ca Saulò hì aih. Khoi ca aih Saulò hlài dèh ta hnem, mahaq Đawit wa wì ma tiaq haq



tốc hlài ỏi ta đôn hanình aih.

## 25

### *Sa-mu-ên Cachit*

<sup>1</sup> Khoi ca aih, Sa-mu-ên cachit. Dìq ca Is-ra-ên trùh òoìq ta-oih ca haq, èh catùh haq ta Rama. Khoi ca aih Đawit loh ỏi ta òùng wang wê ỏi ta Paran.

### *Naban wa A-bi-ga-in*

<sup>2</sup> Jò aih i mòiq ngai rìh ỏi ta Ma-ôn, mahaq haq i òùng taneh ta Catmên. Haq dìq jaq padrõng can, i 3.000 trùu wa 1.000 bubi. Haq 'nang ỏi ta Catmên òoìq got xác trùu.

<sup>3</sup> Mangai cô hiniq haq Naban. Mai haq A-bi-ga-in, mangai khôn rabiaq wa hadrò lem linh, mahaq õng haq i manoh rataoq wa dù ta bìac broq ca mangai. Haq xinoi Calep.

<sup>4</sup> Đawit ỏi ta òùng wang wê, tàng wì doi Naban 'nang got dèh xác trùu. <sup>5</sup> 'Màng aih, Đawit thê wa tanap ca 10 mangai radam lam trùh ti haq, doi: “Lam ta Catmên beq òoìq glàm Naban, canòm ca hiniq au òoìq hatuàng hmàih haq, <sup>6</sup> èh doi ca mangai padrõng can aih: Waiq ìh wa cadraq ìh jah catèm, wa rìm bìac ta hnem da ìh jah catèm.

<sup>7</sup> “Au tàng doi i wì mangai got xác trùu ti ìh. Wì mangai ma ban trùu da ìh khoi lah ỏi ti nhèn. Nhèn ùh lah broq rataoq ca wì haq, wa ngè aban da wì haq ùh lah hù hnhung pàng jò wì ma ỏi ti nhèn ta Catmên. <sup>8</sup> Xìn ìh bòch wì hapõng ìh beq, ma jah 'màng aih nhèn khoi trùh hì lè càn. Xìn ìh am ca hapõng ìh wa Đawit, bua ìh, dahwèq cleq ma ìh i ta tì.”

<sup>9</sup> 'Màng aih wì mangai radam da Đawit trùh, canòm ca hiniq Đawit doi ca Naban rìm bìac aih, hi khoi wì gòm.

<sup>10</sup> Mahaq Naban padreo bàu ca wì hapõng da Đawit, haq doi: “Đawit, aih cabô? Con Jê-sê, aih cabô? Manàiq cô bàc mangai hapõng cađac dèh craq wa cadàu mot. <sup>11</sup> Au ma

yốc 'benh wa diac au khoi padon dèh ca mangai got xàc trùu da au, èh am ca mangai au ùh canao loq 'mòh?"

<sup>12</sup> 'Màng aih wì mangai radam Đawit ma thê lam, hlài anoi rìm bàu aih ca Đawit. <sup>13</sup> Đawit doi ca wì mangai ma tiaq haq: “Rìm ngai teo chang gùm jang ca'nam beq!” 'Màng aih rìm ngai teo chang gùm. Đawit hadai teo chang. Ûac aiq i 400 ngai tiaq Đawit, 200 ngai òi gòm da wì dahwèq.

<sup>14</sup> Jò aih i mòiq ngai òi ta wì mangai da Naban trùu doi ca A-bi-ga-in, mai Naban: “Đawit i thê mangai enh ðùng wang wê trùu hatùang ca craq bèn, mahaq haq lech ca wì dèh bàu, <sup>15</sup> mahaq wì haq ðiq jaq lem ca nhèn. Wì haq ùh rataoq ca nhèn. Nhèn ban trùu ta ðùng taneh ùh hù hnhung cleq jò nhèn pajùm ti wì. <sup>16</sup> Wì haq bu ðàng panàt wèq ban nhèn dahì damang, ðiq ca jò nhèn ban trùu haten ca wì haq. <sup>17</sup> Manàiq xìn ìh ngan hlài wa hatình khòh broq cleq, ma jah 'màng aih wì khoi pachac dabau tajraq hlài ca craq bèn wa ðiq ca hnem haq. Èh craq bèn aih mangai xòt ngang wa ùh ðàng cleq, ùh i mangai leq hùu hatùang ca haq.”

### *A-bi-ga-in Waiq Thai*

<sup>18</sup> A-bi-ga-in hòiq haiq 'ràng 200 toq 'benh, baiq abôq alac, padam toq trùu khoi broq jam, padam 'bao phi adrenh, 100 toq 'benh broq xam plì nho croh, 200 toq 'benh broq xam plì póc croh, ðòiq enh crông lùu. <sup>19</sup> Haq doi dèh ca hapông: “Pì lam adroi 'nong trong, au lam tiaq pì.” Mahaq haq ùh doi ca Naban, òng haq loq bìac aih.

<sup>20</sup> Jò haq còi axêh lam, bu khoi ca bôh go wang, Đawit wa wì ma tiaq Đawit 'nang loh enh ngìa ca haq, 'màng aih A-bi-ga-in glàm wì haq. <sup>21</sup> Roc trong Đawit khoi doi: “Rìm bìac au khoi broq ðòiq wèq wì cô ðiq jaq 'ngwan. Au khoi wèq rìm nèg da wì haq ùh hù hnhung leq, mahaq manàiq

cô haq khoi yǒc manoh 'mèq òiq ca'naih manoh lem da au. <sup>22</sup> Waiq xìn Boc Plinh baxa hlàc hlai Đawit, tàng au òiq mòiq ngai con calô leq ta hnem haq ǒi rìh trùh hi da èh.”

<sup>23</sup> Jò A-bi-ga-in bu hnoq Đawit, haq loh enh crǒng lù, trùh jang ngià Đawit, cùp mat ta taneh enh ngià haq. <sup>24</sup> A-bi-ga-in hacùn cràng enh ngià Đawit, haq doi: “Ôi Đawit craq au, xìn ta'mòq ca au biàc aih. Xìn am ca hapǒng cadrì da ìh cô hatùang toq 'biaq bàu. Xìn ìh tamàng bàu au, hapǒng cadrì da ìh. <sup>25</sup> Xìn ìh apaq wê ta manoh bàu da Naban, mangai xòt ngang wa ùh dàng cleq cô. Ma jah 'màng aih hiniq haq 'màng leq, èh cla haq hadai 'màng aih. Hiniq haq Naban, aih haq mangai ranhù. Mahaq au mangai hapǒng cadrì da ìh cô, ùh 'nì loq cleq ca mangai ma ìh khoi thê trùh. <sup>26</sup> 'Màng aih, manàiq cô, ôi craq au, i Chuaq ma rìh yôt Haq ngan hnoq, wa hadai i ìh ta cô, waiq Chuaq, Haq ma khoi tât ìh ùh am broq ta-ùc mahem, ùh am tì cla ìh jêh chao, waiq xìn rìm ngai tagit ca ìh wa rìm ngai chaq broq dù ca craq da au, ngèh enh òiq 'bìq hanip tìah ca Naban. <sup>27</sup> Manàiq cô, hapǒng cadrì da ìh cô i toq 'biaq dahwèq cô au wê am ca ìh, xìn jao am ca wì mangai ma tiaq ìh.

<sup>28</sup> “Xìn ìh baxǒng tòi q ca mangai hapǒng cadrì da ìh, ma jah 'màng aih joq 'nàng Chuaq jah broq ca ìh jah cajap, ma jah 'màng aih ìh jah tajêh poh am ca Chuaq, ùh chaq hnoq biàc dù leq ta lùch ca'nhòng da ìh. <sup>29</sup> Tàng i mangai chaq hnan ìh òiq jêh đac, èh Chuaq Boc Plinh da ìh jah wèq ban ìh pajùm ti tagop da Haq ma rìh, mahaq ca mangai ma tagit ca ìh, Boc Plinh jah hwenh đac wì haq tìah ca hmu loh khoi enh ca'bàc. <sup>30</sup> Cô èh waiq xìn Chuaq jah broq ca ìh rìm biàc ma lem ma Chuaq khoi doi adroi, èh dèch ìh wèq cwìang mangai Is-ra-ên, <sup>31</sup> òiq biàc cô ùh broq ca ìh hèm manhài ta manoh, wa òiq ìh ùh hìaq hèm ùh khwài,

ma jah 'màng aih khoi broq ta-ùc mahem mangai ùh broq tôiq, òòiq ùh am tì cla ìh jêh chao. Jò Chuaq khoi broq ca ìh rìm biac lem, xìn ìh hmàng ca au.”

<sup>32</sup> Khoi ca aih Đawit doi ca A-bi-ga-in: “Manè pôi Chuaq, Haq Boc Plinh da Is-ra-ên khoi thê ìh trùh glàm au hi cô, <sup>33</sup> wa xôq ramöt ca ìh taiq ìh khoi canao loq ta manoh, èh xôq ramöt ca ìh, hì cô ìh khoi tạt au ùh hìaq broq ta-ùc mahem mangai ùh broq tôiq, wa ùh hìaq dèch tì òàdèh òòiq jêh chao. <sup>34</sup> Ma jah 'màng aih tìah ca Chuaq, Boc Plinh da Is-ra-ên, Haq yiang rìh yôt, Haq khoi tạt au ùh broq raliang ca ìh ngan hnoq. Tàng ìh ùh trùh ta au, hì da èh ùh i ca mòiq ngai mangai calô leq ta hnem da Naban jah rìh.”

<sup>35</sup> Hi khoi, Đawit nhàn dahwèq haq khoi 'ràng trùh. Đawit doi ca haq: “Hlài ta hnem beq, ìh jah catèm. ìh khoi hnoq au khoi tamàng bàu ìh wa khoi am ca ìh biac ìh xìn aih.”

<sup>36</sup> A-bi-ga-in lam ta Naban, hnoq haq 'nang ôq caq càn caiq tìah ca wì hnem bùa ôq caq. Cla haq bù bia, 'màng aih A-bi-ga-in ùh capoch cleq ca haq trùh hì da èh. <sup>37</sup> Xroq hì da èh, jò Naban khoi brêh ca bù, A-bi-ga-in anoi òiq rìm biac ca Naban. Jò haq tàng bàu aih, cla haq loh ca hlach, gang tìah ca hmu. <sup>38</sup> 10 hì atìq ca aih, Chuaq jêh Naban, èh haq cachit.

### *Đawit Yöc A-bi-ga-in Broq Mai*

<sup>39</sup> Jò Đawit hì Naban khoi cachit, Đawit doi: “Manè pôi Chuaq, taiq ìh khoi wiang ti au jò Naban broq au camaih. ìh khoi tạt hapöng ìh broq biac dù! Joq 'nàng Chuaq khoi 'ràng biac dù da Naban, ùc hlài ta gàu haq.”

Khoi ca aih Đawit thê mangai 'ràng bàu xìn A-bi-ga-in broq mai haq. <sup>40</sup> Jò wì mangai da Đawit trùh ta A-bi-ga-in

õi ta Catmên, wì doi ca haq: “Đawit thê nhèn trùh ta cô ðòiq bòch ìh broq mai haq.”

<sup>41</sup> A-bi-ga-in yòng cùp gàu ta taneh, haq doi: “Au cô mangai cadrì hapõng da haq, mangai cadrì ðòiq 'neho jènìh wì mangai hapõng da haq.” <sup>42</sup> Hi khi, A-bi-ga-in yòng tõi enh crõng lùa, 'ràng padam ngai hapõng cadrì tiaq haq, lam ti wì mangai da Đawit, ðòiq broq mai haq. <sup>43</sup> Đawit hadai yõc A-hi-nô-am mangai Jê-rê-ên broq mai wa baiq ngai ðiq broq mai Đawit. <sup>44</sup> Adroi nèh, Saulò khi am dèh con Mican, mai Đawit, ca Panti, con da La-it mangai Galim.

## 26

### *Yàng Baiq Đawit Ûh Chiuq Jêh Saulò*

<sup>1</sup> Mangai Xip trùh ta Ghi-bê-a chaq Saulò, doi ca haq: “Đawit ma ùh xài mot ta wang Ha-ki-la jang ca Jê-si-môn 'mòh?”

<sup>2</sup> Êh Saulò yòng 'nong 3.000 linh ragài, loh ðùng wang wê õi ta Xip ðòiq chaq Đawit. <sup>3</sup> Saulò ðòiq traiq ta bõi wang Ha-ki-la, trong ta jang ca Jê-si-môn. Đawit õi ta ðùng wang wê. Jò haq hnoq Saulò mùt ta ðùng wang wê ðòiq chaq haq, <sup>4</sup> Đawit thê mangai lam rinh. Haq loq joq 'nàng Saulò 'nang trùh.

<sup>5</sup> Đawit yòng lam trùh nòi Saulò ðòiq traiq. Đawit hnoq nòi ca'nùng cùi da Saulò wa Apne, con da Nêrò, mangai broq gàu linh. Saulò 'nang ca'nùng cùi ta nòi traiq, wa 'bài traiq linh da haq õi dudan ca traiq da Saulò.

<sup>6</sup> Đawit doi ca A-hi-mê-lec, mangai Hêtit wa A-bi-sai con calô Xê-ru-ia, oh calô Jôap: “Cabô lam ti au trùh ta traiq ðòiq glàm Saulò?”

A-bi-sai doi: “Au lam ti ìh.”

<sup>7</sup> Xèq aih Đawit wa A-bi-sai mùt ta nòi traiq lình, hnoq Saulò 'nang cùi ta nòi traiq, i jaoq tàp ta taneh nòi gàu haq. Apne wa ãiq ca lình cùi dudan ca haq.

<sup>8</sup> A-bi-sai doi ca Đawit: “Hì cô Boc Plình khoi am mangai git ca ìh mùt ta tì ìh. Manàiq am au yõc jaoq bìt haq beq, padom haq ti taneh, èh ùh hìaq ep bìt yàng baiq.”

<sup>9</sup> Đawit doi: “Paq jêh haq, ma jah 'màng aih i mangai leq jêh mangai ma Chuaq khoi xùt dầu, jah doi ùh i tõiq 'mòh?” <sup>10</sup> Đawit doi hòm: “I Chuaq ma rìh yôt ngan hnoq. Joq 'nàng Chuaq jêh haq, loq i hì trùh èh haq cachit, loq jò haq loh ta nòi tajêh, haq cachit. <sup>11</sup> Mahaq xìn Chuaq tàt au, paq am au jêh đac mangai ma Chuaq khoi xùt dầu. Manàiq cô ìh toq yõc jaoq wa abôq diac ma ãoìq nòi gàu haq, hi khoi ba loh lam.”

<sup>12</sup> 'Màng aih Đawit yõc jaoq wa abôq diac ma ãoìq nòi gàu da Saulò, hi khoi wa haq loh lam. ùh i mangai leq hnoq, ùh i mangai loq, hadai ùh i mangai rù hmàng, ma jah 'màng aih wì rìm ngai ãiq cùi hnia. Chuaq khoi broq ca wì cùi ãiq jaq hnia.

<sup>13</sup> Èh Đawit lam pah tau, yòng ta bôh wang, hangai ca nòi traiq lình wì. <sup>14</sup> Đawit creò ca lình wa Apne con da Nêrò, Đawit doi: “Ôi Apne! ìh ùh tèo 'mòh?”

Apne tèo: “Ìh cabô ma hùa creò ca bùa!”

<sup>15</sup> Đawit doi ca Apne: “Ìh ma ùh xài mangai tanuq dêh 'mòh? Ta Is-ra-ên i mangai leq dàng ìh? Gleq ìh ma ùh jah wèq dèh bùa, Chuaq da ìh? Ma jah 'màng aih i mangai enh lam jêh bùa, craq da ìh. <sup>16</sup> Bìac cô ìh khoi broq ùh lem. I Chuaq ma rìh yôt ngan hnoq, ìh joq đàng ca cachit, ma jah 'màng aih ìh khoi ùh wèq dèh craq dadeh, mangai Chuaq khoi xùt dầu. Manàiq ìh ngan beq, jaoq agàu bùa wa abôq diac jang gàu bùa ta leq?”

<sup>17</sup> Saulò tàng bàu Đawit. Haq bòch: “Ôi Đawit con da au, i joq aih bàu Đawit ùh?” Đawit tèo: “Joaq cô bàu au, ôi bàu, craq da au.” <sup>18</sup> Đawit doi hòm: “Gleq ìh ma chaq jêh au? Au khoi broq bìac cleq ùh troq? Tì da au khoi broq bìac dù cleq? <sup>19</sup> Manàiq xìn bàu da au tamàng toq 'biaq bàu au hatàng. Tàng Chuaq khoi thê manoh bàu tajraq hlài ca au, xìn Haq nhàn ngè tadreo ma dèch am ca Haq, mahaq tàng aih enh manoh mangai, wì haq khòh 'bìq waiq hanip enh ngìa ca Chuaq, ma jah 'màng aih hì cô wì khoi hnan au loh khoi enh nòi xôxech da Chuaq, èh wì doi: ‘Lam beq, lam cùh waiq 'bài can kiac.’ <sup>20</sup> ‘Màng aih, manàiq cô xìn Chuaq paq am mahem da au ta-ùc loh ta taneh enh ngìa ca Chuaq, ma jah 'màng aih bàu da Is-ra-ên khoi loh òiđiq chaq rùp mòiq toq pupet, tìah ca wì chaq rùp chìm bù miao ta wang ha'nhèq.”

<sup>21</sup> Jò aih Saulò tèo: “Au khoi broq tòiđ. Ôi Đawit con da au, hlài beq, ma jah 'màng aih au ùh broq haiq ca con hòm, taiq hì cô ìh khoi ngan au đàng ca ỏi rìh. Joq 'nàng au khoi ranhùa wa khoi broq bìac ùh troq òiđ jaq!”

<sup>22</sup> Đawit doi: “Cô jaoq da bàu! Xìn thê mòiq ngai mangai gù radam cwa pah cô òiđiq yòc hlài. <sup>23</sup> Waiq xìn Chuaq baha ca rìm ngai tiaq dèh bìac broq da wì haq, ma jah 'màng aih hì cô Chuaq khoi am bàu mùt ta tì au, mahaq au ùh jêh mangai ma Chuaq khoi xùt dầu. <sup>24</sup> Joq 'nàng 'màng aih hì cô, au khoi ngan can rìh ìh đàng ca ỏi rìh. Waiq xìn Chuaq jah ngan can rìh da au hadai đàng ca ỏi rìh enh ngìa ca Haq. Waiq xìn cla Chuaq dèch au jah claih khoi ca rìm bìac ranàc loq trùh ca au.”

<sup>25</sup> Saulò doi: “Ôi Đawit con da au, waiq xìn con jah xôđ! Con jah broq bìac yi càn hòm.”

Khoi ca aih Đawit lam, wa Saulò hlài dèh ta hnem bàu.

## 27

*Đawit Cadàu Mot ta Jàn Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Èh Đawit hèm ta manoh: “I mòiq hì leq au cô èh xôq mùt ta tì Saulò, 'màng aih yi lem au cadàu mot ta gùng da mangai Phi-li-tin, 'màng aih haq jah hèm ta manoh, pi ngèh ca chaq hnoq au ta gùng da mangai Is-ra-ên hòm, au jah claih khoi ca haq.”

<sup>2</sup> Khoi ca aih Đawit yòng, 'nong 600 linh lam tiaq haq trùh ta Akich con calô Ma-oc, bùa da Gat. <sup>3</sup> 'Màng aih Đawit ỏi ti Akich ta Gat. Đawit wa wì ma tiaq haq dìq 'ràng dèh mai wa con lam tiaq. Đawit hadai 'ràng dèh baiq ngai mai aih A-hi-nô-am mangai Jê-rê-ên, wa A-bi-ga-in mangai Catmên. <sup>4</sup> Jò wì doi ca Saulò, Đawit khoi cadàu mot ta Gat, 'màng aih Saulò pi chaq haq hòm.

<sup>5</sup> Đawit doi ca Akich: “Tàng au jah lem manoh ìh, xìn ìh am ca au mòiq phôq leq ỏi ta gùng cô, òòiq au jah ỏi ta aih, taiq gleq au cô jah ỏi pajùm ta nòi ìh, aih phôq da bùa?”

<sup>6</sup> Akich am ca Đawit phôq Xiclac, 'màng aih Xiclac jah wìa phôq da 'bài bùa da Juđa trùh hì cô. <sup>7</sup> 'Màng aih Đawit ỏi ta gùng aih jah mòiq hanam pôn khê.

<sup>8</sup> Đawit wa wì ma tiaq haq trùh blah yỏc gùng da mangai Gê-su-rit, mangai Gỏxit, wa mangai A-ma-lec. Aih wì mangai jàn calah nèh rìh ỏi ti 'bài gùng enh Sura trùh ta Aicàp. <sup>9</sup> Jò Đawit trùh jêh gùng leq aih, haq ùh rong òòiq mòiq ngai cadrì loq mangai calô leq jah rìh, haq jêh dìq. Haq yỏc dìq trùu, 'bo, lùa, lỏcđã, wa cwàn eo. Hi khoi haq hlài trùh ta Akich.

<sup>10</sup> Akich bỏch: “Hì cô ìh lam blah yỏc ta leq?” Đawit tèo: “Au blah yỏc ta gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh da Juđa,” wa “gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh da Jê-ra-mê-ên” wa “blah yỏc pah 'ngeo ca mat mahì loh ca mangai Kênit.”

<sup>11</sup> Đawit ùh òòiq rìh mòiq ngai leq 'nhac ca gù calô loq gù cadrì, òòiq 'ràng mangai ỏi rìh hlài ta phôq Gat. Haq



doi: “Ma jah 'màng aih haq yùq wì loq doi nhèn khoi broq cleq.” Aih bìac Đawit khoi broq òi ca jò haq ỏi ta gùng Phi-li-tin. <sup>12</sup> 'Màng aih Akich òi jaq lúi Đawit. Akich doi: “Đawit khoi broq ca jàn Is-ra-ên, aih jàn haq, ramòt ca haq. Haq jah broq hapǒng ca au lùch ca'nhòng haq.”

## 28

### *Saulò Bòch Pajàu Cadri ỏi Ên-đô-rò*

<sup>1</sup> Ta 'nhòng aih, mangai Phi-li-tin tagop òi ca linh da wì haq òi òi padon tajêh poh, òi òi tajêh ca mangai Is-ra-ên. Akich doi ca Đawit: “Ìh wa òi ca linh ìh phai tiaq au òi òi lam tajêh beq.”

<sup>2</sup> Đawit tèo Akich: “Jò hai, 'màng aih, ìh jah loq manàiq cô au jah broq bìac cleq.”

Akich tèo: “Lem òi jaq! Au jah dèch ìh broq mangai wèq au òi ca 'nhòng au.”

<sup>3</sup> Jò aih Sa-mu-ên khoi cachit. Òi ca mangai Is-ra-ên khoi hmoi ca haq, catùh haq ta Rama phòq haq. Saulò hadai khoi hnan cađac loh khoi ca Taneh Diac Is-ra-ên òi ca mangai creò ca mahua mangai cachit wa mangai anoi ca yiang dù.

<sup>4</sup> Jò aih linh Phi-li-tin tagop dabau trùh òi òi traiq ta Sunem. Saulò hadai tagop òi ca linh da Is-ra-ên trùh òi òi traiq ta Gin-bô-a. <sup>5</sup> Jò Saulò hnoq linh Phi-li-tin, haq yùq crè, èh manoh haq òi jaq tarit. <sup>6</sup> Saulò waiq bòch manoh Chuaq, mahaq Chuaq ùh tèo haq, xam bìac apô, loq xam Urim, loq xam mangai capoch thai Boc Plình. <sup>7</sup> Bùa Saulò doi ca wì mangai hapǒng haq: “Chaq ca au mòi òi òi mangai cadri jah creò ca mahua mangai cachit òi òi au bòch haq.”

Wì hapõng haq tèo: “Nhèn khoi chaq hnoq mòiq ngai, mangai cadrì creò ca mahua mangai cachit òi ta Ên-đô-rò.”

<sup>8</sup> Saulò caxùnh eo cwàn patìah ca mangai 'noiç, hi khoi lam ti baiç ngai linh haq. Daxèq wì haq trùh ta hnem mangai cadrì aih. Saulò doi: “Xìn ìh creò wa atõc ca au mangai au am hiniç haq ca ìh.”

<sup>9</sup> Mangai cadrì aih tèo: “Mahaq ìh loq bùa Saulò khoi jêh cađac ðiq ca mangai ma jah creò ca mahua mangai cachit, wa mangai anoi ca can kiac ta gùng cô. Ìh enh bahlac au, broç ca au ep cachit 'mòh?”

<sup>10</sup> Saulò canòm ca hiniç Chuaq pachac ca mangai aih: “Ì Chuaq ma rìh yõt ngan hnoq, ìh ùh hìaq ep baxa cleq ta bìac cô.”

<sup>11</sup> Jò mangai cadrì aih bòch: “Ìh enh au creò cabô tõi ca ìh?”

Saulò tèo: “Creò Sa-mu-ên ca au.”

<sup>12</sup> Jò mangai cadrì aih bu hnoq Sa-mu-ên, haq cachech bàu ðêh doi ca Saulò: “Gleq ìh ma 'nùt au? Ìh cô raq Saulò.”

<sup>13</sup> Bùa Saulò doi ca mangai cadrì aih: “Paq yùç. Ìh khoi jah hnoq cleq?”

Mangai cadrì aih doi ca Saulò: “Au khoi hnoq mòiq toq yiang tõi enh taneh.”

<sup>14</sup> Saulò bòch haq: “Chac hamac mangai aih 'màng leq?”

Mangai cadrì tèo: “Mòiq ngai mangai craç caxùnh eo yôh 'nang tõi.”

Bùa Saulò loq aih raq Sa-mu-ên. Saulò cùp mat ta taneh ðòiq padèch haq.

<sup>15</sup> Hi khoi Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Gleq ìh ma baxa au creò ca au tõi?”

Saulò doi: “Au 'nang i bìac ranàc trùh ca au, taiç mangai Phi-li-tin 'nang enh tajêh poh ca au. Boc Plình khoi cađac

au. Haq ùh tèo bàu au hòm, ùh doi ca au cwa wì mangai capoch thai Boc Pình loq bìac apô. Taiq 'màng aih au jah creo ca ìh, òiđiq ìh jah doi ca au loq, au phai broq 'màng leq cô.”

<sup>16</sup> Sa-mu-ên bòch: “Gleq ìh òi bòch au broq cleq, taiq nen Chuaq khoi cađac ìh wa khoi tajraq hlài ca ìh?  
<sup>17</sup> Chuaq khoi broq bìac da Haq cwa bàu au khoi doi. Chuaq khoi yỏc taneh Diac khoi ca tì ìh òiđiq am ca Đawit mangai haten hatia da ìh. <sup>18</sup> Taiq ìh khoi ùh òiđiq bàu Boc Pình, hadai ùh broq tiaq bàu Haq thê broq loh can nòih baxa da Haq ca mangai A-ma-lec, taiq 'màng aih hì cô Chuaq khoi broq bìac cô ca ìh. <sup>19</sup> 'Màng aih, Chuaq jao am Is-ra-ên pajùm ìh ta tì mangai Phi-li-tin. Hì da èh ìh wa òiđiq ca con calô da ìh jah òi pajùm ca au. Joq 'nàng, èh Chuaq jao am ca linh Is-ra-ên mùt ta tì mangai Phi-li-tin!”

<sup>20</sup> Saulò tàng bàu aih, tajòì 'mòi haq cro bla-op ta taneh. Haq òiđiq jaq yùq crè ca bàu Sa-mu-ên khoi doi. Haq pi i ca padren hòm taiq haq ùh caq, ùh ôq cleq ta dahì damang aih.

<sup>21</sup> Mangai cadrì aih trùh haten ca Saulò hnoq haq òiđiq jaq yùq crè. Haq doi: “Au cô hapõng ìh, khoi tamàng bàu ìh, khoi tamà ca cachit broq tiaq bàu thê da ìh. <sup>22</sup> Manàiq cô xìn ìh hadai tamàng bàu au, òiđiq au am ca ìh caq mòiq hachêh 'benh, èh ìh jah hlài padren lam trong.”

<sup>23</sup> Mahaq Saulò doi: “Au ùh caq.”

Mahaq wì ma tiaq haq wa mangai cadrì aih xôq xìn yôt, 'màng aih haq ran yòng, ha'ngui ta jùang.

<sup>24</sup> Mangai cadrì cô i mòiq toq 'bo bech, haq drah rùp broq jam. Haq hadai yỏc òiđiq broq 'benh ùh tah blo.  
<sup>25</sup> Èh haq don 'noh ca Saulò wa òiđiq ca wì ma tiaq haq caq, hi khoi wì caq ôq. Khoi gêh, wì hlài damang aih.

## 29

*Mangai Phi-li-tin Ûh Candò Đawit*

<sup>1</sup> Manàiq cô mangai Phi-li-tin tagop òiq dèh ca linh, hi khoi wì haq òòiq traiq ta Aphec, jò mangai Is-ra-ên òòiq traiq ta kenh diac tamóc òi ta Jê-rê-ên. <sup>2</sup> Wì mangai ma wèq jàn Phi-li-tin, 'nong gàu 'bài lù linh 100 ngai wa 1.000 ngai. Đawit wa linh da haq lam enh cloh atiq lùch. <sup>3</sup> Jò aih wì mangai ma broq gàu mangai Phi-li-tin bòch: “'Bàì mangai Hêbru cô broq cleq òi ta cô?”

Akich tèò: “Aih Đawit hapǒng da Saulò, bùa Is-ra-ên, ma òi ti au khoi mòiq hanam cô, èh au ùh hnoq lòi cleq ca haq enh hì haq cađac dèh craq loh ti au trùh manàiq.”

<sup>4</sup> Mahaq wì mangai ma broq gàu ta mangai Phi-li-tin nòih ca Akich, doi: “Ìh phai thê mangai aih hlài beq, ta nòi ma ìh khoi òòiq ca haq. Ìh ùh jah òòiq ca haq tiaq nhèn lam trùh nòi tajêh poh, èh yùq jò 'nang tajêh, haq wìh manoh wìa mangai tajraq hlài ca nhèn. Ma jah 'màng aih broq 'màng leq haq jah hatroq hlài dèh ca craq haq? Joq 'nàng, tàng ùh pốt gàu nhèn, haq jah hatroq ca craq haq 'mòh? <sup>5</sup> Cô ma ùh xài Đawit, mangai ma wì dèh bàù lem bùi doi:

“Saulò jêh bình ngǒng,

Đawit jêh bình jàt ngǒng 'mòh?”

<sup>6</sup> 'Màng aih, Akich creò ca Đawit, doi: “I Chuaq ma rìh yòt ngan hnoq, ìh joq rìh ta-atoq enh ngìa ca au. Ta bìac ìh loh wa mùt ti au wa linh au ìh khoi broq lem manoh au, ma jah 'màng aih pàng hì ìh ma lam ta cô, trùh manàiq, au 'nhòq lah hnoq ìh i broq bìac ùh lem leq, mahaq wì ma wèq cwàng linh au, ùh lem bùi ca ìh. <sup>7</sup> 'Màng aih manàiq cô hlài beq. Hlài catèm, òòiq ùh hìaq broq ùh lem manoh wì mangai ma broq gàu linh da mangai Phi-li-tin.”

<sup>8</sup> Đawit doi ca Akich: “Mahaq au khoi broq biac leq ùh troq? Hì cô ìh khoi chaq jah hnoq biac broq ùh troq leq da mangai hapõng ìh, ma ìh ùh am au wiang lam jêh wì ma tagit ca ìh, bùa craq da au?”

<sup>9</sup> Akich doi ca Đawit: “Au loq ìh mangai lem tìah ca mòiq 'bình plình da Boc Plình, mahaq wì mangai ma broq gàu lình mangai Phi-li-tin khoi doi: Haq joq 'nàng ùh jah tiaq nhèn lam tajêh poh. <sup>10</sup> 'Màng aih, hì da èh, ìh wa òiq ca mangai ma tiaq ìh rìu xrõih, jò mat mahì xreo ngah, èh loh lam.”

<sup>11</sup> 'Màng aih xrõih xroq hì da èh, Đawit wa òiq ca wì ma tiaq haq hlài ta gùng Phi-li-tin, èh lình Phi-li-tin trùh ta Jê-rê-ên.

## 30

### *Đawit Jêh 'Blêq Jàn A-ma-lec*

<sup>1</sup> Jò Đawit wa òiq ca wì ma tiaq haq hlài ta phòq Xiclac ta hì piq, wì hnoq lình A-ma-lec khoi blah yõc gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh, wa phòq Xiclac khoi bùh đac.

<sup>2</sup> Wì haq rùp òiq ca mangai cadrì, òiq ca mangai ta phòq, mangai 'yoh wa mangai càn, ùh jêh mòiq ngai leq, èh 'ràng wì loh lam.

<sup>3</sup> Jò Đawit wa wì ma tiaq haq trùh phòq, wì hnoq phòq khoi 'bìq ùnh bùh cheo, mai wa 'bài con cadrì, con calô da wì haq khoi 'bìq rùp. <sup>4</sup> Èh Đawit wa òiq ca wì ma tiaq haq hmoi ua-ac, trùh 'mòi pi i ca padren ðòiq hmoi hòm. <sup>5</sup> Wa mai da Đawit A-hi-nô-am, mangai Jê-rê-ên, wa A-bi-ga-in, mai ma dùnh da Naban, mangai Catmên, hadai khoi 'bìq rùp. <sup>6</sup> Jò cô, Đawit khoi glàm biac ranàc càn, taiq wì tình ca tèm hmu haq, ma jah 'màng aih taiq wì haq òiq jaq mango dèh ca mai wa con calô wì haq. Đawit yõc hlài padren ta manoh enh Chuaq, Boc Plình da haq.

<sup>7</sup> Đawit doi ca pajàu A-bia-tha, con da A-hi-mê-lec: “Xìn pajàu 'ràng Êphot trùh jang cô ca au.” Pajàu A-bia-tha 'ràng Êphot trùh ca Đawit. <sup>8</sup> Đawit waiq bòch Chuaq: “Au khòh hnan tiaq wì tau ùh? Au hnan tem ùh?”

Chuaq doi: “Hnan beq, ìh tem. Ìh jah hlài dìq mangai wì ma 'bìq rùp.”

<sup>9</sup> 'Màng aih Đawit wa 600 lình hnan tiaq. Jò haq trùh hõc diac Bêô, wì mangai ma lep, yòng ti aih. <sup>10</sup> Mahaq Đawit wa 400 ngai xôq hnan tiaq, ma jah 'màng aih 200 ngai ma tau khoi lep, pi nui cwa hõc diac Bêô.

<sup>11</sup> Mangai lình da Đawit glàm mòiq ngai, mangai Aicàp òi ta òùng. Wì 'ràng mangai aih ca Đawit. Wì am ca haq caq 'benh. Khoi ca caq 'benh, wì am ca haq ôq diac. <sup>12</sup> Wì am tam ca haq mòiq toq 'benh plì bah wa baiq ayùm plì nho croh. Caq ôq khoi gêh, haq jah hlài padren, ma jah 'màng aih, khoi piq hì piq mang haq ùh caq ôq cleq.

<sup>13</sup> Hi khoi Đawit bòch haq: “Ìh cabô? Ìh trùh enh leq?”

Haq tèo: “Au cô mangai Aicàp, hapõng ca mangai A-malec. Craq au khoi cađac au, ma jah 'màng aih piq hì adroi cô, au loh ca hiniq ùh hrõc. <sup>14</sup> Nhèn khoi blah yõc gùng pah 'ma ca mat mahì da mangai Còrê, blah yõc gùng pah 'ma ca mat mahì da Judà, wa blah yõc gùng pah 'ma ca mat mahì da mangai Calep. Nhèn hadai khoi bùh phòq Xiclac.”

<sup>15</sup> Đawit doi ca haq: “Ìh jah ajèn au trùh jang wì lình aih ùh?”

Haq doi: “Tàng ìh canòm ca hiniq Boc Plình khoi pachac doi, ìh ùh jêh đac au, wa ùh jao am hlài au ca tì craq au, au ajèn ìh trùh nòi bình lình aih.”

<sup>16</sup> 'Màng aih mangai radam aih ajèn Đawit trùh jang nòi wì lình aih òòiq traiq. Lình aih lam jàp jà ta aih. Wì haq caq ôq, wa nhaiq muaq taiq wì haq khoi jah yõc dìq jaq bàc cùng hang ta gùng Phi-li-tin wa ta gùng da mangai Judà.

<sup>17</sup> Đawit jêh cachit wì haq enh jò baxèm xèq trùh xèq hì

ma atiq. Ûh mòiq ngai leq ta wì haq jah claih enh gùng ca 400 mangai radam còi lócđã cadàu mot. <sup>18</sup> Đawit yốc điq rìm ngè biac da lình A-ma-lec ma jah, wa hadai jah hlài dèh baiq ngai mai da haq. <sup>19</sup> Ûh i mòiq ngè leq da Đawit ma hù hnhung, 'nhac ca 'yoh loq càn, mangai cadrì loq mangai calô, dahwèq ma 'noi q loq dahwèq cleq da wì haq. Đawit jah hlài điq. <sup>20</sup> Đawit yốc điq lù 'bo wa lù trùu da wì haq. Wì mangai lam adroi ajèn trong ca ngè aban rai doi: “Cò điq dahwèq da Đawit.”

<sup>21</sup> Jò khoi trùh ta wì ma 200 ngai ma ùh nui tiaq Đawit 'nat tiaq wì tau, wì mangai ma òi hlài ta hóc diac Bêsô, wì mangai aih cadàu loh đìh Đawit wa mangai ma tiaq haq. Đawit trùh haten bòch hmàih wì haq. <sup>22</sup> Èh mangai 'mèq manoh ùh loh cleq ma tiaq Đawit hnan lình A-ma-lec, doi: “Wì 'mat ùh lam ti bèn, 'màng aih bèn ùh am ca wì haq ngè cleq ma bèn jah, enh gùng ca cadrì wa con da wì haq đòiq wì haq yốc 'ràng wì hi lam.”

<sup>23</sup> Mahaq Đawit doi: “Ôi oh daq, bèn ùh jah broq 'màng aih ca biac cleq ma Chuaq khoi am ca bèn. Chuaq khoi wèq ban bèn, hi khoi jao am ca tì bèn wì mangai ma git ca bèn, <sup>24</sup> Ûh jah tiaq bàu oh daq ma enh, ma jah 'màng aih phàn da mangai loh nòi tajêh, hadai dăng phàn mangai ma òi wèq gòm dahwèq. Wì jah axong dahwèq ta-atoq dabau.” <sup>25</sup> Pàng hì aih, Đawit broq wìa mòiq trong ranenh ta Is-ra-ên, wa trong ranenh aih wèq trùh hì cò.

<sup>26</sup> Jò Đawit trùh ta Xiclac, haq yốc mòiq 'nah dahwèq, haq jah am ca gù craq da Juda wa wì bua da haq. Đawit doi: “Cò ta tì au i toq 'biaq dahwèq khoi jah yốc enh mangai git ca Chuaq.”

<sup>27</sup> Đawit hadai am ca wì mangai òi ta Bêtên, wì mangai òi ta Ramôt pah 'ngeo mat mahì loh, wì mangai òi ta Jatia, <sup>28</sup> wì mangai òi ta A-rô-e, wì mangai òi ta Sipmôt,

wì mangai õi ta Êch-te-moh, <sup>29</sup> wì mangai õi ta Racan, wì mangai õi ta gùng da Jê-ra-mê-ên, wì mangai õi ta phôq da mangai Kênit, <sup>30</sup> wì mangai õi ta Hotma, wì mangai õi ta Bot-a-san, wì mangai õi ta Athach, <sup>31</sup> wì mangai õi ta Hêprôn, wa diq ca wì mangai ma Đawit wa wì mangai ma tiaq lam cwa.

## 31

### *Saulò wa 'Bàì Con 'Bìq Jêh Cachìt*

<sup>1</sup> Jò aih linh Phi-li-tin 'nang tajêh ca linh Is-ra-ên, linh Is-ra-ên cadàu mot enh ngĩa linh Phi-li-tin, èh cro cachìt ta wang Gin-bô-a. <sup>2</sup> Linh Phi-li-tin hnan tem Saulò wa con calô da Saulò. Linh Phi-li-tin jêh cachìt ca Jô-na-than, A-bi-na-đap wa Man-chi-sua, aih con calô da Saulò. <sup>3</sup> Jò aih bìac tajêh poh tajraq hlài ca bùa Saulò diq jaq nhang, wa linh panenh da wì Phi-li-tin penh troq Saulò, èh haq loh habau hlàm.

<sup>4</sup> Èh Saulò doi ca mangai ma wê ranac tajêh da haq: “Dèch chang gùm pàc cachìt au beq! Èh yùq ca linh ma ùh cat akia tau trùh jêh cachìt au, broq camaih ca au.” Mahaq mangai ma wê ranac ùh hùa, taiq haq diq jaq yùq crè.

'Màng aih Saulò dõih chang cla haq, òiòiq gàr ta taneh, èh mùt mùh chang gùm ta cliac, hi khoi bla-op dadeh waq ca chang pàc dadeh. <sup>5</sup> Jò mangai ma wê ranac da Saulò hnoq haq khoi cachìt, haq hadai dõih chang gùm cla, òiòiq gàr ta taneh, mùt mùh chang gùm ta cliac, bla-op dadeh, jêh dadeh cachìt ti Saulò. <sup>6</sup> 'Màng aih Saulò, con haq, mangai ma wê ranac tajêh da haq, wa diq ca mangai ma tiaq haq cachìt diq hì aih.

<sup>7</sup> Jò jàn Is-ra-ên õi pah tau ca wang, wa wì mangai õi pah tau ca cròng diac Jôđan, hnoq linh Is-ra-ên cadàu mot, èh Saulò wa diq ca con calô da haq khoi cachìt, wì haq hadai



cađac dèh phôq ðòiq cadàu mot. Hi khoi linh Phi-li-tin trùh blah yóc wa õi hloi ta 'bài phôq aih.

<sup>8</sup> Trùh hì da èh, linh Phi-li-tin trùh ðòiq rèq ngan wì mangai khoi cachit, wì hnoq Saulò wa piq ngai con calò da haq ðiq cachit ta bôh wang Gin-bô-a. <sup>9</sup> Wì pốt gàu haq, yóc ranac tajêh da haq, hi khoi wì palèt bàu aih jàp gùng Phi-li-tin, anoi ðiq rìm nôi cùh waiq dua 'mù da wì haq wa jàn da wì haq. <sup>10</sup> Wì yóc ranac tajêh da haq, mùt ðòiq ta hnem cùh waiq At-tac-tê dua 'mù kiac cadrì, èh wì yóc chac hanang Saulò cật ta panàt pagia õi ta phôq Bêt San.

<sup>11</sup> Jò jàn ta phôq Jabêt õi ta Ga-la-at tàng rìm biac ma jàn Phi-li-tin anoi biac wì haq khoi broq ca Saulò, <sup>12</sup> ðiq ca mangai linh õi ta phôq lam 'ngah ca mang ðòiq ta'miaq yóc hanang Saulò wa hanang con calò haq ta panàt pagia õi ta phôq Bêt San, hi khoi 'ràng ðiq hanang aih hlài ta Jabêt bùh ta aih. <sup>13</sup> Hi khoi wì loh yóc caxènh da wì aih, 'ràng catùh enh 'neq ca xem long me ta Jabêt, èh wì rôn ca acaq tapèh hì.

Sech Hadròih  
Sech Hadròih

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo  
All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d